

**as**  
**color**  
SEMANARIO GRAFICO DEPORTIVO

# ESPAÑA - RUSIA, DECISIVO

KUBALA:

## "¡HAY QUE GANAR!"



El seleccionador ha realizado una intensa labor en la preparación del equipo. Y ha dado ejemplo siempre a sus hombres, en cuanto a dedicación y sacrificio.—Foto Gabriel.

### QUINO HOMBRE-GOL

Quino, el arista sevillano recuperado para el fútbol por el Valencia, puede ser la clave de la delantera española.

Foto A. Vago.





Director:  
Luis G. de Linares

Subdirector:  
Rafael Renzi.

Redactor-jefe:  
Ramón Melcón Simón.

Jefe de los Servicios de  
Documentación:  
Manuel Sarmiento Birba.

Secretaria de Redacción:  
María del Carmen Izquierdo.

#### EN ESTE NUMERO:

- Poster especial de la selección española y del estadio Sánchez Pizjuán.
- Kubala: «Nuestros jugadores lucharán hasta la victoria.»
- José Luis Pérez Payá: «Kubala es el seleccionador ideal.»
- El conjunto de la Unión Soviética, hombre por hombre.
- Los dos anteriores España-URSS, en imágenes.
- Rudakov, guardameta ruso: una muralla de 2,05 metros de altura.
- Poster a todo color de la última selección soviética.
- Costas, el león gallego, otra vez entre los hombres de Kubala.
- Copa Europea de Naciones: así va el grupo cuarto.
- Fueron noticia: Iribar, Manolo Santana y Rinus Michels.
- Bobby Fischer, aspirante al título mundial de ajedrez.
- Peterson, campeón mundial de Fórmula 2 y subcampeón de Fórmula 1.

Edita SEMANA, S. L. Paseo de Onésimo Redondo, 24. Madrid-8. Apartado 383.

Teléfonos:  
Corresponsales: 247 80 12.  
Suscripciones: 248 87 90.  
Administración: 247 23 00.  
Redacción: 247 23 00.  
241 36 11.

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD:  
Madrid: Paseo Onésimo Redondo, 22.  
Teléf. 248 87 90. Barcelona: Unión, 9.  
Teléf. 221 59 83. Depósito Legal:  
M-13.488-1971. Impresor: RIVADENEYRA, S. A.

#### PRECIOS DE SUSCRIPCION

	Semestre	Año
España y Portugal	300 pts.	600 pts.
Marruecos, Filipinas y América	325 pts.	650 pts.
Europa	400 pts.	800 pts.
Resto del mundo	600 pts.	1.200 pts.



Con gesto aparentemente preocupado, Laszy indica tal vez con los cuatro dedos extendidos de su mano los problemas que le quedaban por resolver.



El seleccionador nacional, rodeado por la chavalera, en Alcalá de Guadaira.

## ¡HAY QUE GANAR!

Si hay que vencer a los soviéticos. Y vencerlos, además, con claridad en el marcador, si ello es posible. Kubala lo sabe perfectamente: no puede desaprovecharse una sola oportunidad, ni siquiera si ésta se presenta cuando el marcador nos sea ya favorable. Simplemente con empatar este partido de Sevilla, España perdería todas sus posibilidades de seguir adelante en la Recopa. Pero no; no se puede perder. ¡Hay que ganar!

Una vez más, desde luego, nuestra selección sufrirá bajas importantes, como las de Gárate, Pirri y tal vez otros titulares habituales. Pero no hay que desanimarse. Ni el propio Kubala se desanima. Jueguen al fin quienes jueguen, de seguro que todos, sin excepciones, se dejarán la piel, la sangre y hasta la integridad de sus huesos, si es necesario, para obtener el triunfo que toda España espera.

La afición sevillana —y sevillanos de corazón serán, seremos, todos los españoles que tengamos la fortuna de presenciar desde las gradas del Sánchez Pizjuán este sensacional encuentro— volverá a ser el incomparable, vibrante, casi brujo jugador número doce, que, con su aliento constante, con sus encendidos gritos de ánimo para nuestros futbolistas, tanto en los momentos buenos como en los sólo regulares —en éstos, precisamente, es cuando más necesarios son esos gritos de entusiasmo—, colaborará también, aunque sea moralmente, a que la victoria termine siendo una hermosa realidad. Kubala, que confía tanto en sus hombres como en ese público ejemplar de Sevilla, también lo sueña, lo espera, lo desea, lo grita a los cuatro vientos: «¡Hay que ganar!»

MELCON



Antón, el último incorporado a la selección —otro andaluz, por cierto—, recibe instrucciones del seleccionador.





Gallego, con Kubala tras él, siempre sin perderse detalle, en pleno esfuerzo.

Como es costumbre en él, y tanto por gusto como por dar ejemplo, Kubala se ejercita al mismo ritmo que sus jugadores.

Reina y Gallego se disputan un pequeño sprint.



Quino, gran esperanza de todos los aficionados españoles para vencer a los soviéticos.

Quini y Churrua, los dos delanteros del Sporting, que, junto con el citado Quino, Lora y Amancio, pueden convertir en realidad la gran esperanza de Kubala.—Fotos Agustín Vega.

Seis balones en primer término; detrás, Kubala, y algo más apartado, Quino. ¿Serán seis también los puntos que sume España en la Eurocopa tras su partido contra la selección soviética?

El seleccionador vigila con la máxima atención los ejercicios realizados por Marcial, que se encuentra en pleno sprint.





REINA, GALLEGO, HITA, LORA Y QUINO  
**CINCO ANDALUCES  
EN LA SELECCION**





**S**EVILLA se ha convertido en una fiesta. El España-Rusia de mañana ha levantado polvaredas, nunca vistas, de alegría y entusiasmo, de fe y esperanza en esas posibilidades del equipo español, al que todos quieren ver ganar. Y se necesita ese triunfo para seguir optando a la clasificación en la Eurocopa. Eso es lo que quiere ver esta hinchada fabulosa de la capital de la Giralda, que no ha cejado en gritos de aliento en ninguna ocasión y que aguarda, fervorosa, el momento en que los «kubala-boys» salten al césped del Sánchez Pizjuán, para impulsarlos hacia esa victoria deseada y necesaria. En la capital del Guadalquivir, la satisfacción ha llegado a extremos insospechados. Cinco jugadores andaluces han sido convocados por el seleccionador: Reina, Gallego, Hita, Lora y Quino. Los dos primeros, azulgranas, como todos ustedes saben; el tercero de ellos, jugador del propio Sevilla, como Lora, el «correkilómetros» del equipo, y el último, antiguo bético y ahora a las órdenes de Di Stéfano en el Valencia. Por una vez, todos los sevillanos van a estar pendientes de lo que lleven a cabo estos cinco hombres, exponentes claros de una raza. También se van a olvidar objetivos particulares. El éxito de la selección anda por medio. Y eso lo saben Sevilla y los sevillanos.

#### REINA: «NO SERA FACIL»

Suplente en el Barcelona. Una lesión le apartó del equipo, pero, así y todo, Kubala sigue confiando en él. Hasta el extremo de haberle convocado, cuando la opinión generalizada era que no tendría sitio en el cuadro que dirige el seleccionador nacional.

—¿Sorpresa?  
—Muy gratamente. Ya sabe que no es fácil que se acuerden de uno si se está en el banquillo del equipo propio.

—Kubala parece que confía mucho en sus servicios...  
—El tiene en mí una confianza que yo estimo en todo lo que vale. Y ya procuraré no defraudarle.

—Mañana verá el partido desde la grada, salvo imponderables de última hora...

—Eso no significa nada. Desde allí mismo alentará a todos mis compañeros hacia ese triunfo que no debe escapársenos, pese a que no será fácil.

#### GALLEGO: «TENEMOS QUE GANAR»

Es uno de los hombres con etiqueta de imprescindible a la hora de formarse

una selección. Su rendimiento en el Barcelona, no obstante, ha disminuido algo en estos últimos partidos de Liga, aunque él defiende su actual momento.

—No creo que esté en baja forma. Lo que sucede es que las cosas no siempre salen como uno desea.

—En esos altibajos del Barça, ¿no tiene culpa su defensa central?

—El Barcelona está atravesando una época difícil. La fortuna no nos acompaña, pero eso debe pasar pronto.

—¿Qué pasará con los soviéticos enfrente?

—Yo sé que van a ser unos contrarios de mucha categoría, pero estoy convencido de que debemos ganar. Es más, tenemos que hacerlo.

#### HITA: «EL TRIUNFO NO PUEDE SALIR DE SEVILLA»

La última y, por tanto, más grata novedad para los aficionados locales: Hita vuelve al equipo de Kubala en un momento en que pocos se acordaban del lateral zurdo sevillista.

—¿Tan bien está?  
—Bueno, eso debería decirlo el seleccionador. Si él me ha llamado...

—Antes no lo hizo.

—La verdad es que no puedo quejarme de los últimos partidos jugados. Creo que me han salido bastante bien.

—¿Optimista ante un choque de tanta importancia como el que ha de enfrentarse a España con la U.R.S.S.?

—No hay motivos para

que nos sintamos pesimistas. El triunfo no puede salir de Sevilla.

#### LORA: «ESTOS RUSOS...»

Uno de los grandes pulmones del equipo. El hombre lanzado hacia la fama desde Sevilla, tierra en la que es profeta y triunfador. Otra vez ante su público...

—Sí. Y para ganar.

—¿Tan fácil lo ve?

—Hombre, seguro que los batimos.

—¿Por qué?

—Porque nadie ha podido hacer nada en el Sánchez Pizjuán. Y no creo que se vaya a romper la racha, aunque...

—¿Alguna pega?

—Es que estos rusos...

#### QUINO: «HAY QUE ACERTAR»

Uno de los más discutidos jugadores españoles de las dos últimas temporadas. Rebelde con causa, que no vio o no encontró justificada el Betis. Traspasado al Valencia, ha regresado como vencedor indiscutible.

—Le van a exigir mucho.

—Todo será cuestión de que se acierte pronto. Y tenemos que hacerlo.

—Para usted es una dura prueba...

—Sí, no cabe duda.

—¿Cree que saldrá adelante?

—Lo voy a intentar con todas mis fuerzas.

Cinco andaluces en la selección. Para un día por sevillanos.

Luis ARNAIZ

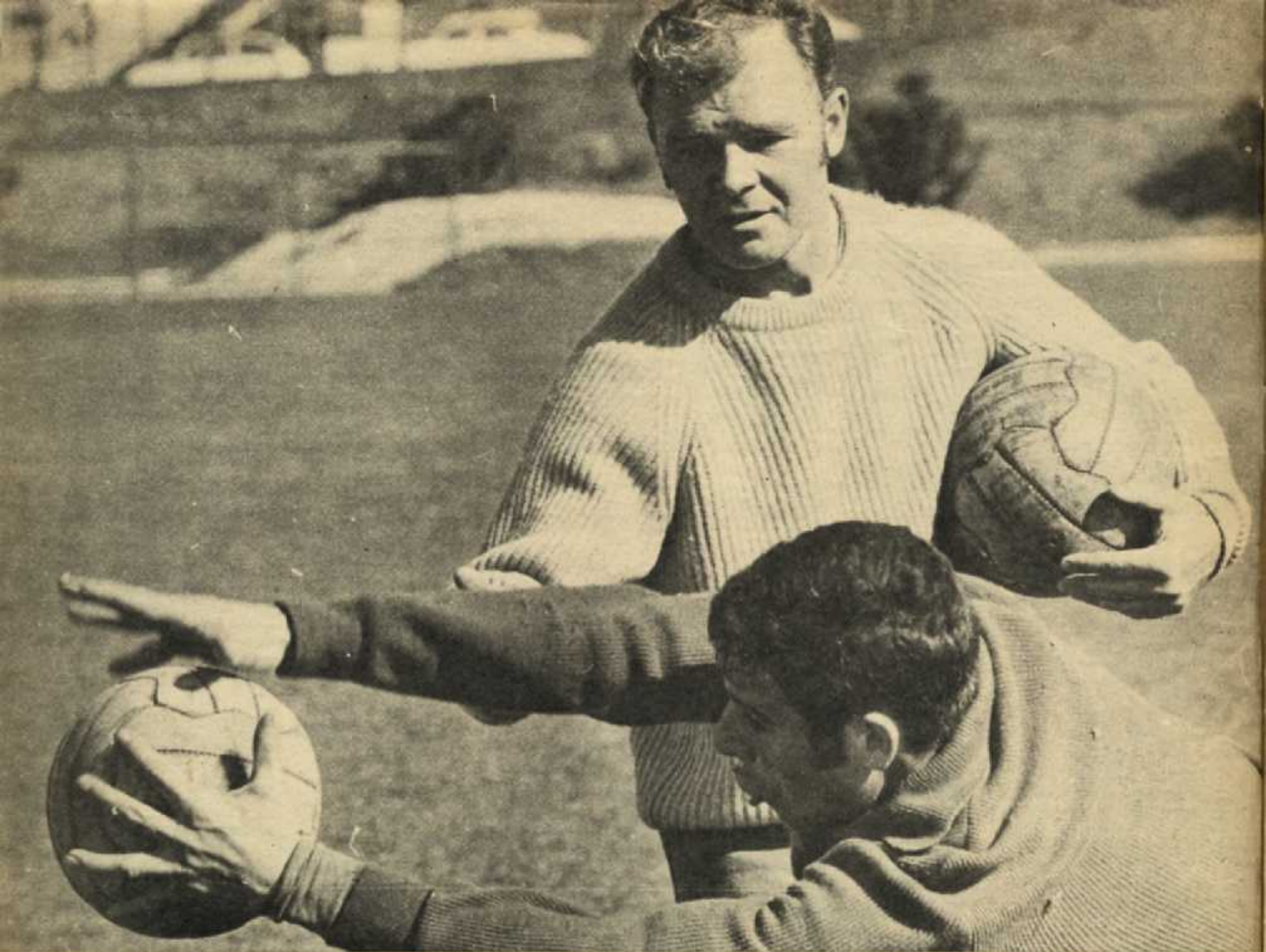
(Enviado especial.)



## Y PIRRI PODRIA HABER SIDO EL SEXTO

● Aunque tal vez no lleguen a jugar todos, cinco son, como sabemos, los andaluces llamados por Kubala para el partido de mañana, contra Rusia. Y hasta podrían haber sido seis, pero Pirri, el bravo futbolista de Ceuta, como ya le sucedió cuando el partido de Moscú, ha vuelto a quedar fuera de la selección por culpa de una lesión, una más en su carrera. Mala suerte para el ceutí, para los aficionados andaluces y, sobre todo, para la selección española.





*Su preocupación por los porteros se ha puesto en infinidad de ocasiones de manifiesto. Aquí está sometiendo a Heina a un duro y exigente entrenamiento.*



*Con toda la ilusión del mundo y un espíritu de trabajo realmente encomiable, el seleccionador ha dictado ya las consignas fundamentales a sus jugadores, advirtiéndoles bien claramente que habrá que luchar hasta el final.*



# KUBALA:

el hombre que ha  
convertido a la selección  
nacional en  
una potencia mundial

ANTE EL TRASCENDENTAL PARTIDO  
DE MAÑANA, CON RUSIA, PROCLAMA

## "NUESTROS JUGADORES LUCHARAN HASTA LA VICTORIA"

### ARMAS ESPAÑOLAS:

•HABILIDAD, RAPIDEZ E  
INSPIRACION•

### PROPOSITO:

•HAREMOS UN FUTBOL OFENSIVO,  
SENCILLO Y PRACTICO•

### CONSIGNA:

•LUCHAREMOS COMO LOS  
SOVIETICOS•

### PREOCUPACION:

•BYSHOVETS Y SHEVCHENKO SERAN  
LA PESADILLA•

### ILUSION:

•LOS JUGADORES Y YO  
DARIAMOS DINERO, SI HICIERA  
FALTA, POR  
DEFENDER A ESPAÑA MAÑANA•

Por ANDRES DE LA FUENTE



Aprovechando hasta el último momento, el responsable de la selección nacional, en la postrera sesión preparatoria, antes de que sus jugadores salten al Sánchez Pizjuán.

**M**AÑANA, en Sevilla, en el Sánchez Pizjuán, habrá fiesta en las manos —que son las voces del corazón en Andalucía— porque, además de fútbol, habrá cariño. Y además de emoción, coraje. Y además de pasión, un deseo ferviente: ganar. En el césped y en las gradas, una noble ambición: la victoria.

Es el tercer choque España-Rusia de la historia.

Hasta el momento, una victoria española y otra rusa —ambas por dos a uno, en Madrid y Moscú, respectivamente—. Tres goles a favor y tres en contra para cada bando. Y... un título conquistado por España a costa de los soviéticos, va para ocho años: el de campeon de Europa.

El responsable de la selección española, Ladislao Kubala, ha esperado en tensión la hora del encuentro junto a sus muchachos en Alcalá de Guadaira. Allí fue a terminar de poner a punto a los hombres de su confianza, con la secreta esperanza de que se recuperasen los «tocados» y... con el vacío dejado, por culpa de las lesiones, por varios jugadores descartados desde el primer momento.

Precisamente, la conversación con Kubala se abre hablando de los dos grandes ausentes del choque de mañana: Pirri y Gárate.

### «NO SE RESENTIRA LA SELECCION»

—Kubala, ¿teme que se noten sensiblemente las bajas de estos dos jugadores?

—Por supuesto, lamento de veras no poder contar con ellos. Son hombres de clase reconocida, lo mismo que Uriarte, con el que tampoco se ha podido contar y, naturalmente, lo siento por ellos. Sé bien que tanto a Gárate como a Pirri y a Uriarte les habría gustado poder jugar mañana.

Ladislao, se nota, hace un quiebro a la pregunta; un hábil regate, sin duda, porque conoce aquello de «todas las comparaciones...» etcétera.

—A su juicio, ¿se resentirá o no la selección por esta causa? —Insistimos en busca de una respuesta más contundente.

Con toda cordialidad —como siempre— y sin inmutarse lo más mínimo, el seleccionador contesta, por fin:

—No se resentirá. El equipo nacional es hoy en día una familia, una familia grande, en la que todo el mundo vive con ilusión y con deseos de darlo todo. Yo diría más: la selección se ha convertido, a juzgar por el ambiente, el espíritu de verdadero equipo, la cordialidad y camaradería que reina entre todos, en un nuevo club: en el club de España. Por esta ra-



Concentrado en su tarea, Ladislao Kubala ha puesto todos los medios por conseguir la mejor puesta a punto de sus hombres y, naturalmente, confía en que se ganará a los soviéticos.

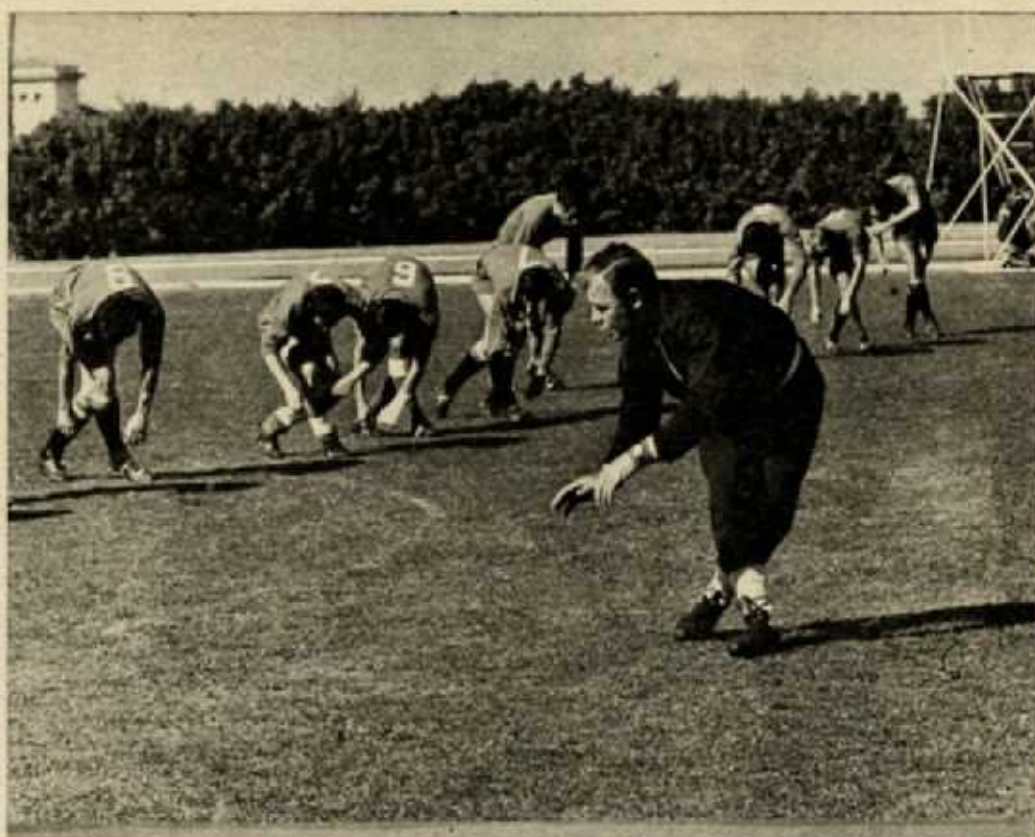


zón, yo tengo plena confianza en que todos los que salgan mañana lo darán todo por ganar y, en lo que respecta a los que cubran las bajas de Gárate y Pirri, no habrá problemas: sabrán luchar y superarse, con todos los demás, hasta la victoria.

A Ladislao Kubala no le gusta nada —lo que se dice nada— enredarse en consideraciones hipotéticas: «si jugase Gárate...», «si contara con Pirri...». No, no es de esos. Sería una tontería aferrarse a unos recursos, unos hombres, imposibles. Por eso está entregado de lleno, animándoles desde hace una semana, sin desmayo, a los hombres que aquí —en Ormaiztegui— y ahora —dentro de veinticuatro horas, en el Sánchez Pizjuán— defenderán el pabellón hispano.

## «NUESTRA ARMA FUNDAMENTAL, LA RAPIDEZ»

—La consigna, Kubala, es ganar. Hay que ganar...



Kubala —el hombre de «el fútbol en el corazón»— sigue siendo optimista, a pesar de las dificultades que ha tenido para formar la selección y del difícil adversario que, sin duda, será Rusia mañana para los nuestros.

Sí, también en sí mismo, pues Kubala, en medio de todas las preocupaciones, confía en descubrir pronto el punto vulnerable de los rusos.

—¿Cuál cree, Kubala, que puede ser ese punto vulnerable de los soviéticos?

—Podría llegar a ser su incapacidad para responder con toda prontitud a la habilidad, rapidez e inspiración de nuestros jugadores. Porque, una cosa es cierta, los aventajamos en inspiración. Nuestro carácter —y lo dice un hombre de cuarenta y cuatro años nacido en Budapest— es más intuitivo, en una palabra, más próximo a un destello de genialidad capaz de resolver el partido.

## «LUCHAREMOS COMO ELLOS»

Le hacemos una objeción al seleccionador. Por un momento pensamos en voz alta: «Pero no se puede fiar todo a la habilidad, al destello genial de uno de nuestros hombres». El se dispara, contundente y certero:

—¿Por supuesto que no! El hecho de que esas armas puedan ser las decisivas no quiere decir que vayan a ser las únicas que vayamos a emplear. Es más, la intención no es, ni mucho menos, buscar un fútbol de filigrana. En absoluto. Nosotros tenemos que hacer mañana un fútbol práctico, cuanto más práctico mejor, sencillo y siempre de cara al gol.

Ha salido a la palestra la palabra clave: el gol. España necesita goles porque tiene que ganar, pero nadie ignora que nuestra selección tendrá una muralla difícil de perforar.

—Nuestro juego debe ser eminentemente ofensivo y, aunque el camino del gol será difícil, considero que nuestros jugadores no sólo tienen ilusión, sino también capacidad para encontrar ese camino. Por lo demás, estamos todos convencidos de una cosa: tenemos que luchar como ellos, por lo menos tanto como ellos.

## «DE MOSCÚ A SEVILLA HAN CAMBIADO LAS CIRCUNSTANCIAS»

Estábamos metidos por los caminos del gol y nos disponíamos a continuar hablando en ese área, pero se ha desviado la conversación. Una comparación —las circunstancias que rodearon el choque de Moscú y las que ahora enmarcan el encuentro de Sevilla— nos ha llevado a unas cuantas puntualizaciones.

—Por supuesto, el panorama de ahora es distinto al que afrontamos en mayo en Moscú. Entonces, nuestros jugadores estaban cansados, después de concluir prácticamente todo un año de intensa competición, mientras que los rusos estaban de refresco. Ahora, nosotros estamos ya «rodados», pero enteros, y ellos, supongo, algo más fatigados que cuando nos enfrentamos en el estadio Lenin...

Tras un silencio breve, continúa:

—Del planteamiento defensivo del choque de ida hemos pasado a un esquema eminentemente ofensivo, prácticamente con seis delanteros y, aunque los rusos se cierran muy bien, creo que tenemos muchas más posibilidades de salir airoso del trance.

Hablando de los hombres del centro del campo —delante de todos ellos— hay que preguntarse si tendrán suficiente «fuelle» para aguantar la contienda e, incluso, si no depende del «fuelle» de todos y cada uno de ellos el resultado. Se lo apuntamos al seleccionador.

—Creo, con toda sinceridad, que la condición física de los centrocampistas y de todos los demás será óptima y, por tanto, confío en que no haya desfallecimientos —apunta Kubala. Mejor así.

## LA PESADILLA, BYSHOVETS Y SHEVCHENKO

Hablamos, por fin, de la selección soviética. Comentamos, para empezar, las características fundamentales de su juego: fortísima línea de cobertura —reforzada de continuo por medios y delanteros— y despliegues ofensivos, casi siempre por el centro. En general, prescindir de los extremos en los partidos defensivos.

—¿Podría tener peligrosas complicaciones el hecho de que los rusos jugasen esta vez con extremos extremos: esto es, que cargasen más de lo previsto el juego por las alas?

—Si esto ocurriese, lo normal es que hubiera que introducir modificaciones en nuestro planteamiento, incluso habría que pensar sobre la marcha en algunas sustituciones, pero, sobre este particular, nada puede anticiparse. Hay que empezar a jugar y ver lo que hacen.

—Kubala, ¿quiénes son los hombres más peligrosos de la selección soviética?

—Sin duda, Byshovets, el interior izquierdo, y Shevchenko, el extremo del mismo lado.

El ala izquierda del ataque ruso es, pues, la pesadilla de Ladislao Kubala, el hombre que ha hecho del fútbol español, de la selección nacional española, una potencia a nivel mundial —contrapunto paradójico del pobre rendimiento de nuestro fútbol de clubs hoy en día— y que, con una sola derrota en su haber como seleccionador, la de Moscú, aspira, lógicamente, a mantener su racha triunfal con una victoria, mañana, en el Sánchez Pizjuán.

Una cuestión dejada, con toda intención, para el final:

—¿Qué influencia tendrá esa «prima histórica» en el ánimo de los jugadores?

—Ninguna. Se piensa en ganar, no en el dinero. El dinero no cuenta en absoluto, tanto es así que los jugadores y yo estaríamos dispuestos a pagar, si fuera necesario, por estar, como estamos en esta ocasión, para defender a España.

Ladislao Kubala, el hombre del fútbol en el corazón, es, como técnico, frío y astuto; como persona, sentimental y generoso. Esta es la clave de su triunfo.



—Sí, es verdad, tenemos que ganar. Los dos tenemos necesidad de ganar: ellos y nosotros... El adversario esta vez es de reconocida clase y, por supuesto, es digno de respetar. Sólo respetar. Pero yo tengo plena confianza en mis hombres y estoy convencido de que podemos contrarrestar la fortaleza de los rusos.

—¿Cómo?

—Fundamentalmente, con tres armas: habilidad, viveza y rapidez; sobre todo con rapidez, que puede ser el arma decisiva para buscar y conseguir el triunfo.

Ladislao Kubala —optimista por naturaleza— tiene metida en las tripas una preocupación muy seria. Sin embargo, la trascendencia del choque, el carácter vital que para la selección española tiene vencer y el caldeado ambiente que se respira ya a la vera del Guadalquivir no le impiden manifestar —más que nada entre líneas— su fe ciega en los hombres que ha elegido, en el público —que animará, seguro, hasta el final— y en sí mismo.





Muy joven todavía, cuando como gran estrella del Barcelona era el máximo ídolo de la afición catalana, acompañado por otro grande, Alfredo Di Stéfano.



Partido contra Francia, en el Parque de los Príncipes, de París; ganaron los galos por 4-3. Kubala acosa al meta galo, Remetter, con Di Stéfano y el francés Wendling como testigos.



Con la selección de la F. I. F. A., frente a Inglaterra, en Wembley. El partido, de formidable calidad técnica, finalizó con este precioso resultado: 4-4.



Ladislao Kubala, acompañado por otros dos ases mundiales, Di Stéfano y Gento, antes de iniciarse otro España-Francia, en el que España triunfaría por 2-0. Fue, precisamente, la última vez que Kubala vistió la camiseta internacional hispana. Al fondo, Casado y Santamaría.

## HISTORIA GRAFICA DE KUBALA EN ESPAÑA



En las Ramblas barcelonesas, rodeado por chicos y grandes, todos admiradores de su fútbol de excepción.

Ante un entrenamiento de la selección nacional por él dirigida, acompañado por otros tres ex futbolistas: Nemes, el que fue gran extremo derecho del Santander; Ricardo Zamora, hijo, y Pancho Puskas.



Como seleccionador nacional ya, leyendo el primer número de AS-COLOR, que hablaba precisamente del próximo partido contra la Unión Soviética, el jugado en Moscú.

Tras su paso del Barcelona al Español, momentos antes de jugar su primer encuentro como jugador españolista, ante el objetivo de los fotógrafos barceloneses.



EN LA GRAN NOCHE  
DEL SANCHEZ PIZJUAN

# «AS-COLOR» PRESENTA AL ONCE SOVIETICO

Por MIGUEL VIDAL

● Mañana, en el Sánchez Pizjuán, terreno de grandes éxitos para nuestra selección, España tiene un vital compromiso, en vistas a la continuidad en la Eurocopa, frente a la U. R. S. S. de Valentin Aleksandrovitch Nikolaev. Los jugadores de Kuznetsov necesitan, forzosamente, la victoria ante los soviéticos, para aspirar luego a un empate, en Belfast frente a Irlanda del Norte, por lo menos, y una nueva victoria, ésta descontada, ante Chipre, en Granada. La empresa de mañana por la noche en la cazoleta sevillana, que estamos seguros hervirá como nunca, no es empresa fácil. AS-COLOR, fiel a su trayectoria de estar en el vértice de la actualidad, presenta a sus lectores al once soviético.

**NIKOLAI IVANOVICH KISSELEV.**—Centrocampista del Spartak de Moscú. Veinticinco años. Se inició futbolísticamente en el equipo de la fábrica de Químicos de Dónetsk, para pasar, a los dieciocho años, al cuadro moscovita, procedente del Zaria de Vorosilovgrado. Debutó en la selección en 1968, y desde entonces ha sido internacional en veinte ocasiones. Jugó tres partidos en el Mundial de Méjico, contra El Salvador, Bélgica y Uruguay. Gran técnica.



**JEVGENY RUDAKOV.**—Portero del Dynamo de Kiev. Veintisiete años. Debutó en la selección contra Austria, en junio de 1968. Desde entonces, ha estado regularmente preseleccionado, junto con Anzor Kavazashvili (Spartak de Moscú), Víctor Bannikov (Torpedo de Moscú) y Yuri Pshenichnikov (T. S. K. A. de Moscú). Últimamente, parece tener la titularidad conquistada. Ha jugado nueve partidos internacionales.

**VICTOR KOLOTOV.**—Medio volante izquierdo del Dynamo de Kiev. Veinte años. Es la revelación actual del fútbol soviético, habiéndose destapado como uno de los internacionales de más futuro de la U. R. S. S. Debutó en la selección a las órdenes de Nikolaev, y fue autor de uno de los dos goles que encajó España en el estadio Lenin. Es un jugador fuerte, veloz y de gran técnica individual y de conjunto.



**REVAZ DZODZUASHVILI.**—Defensa lateral derecho del Dynamo de Tbilisi. Veinticinco años. Debutó en la selección en 1969, jugando todos los partidos previos al Mundial de Méjico, siendo también titular en tierras aztecas. Once veces internacional. Es un defensa duro, elástico, de fuerte pegada y voluntad inquebrantable. Nunca da un balón por perdido y marca a su par muy de cerca, sujetándolo a veces con métodos antirreglamentarios.

**OLEG DOLMATOV.**—Interior derecho del Alma-Ata de Kairat. Veinte años. Es otro de los grandes descubrimientos de Nikolaev, un seleccionador que recorre el inmenso país en su calidad de entrenador del T. S. K. A. de Moscú y sabe sacar provecho de sus viajes. Dolmatov es un futbolista-hormiga, trabajador incansable en beneficio del conjunto. Su juventud, estatura y condiciones atléticas le ayudan en su constante labor de brega.







**ALBERT SHESTERNEV.**—Es el «libero» del T. S. K. A. de Moscú (o, también, Armada Central) y capitán de la selección. Shesternev ostenta el récord absoluto soviético en encuentros internacionales: noventa. Ha jugado dos campeonatos del mundo (en Inglaterra y Méjico) y ha formado en una ocasión en el once de la F. I. F. A. que se midió a Brasil en Maracaná, en noviembre de 1968. Es, sin duda alguna, el jugador más prestigioso de la Unión Soviética. Treinta y un años.



**MURTAZ KURTHSILAVA.**—Medio de cierre del Dynamo de Tbilisi. Treinta años. Se trata de otro veterano de la selección, con la que formó en el Mundial de Inglaterra y en el de Méjico. Es un jugador muy temperamental, con nervio, sumamente adecuado para la tarea de marcar al contrario más escurridizo. Tras el fracaso de la selección en el Mundial azteca, Kurthsilava fue apartado del equipo nacional. Ahora ha vuelto con más ánimos que nunca.



**JEVGENY LOVCHEV.**—Defensa lateral izquierdo del Spartak de Moscú. Veintidós años. Debutó con la selección en 1969, durante los compromisos previos para el Mundial de Méjico, y desde entonces alterna sus actuaciones con Valery Zykov, del Dynamo de Moscú. Es un defensa de gran rapidez y envidiable técnica, que sabe convertirse en un extremo más cuando las circunstancias son favorables. Una gran promesa del fútbol soviético.

**ANATOLY KONKOV.**—Delantero centro del Dynamo de Moscú. Veinte años. Uno de los más firmes realizadores de la Primera División soviética, ha sido incorporado recientemente al equipo nacional como sustituto de Vladimir Fedotov (T. S. K. A. de Moscú), que ha sido víctima de una lesión. Konkov es un ariete decidido y que, además, sabe arrancar desde atrás. Su calidad está fuera de toda duda al haber desplazado del puesto a Evriuzhijn.



**ANATOLY BYSHOVETS.**—Interior izquierdo del Dynamo de Kiev. Veinticinco años. Un jugador «todo terreno», que lleva a sus espaldas veinticuatro encuentros internacionales. Gran goleador, fue el autor material del empate en Belfast, ante Irlanda del Norte, de un soberbio tiro a la media vuelta. Dispara con ambas piernas y, por su combatividad y técnica, no tiene nada que envidiar a cualquier otro futbolista de su país.



**VITALY SHEVCHENKO.**—Extremo izquierdo del Nefchi Baku. Veintidós años. Jugador de impresionante rapidez y facilidad rematadora. Autor del gol de la victoria frente a España en Moscú, es un auténtico y constante peligro para las zagas adversarias. Persigue el balón con encono, es fuerte en el choque, dispara con ambas piernas y nunca vuelve la cara en los remates, por difíciles y peligrosos que éstos sean.





Mañana por la noche, baza definitiva

# NIKOLAEV, ENTRE EL TEMOR Y LA ESPERANZA

- -Rusia siempre se ha clasificado. No quiero ser el primer seleccionador que fracase-
- -La baja de Pirri es muy sensible para España y una preocupación menos para mí-
- -Si perdemos, los españoles se clasificarán. Irlanda del Norte ya no cuenta-



*Valentín Aleksandrovitch Nikolaev, a pesar del excesivo peso, es un seleccionador que predica con el ejemplo. Aquí rememora, con el balón en los pies, sus tiempos de extremo derecho del equipo nacional soviético. Con menos kilos, naturalmente, y sin el nivel pelo que luce ahora.*



**E**N sus comienzos de seleccionador, como sustituto de Gawril Katchalin tras la floja actuación soviética en el mundial azteca, Valentín Aleksandrovitch Nikolaev tuvo muchos problemas. El equipo, del que se esperaba mucho, rendía poco. Pero hoy, Nikolaev ha pasado, de ser un técnico criticado, al primer plano de la actualidad en su país. La sucesiva incorporación de elementos jóvenes al equipo nacional y los resultados en el grupo cuarto de esta Eurocopa, donde la URSS sigue imbatida, han obrado el milagro.

Nikolaev, y esto no lo discute nadie, es un trabajador irreprochable en el mundo del fútbol. Antiguo jugador del TSKA, de Moscú, que ahora entrena, y de la selección nacional, que ahora dirige, conoce todos los resortes del balón. Para Sevilla prepara un once netamente defensivo. Los informes que le dio su ayudante, Alexis Paramanov, del juego de nuestra selección en el Sánchez Pizjuán —Paramanov estuvo la noche que se venció a Irlanda del Norte— le han hecho extremar las medidas. A través de su intérprete, Nikolaev no se recata en declararlo:

—A nosotros nos hace falta un empate y venimos a por él. Este es nuestro gran objetivo. Además, la baja de Pirri es muy sensible para la selección española.

—¿Se alegra de ella?

—No puedo alegrarme, porque yo soy un deportista, por encima de todo. Yo temía a Pirri, porque conozco sus características rematadoras por los informes que me han dado, y era una preocupación para mí. Ahora esta preocupación ha desaparecido.

—¿Le queda alguna otra?

*Kubala y Nikolaev, dos técnicos en la hora de la verdad.*





Dirigiendo un entrenamiento de sus muchachos.

—La de Amancio. Es un jugador que admiro. Muy a menudo, Shesternev, que le conoce bien, me habla de sus virtudes como futbolista.

#### «ME GUSTARIA OTRA FINAL»

Nikolaev, muy duro a la hora de los entrenamientos y concentraciones con sus jugadores, es un personaje asequible al que no gusta, sin embargo, el diálogo. Comprende, esto sí, nuestra obligación de preguntarle y se sabe situar en su plano de interrogado, aunque un poco a regañadientes cuando hay un partido importante de por medio.

—Yo entiendo que ustedes tienen que saber cosas de mi equipo, pero yo no les puedo decir muchas. Todavía lo estoy pensando, madurando, porque la ocasión es muy crítica para nuestros planes de continuidad en la Eurocopa, en la que, por otra parte, siempre hemos estado en los cuartos de final, por lo menos. Comprendan

que yo no quiero ser el primer seleccionador de mi país que fracasa en este aspecto.

La preocupación de Nikolaev es evidente. No haría falta siquiera que lo dijera, porque se le adivina claramente en su rostro orondo, de hombre satisfecho de sí mismo. Está visto que su disposición de dar alineación es prácticamente nula, por lo que no insistimos; volvemos al tema anterior.

—En Sevilla, la selección española está imbatida. ¿No le gustaría a usted que su selección fuera la primera en vencer en este campo?

—Me gustaría, pero lo veo difícil. España es una de las potencias más fuertes de Europa, y ya podremos sentirnos satisfechos si conseguimos el empate que buscamos.

—Caso de que pierda su equipo, ¿cree usted que España se clasificará?

—Sin duda alguna. La clave del grupo estaba en Belfast, y al empa-

tar nosotros allí, Irlanda del Norte ha quedado descartada. España puede ganar fácilmente en aquel terreno.

Ya lo saben: hasta Nikolaev está convencido de que si España gana mañana por la noche se clasificará para los cuartos de final. Rusia, en este caso, quedaría con los nueve puntos que ahora ostenta y a España le quedarían los encuentros del Windsor Park y ante Chipre. Cuatro puntos a ventilar, de tres que necesitaría para alcanzar sus planes. Nikolaev se lamenta de los dos goles que les marcaron los chipriotas:

—Fueron dos errores defensivos, fruto de la confianza. Nuestra mejor virtud radica en la defensa; es incomprensible que Chipre consiguiera marcarnos en Moscú.

Ya no valen lamentaciones. La solución, mañana. Esta noche, seguro, ni Nikolaev ni Kubala podrán pegar ojo.

M. PERELLO



En el Windsor Park, de Belfast, Rusia apeó a Irlanda del Norte de la Eurocopa. ¿Hará lo mismo mañana, en el Sánchez Pizjuán, con España? Nikolaev, por lo menos, exhibirá el mismo rostro grave y preocupado de la fotografía. Porque allí, como aquí, no va a ser empresa fácil para los suyos.

## EL ARBITRO DEL ESPAÑA-URSS

● El árbitro del encuentro de mañana, en Sevilla, es el inglés Mr. Burtenshaw. Un trencilla temido en la Primera División inglesa por su severidad y uno de los iniciadores, por más señas, de la «revolución arbitral», en fortalecimiento de la autoridad del colegiado. Mr. Burtenshaw aparece en el grabado en el momento de expulsar al capitán del Arsenal, Frank McLintock, en el transcurso de un reciente Leeds United-Arsenal, en Elland Road. Véanlo, mano en alto y gesto firme. Un hombre de temple para un encuentro tan comprometido como este España-U. R. S. S. de mañana por la noche, en el Sánchez Pizjuán.





# LOS DOS ANTERIORES ESPAÑA-U. R. S. S., EN IMAGENES

Esta del Sánchez Pizjuán sería la quinta vez que se enfrentaran las selecciones de España y la U. R. S. S., si nuestra Federación no hubiera decidido declararse «forfait» en la eliminatoria de los cuartos de final de la primera Eurocopa (1958-60), cuando H. H. era nuestro seleccionador. Después, con el correr del tiempo, España y la U. R. S. S. volvieron a encontrarse de nuevo en la Eurocopa, en 1962-64. Y nada menos que en la cumbre de la misma, en la final, que se jugó en el estadio Santiago Bernabéu de Madrid, el 21 de junio de 1964. En el primer encuentro de la historia futbolística entre españoles y soviéticos vencieron los nuestros por dos goles a uno. Pereda y Marcelino —el gol de Marcelino quedará en los anales de nuestro fútbol— fueron los autores de los tantos, mientras que Galimzyan Jussainov salvaba el honor ruso. Siete años después de esta efeméride, España viajaría a Moscú para debutar en el estadio Lenin. Debut con derrota. Los soviéticos nos devolverían el mismo tanteo de Madrid, con goles de Víctor Kolotov y Vitaly Shevchenko, siendo Carlos Rexach el autor del tanto español. Ahora, en espera de lo que ocurra mañana en Sevilla, recordamos gráficamente la historia de estos dos anteriores España-U. R. S. S.



**UN GRAN EQUIPO PARA UNA GRAN VICTORIA.**—Selección española que, se enfrentó por primera vez en la historia a la Unión Soviética. Un gran equipo para una gran victoria —valió la segunda Eurocopa de Naciones— este que integran, de pie y de izquierda a derecha: Iribar, Zoco, Olivella, Fusté, Calleja y Rivilla. Apachados: Amancio, Pereda, Marcelino, Luis Suárez y Carlos Lapetra.



**PROLEGOMENOS.**—Como era lógico, la visita del fútbol soviético a España despertó inusitada expectación, que se tradujo en una entrada impresionante en el Bernabéu y en una nube de fotógrafos ansiosos de captar para la Historia la tradicional escena de los prolegómenos.

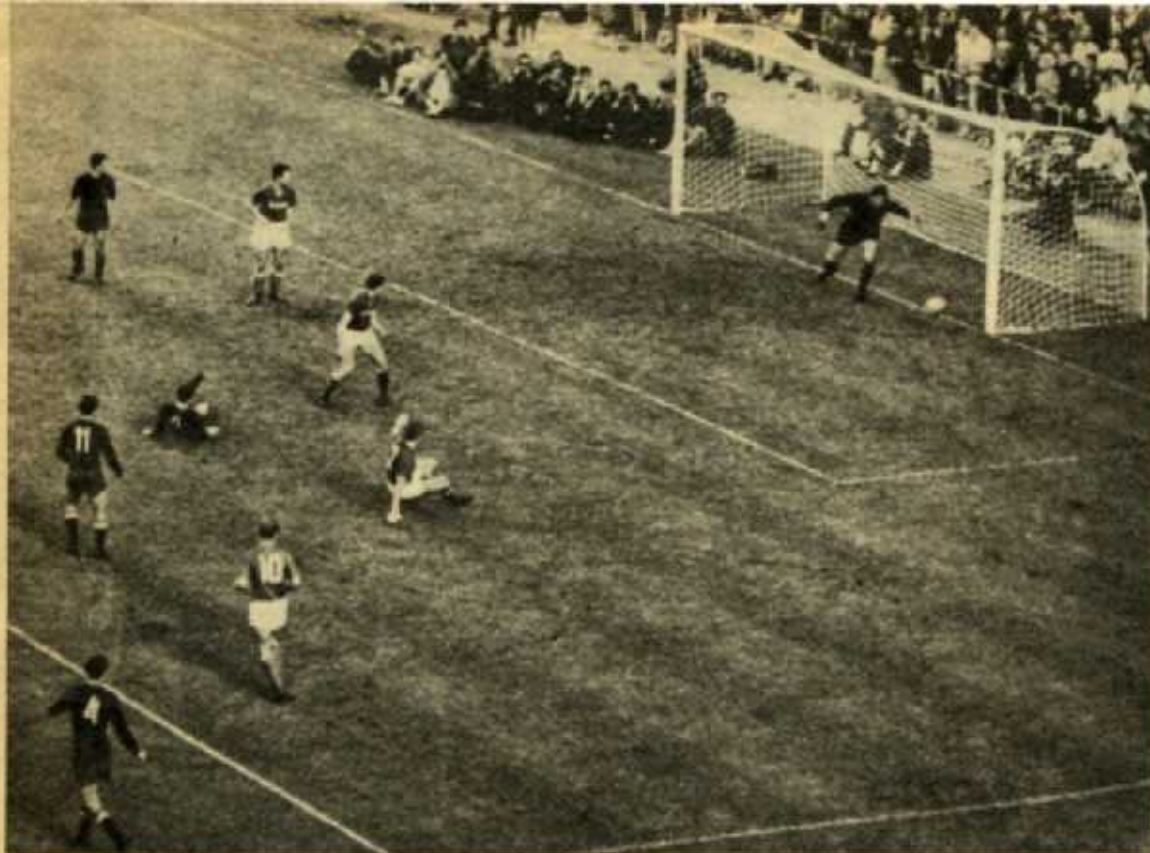


**PRIMER GOL ESPAÑOL.**—En las semifinales, España, en la prórroga, con el gol de Amancio, había eliminado a Hungría, que encajó el primer tanto por obra y gracia de Pereda. Cuatro días más tarde, en la finalísima ante Rusia, Pereda volvió a abrir el marcador con este gran disparo cruzado, que no pudo interceptar Yachin.



**DESOLACION SOVIETICA.**—Al final del encuentro, cabizbajos, los jugadores soviéticos abandonan el terreno de juego del Bernabéu camino de los vestuarios. Hay desolación en sus rostros. La Unión Soviética pretendía conservar la Eurocopa conquistada en París, ante Yugoslavia, en 1960.





**EL TANTO DE MARCELINO.**—Con este impresionante remate de cabeza —el balón ya va camino de la red, mientras el autor aparece caído— Marcelino batió al legendario Lev Yachin. Era el gol de la victoria ante la Unión Soviética. Un gol para la antología del fútbol.



**PARADA DE IRIBAR.**—Iribar, a quien los rusos llaman la «nueva Araña Negra» del fútbol, en recuerdo de Yachin, bloquea aquí un balón protegido por Benito. El atacante más próximo es Vitaly Shevchenko, que sería, precisamente, autor del gol de la victoria.



**DUELO DE CENTRO-CAMPISTAS.**—El segundo España-U. R. S. S. resultó ser un encuentro de baja calidad, un duelo en el centro del campo. Esta foto, protagonizada por dos centrocampistas natos, José Claramunt y Vladimir Muntyan, es una imagen exacta de lo que aconteció en el terreno de juego moscovita.



**DESOLACION HISPANA.**—Si antes hemos titulado desolación soviética a la imagen de los jugadores rusos abandonando el Bernabéu, ahora es justo que hagamos lo mismo a la de los españoles abandonando el estadio Lenin. Rexach y Claramunt reflejan cansancio y pena en sus rostros.



**COLADA DE SABO.**—El húngaro Josef Sabo, nacionalizado ruso, sortea la entrada de Violeta y Benito. Pero su jugada no encontraría rematador. España cerró bien sus líneas en el estadio Lenin, aunque no pudiera impedir que los soviéticos marcaran por dos veces.



**SHESTERNEV Y AMANCIO, DOS SUPERVIVIENTES.**—Estadio Lenin, de Moscú, el 30 de mayo de 1971. La Unión Soviética y España se encuentran de nuevo en los caminos del fútbol. Albert Shesternev y Amancio Amaro Varela son los respectivos capitanes. Curioso: ambos son supervivientes de aquel encuentro de Madrid, y ambos, formaron parte del equipo de la F. I. F. A. que se enfrentó a Brasil en Maracanã. Dos jugadores para la leyenda.



## EN TODAS PARTES CUECEN HABAS

● En la conocida revista soviética «Literaturnaya Gazeta», se desarrolla actualmente una encespada polémica sobre el papel del deporte en la sociedad rusa contemporánea. Se cita, por ejemplo, cómo en una clase del Liceo de Moscú los cuarenta alumnos sabían quién era Lev Yachin y la mayoría conocía, incluso, buena parte de su vida, mientras que sólo tres sabían quién era Igor Kurchatov, uno de los mayores sabios atómicos soviéticos.

La postura semioficial es que, en la URSS, el deportista de masa se ha convertido en un aficionado de masa, que, además, ahora ya no va al estadio: ve el deporte desde casa por televisión. Así, paradójicamente, la TV ha alejado a la masa del deporte. Por lo que se refiere a los ídolos, se dice que «es inútil ocultar que los campeones y los plusmarquistas gozan de privilegios muy importantes: si son trabajadores, están excluidos del trabajo; si son estudiantes, se libran de los exámenes». A confesión de parte...

## DESCUBIERTA LA «CENTRAL» DE ENTRADAS FALSAS, EN NAPOLES

● El pasado año empezaron a localizarse en Italia entradas falsas de fútbol, fraude que en esta temporada tomó mayor incremento y fue denunciado en varias ciudades. Ahora, los carabinieri han descubierto la «central» de entradas falsas de Nápoles, incautando falsificaciones por un valor total de ocho millones de pesetas, según los precios en taquilla de dichas entradas... si hubieran sido buenas.

## EXITO DE LOS FUTBOLISTAS INGLESES

● El Gobierno británico, o al menos la máxima autoridad deportiva del país, se dispone a solicitar de la Federación y de la Liga de Fútbol que a los jugadores sancionados se les conceda el derecho de apelación, así como el que los jugado-

res estén representados en el Comité de Competición. Es posible que se forme un tribunal futbolístico a base de miembros de la Federación, de la Liga y de la Asociación de jugadores, presididos por un juez neutral.

El hecho ha sido considerado por los futbolistas ingleses como un gran triunfo, y no es para menos.

## LOS MARAVILLOSOS ADELANTOS DE MUNICH

● En las carreras atléticas de velocidad no es posible que el juez de salidas, el que dispara el tiro de pistola, se coloque cerca de los participantes y a la misma distancia de todos. Si se pone lejos, las marcas salen perjudicadas, porque el sonido tarda una décima de segundo en recorrer treinta y cuatro metros; si se pone más cerca de un atleta que de otro, beneficia al más próximo en una centésima (lo que ha decidido más de una carrera) por cada tres metros y pico que esté más cerca de uno que de otro.

Los alemanes, que están en todo, remediarán esto para los Juegos Olímpicos del año que viene, poniendo un altavoz



en los tacos de salida de cada participante, de modo que el sonido se propagará a la velocidad de la luz, que es sólo un millón de veces mayor.

## UN BALON PERFECTO Y REVOLUCIONARIO

● En Inglaterra dicen haber fabricado el balón perfecto para jugar al fútbol. Se trata de una pelota revolucionaria, de la que se asegura que, aun des-

pués de noventa minutos de juego en un terreno encharcado, ni pesará un gramo más que al principio ni habrá perdido un milímetro de su comple-

ta redondez. Ha sido puesta a punto con la colaboración técnica de Bobby Moore, el famoso capitán de la selección nacional inglesa.

## UN CURA MARATONIANO

● El nombre de la carrera atlética de maratón ha trascendido a todos los deportes, y se califica de maratón al partido de fútbol o al combate de boxeo que se alarga extraordinariamente. Como es sabido, la maratón conmemora el hecho de que el soldado griego Fidípides corrió hasta Atenas para decir: «Hemos vencido» y caer muerto.

Lo que es mucho menos conocido, en cambio, es que los 42 kilómetros y 195 metros de su recorrido no representan la distancia exacta de la pequeña villa del Atica a la capital helena, sino la que hay entre el parque de Windsor, residencia real británica, y el estadio londinense de White City, ya que se disputó así cuando los Juegos Olímpicos de 1908, en Londres, y el recorrido se ha mantenido fijo en esa longitud.

Pues bien, al antepenúltimo de los recientes Campeonatos de Europa, en Helsinki, fue el sacerdote irlandés Patrick Coyle. El padre Coyle declaró que había entrenado muy poco, porque sus feligreses le habían tenido muy ocupado este año. No nos parece raro —añadiríamos nosotros— que un cura tenga mucho trabajo en Irlanda.

## LA POLUCION Y EL DEPORTE

● Horas antes de la maratón de los Juegos Olímpicos de Munich se interrumpirá todo el tráfico automovilístico en una amplia zona alrededor del recorrido de la carrera, a fin de que la polución atmosférica sea mínima y los atletas no encuentren dificultades extras para su esfuerzo.

Hace falta mucho resuello, de por sí, para correr 42 kilómetros seguidos, y no es cosa, ciertamente, de que además haya que respirar lo que echan los tubos de escape de los coches.



## ¿MAS «DOPING» EN EL CICLISMO?

● Según el semanario francés «Minutes», nada menos que treinta ciclistas, de entre los controlados en el último Tour de Francia, habían tomado sustancias estimulantes no incluidas en la relación oficial de sustancias prohibidas, pero estimulantes al fin y al cabo.

Siempre, según la misma publi-

cación, la Unión Ciclista Internacional no tomará ninguna medida pública para no desencadenar un escándalo, mas revisará su lista de prohibiciones.

Los aficionados al ciclismo querían —no sin razón— que el análisis «antidoping» se extendiese a todos los deportes y, así, que cada palo aguantase su vena.

## ¿HABRA CICLISMO EN LOS JUEGOS OLIMPICOS DE 1976?

● La Unión Ciclista Internacional exige que el velódromo olímpico tenga una pista de 333,33 metros de desarrollo (mil metros cada tres vueltas) como mínimo, pero Montreal (Canadá) se prepara a construir uno de sólo 285 metros, para poder cubrirlo después y utilizarlo también para otros deportes.

La UCI ha intentado ponerse fiera, mas los canadienses no han dudado en contrarrestar: la Carta Olímpica exige que se celebren no más de quince deportes del total de veintuno que enumera, y la organización podría dejar fuera, perfectamente, al ciclismo.

La postura del alcalde de Montreal (los Juegos Olímpicos se conceden a una ciudad y no a un país, por eso el alcalde es la máxima autoridad) es firme, y no hay que olvidar que se trata de un hombre enérgico, que ha popularizado la frase: «No hay problemas, lo que hay son soluciones.»

## ENSALADA DE BENFICA Y SPORTING

● Los dos clubs lisboetas, Benfica y Sporting, mantienen una rivalidad enconada, acrecentada, si cabe, en esta temporada por la marcha victoriosa del reforzado Sporting —que encabeza la tabla clasificatoria—, tras varios años de supremacía del Benfica.

La rivalidad llega a extremos tan inconcebibles, que los directivos sportingistas no dejan comer tomates a sus jugadores (porque son rojos como los colores del Benfica). La directiva de este equipo, en cambio, es más razonable, ya que permite a sus futbolistas el consumo de ensalada, a pesar de que la lechuga tiene el color del uniforme contrario.

## EUROPA-USA, EN BALONCESTO

● El 17 de junio de 1972, en Roma, para festejar el cuarenta aniversario de la Federación Internacional, se disputará un sensacional partido de baloncesto Europa-Estados Unidos.

Habiendo dado su conformidad los rusos, se piensa en un equipo continental que pu-

diera estar formado por una docena de entre estos quince: Sergei Alexander Belov, Zarmukamedov y Paulaskas (URSS); Simonovic, Plecas y Cosic (Yugoslavia); Luyk y Brabender (España); Bariviera y Meneghin (Italia); Jurkiewicz y Korz (Polonia); Zednicek (Checoslovaquia), y Gilles (Francia).

## LA OTRA CARA DE LOS JUEGOS MEDITERRANEOS

● Dos periódicos turcos publicaron que una azafata de los Juegos Mediterráneos había sido especialmente complaciente con un atleta griego. La cosa sentó muy mal en Turquía, porque Grecia es su enemigo secular; pero, realizada una investigación, se demostró que la noticia era infundada. Los dos diarios han sido suspendidos por una semana.





# «KUBALA

## ES EL SELECCIONADOR IDEAL»

«Sólo vive para la selección española, ha hecho un conjunto joven (24 años de media), ha creado un nuevo espíritu de equipo: tenía que vincularle a la Federación»

**«AUNQUE EL PARTIDO ANTE RUSIA ES TRASCENDENTALISIMO, SON MUCHO MAS IMPORTANTES TODAVIA LAS ELIMINATORIAS PARA EL MUNDIAL»**

Por Gerardo GARCIA



CUANDO estas líneas vean la luz, los grandes jugadores de la selección de la Unión Soviética ya estarán en Sevilla. Llegaron ayer, lunes, y mañana, miércoles 27, se enfrentarán en el Sánchez Pizjuán a la selección española, que no es, ni más ni menos, que la selección de Kubala, al que la Real Federación Española de Fútbol le renovó hace unos días su actual contrato, prorrogándose dos años más. José Luis Pérez Payá, el presidente de la Nacional, ha sido, naturalmente, el que ha tomado la medida, una medida que, como podía presumirse, sólo ha tenido como eco el del general aplauso de toda la afición española y que el máximo responsable de la R. F. E. F. comenta ahora, en vísperas del España-U. R. S. S., con la mayor sencillez:

—Kubala es un hombre extraordinario, un gran técnico, que sólo vive

para la selección nacional y es, en fin, el seleccionador ideal; por eso, yo tenía la obligación de vincularle a la Federación, con el propósito de que siga realizando una labor a largo plazo e independientemente de que se gane o se pierda el miércoles en Sevilla. Por esta razón quise prorrogarle el contrato, por dos años más, antes de este inminente y decisivo encuentro para nuestras aspiraciones en la Copa de Europa.

—Indiscutiblemente, este partido de Sevilla, si no es el más importante, va a ser, ante todo, el más trascendental de su mandato y también, claro, de la era Kubala. ¿Qué opina usted del mismo, de su ambiente, de sus dificultades y, naturalmente, de sus consecuencias?

—Bueno, el ambiente que le rodea y las dificultades que se prevén y las que han surgido con las lesiones están en el ánimo de todos. Toda Es-

paña vibra con él, constituyendo en Sevilla un acontecimiento realmente inenarrable. El partido es muy importante, porque en él nos jugamos nuestras aspiraciones a seguir en la competición y porque Rusia es una gran potencia; pero, en orden de prelación, son mucho más importantes todavía las eliminatorias para el Campeonato del Mundo.

—¿Se saben ya las fechas para los partidos frente a Yugoslavia y Grecia?

—No; aún no. La F. I. F. A. me ha enviado la citación para acudir a la reunión en que se fijarán; a ella acudiré, naturalmente, Kubala y yo. El día 4 de noviembre saldremos para Irlanda. Hay que estudiar el calendario del fútbol nacional, ver si nos conviene jugar en primavera o en otoño y, en fin, todos los demás detalles.

### LA SELECCION, SUS FECHAS Y LAS LESIONES

—¿Y no cree que sería conveniente, en ese estudio, intentar dejar más fechas libres para la selección nacional, con el fin de evitar lo que está ocurriendo ahora, sin ir más lejos?

—Evidentemente, nosotros queremos tener más fechas para la selección, y en ese sentido estamos programando la temporada: la Copa del Generalísimo, por ejemplo, se juega los miércoles, y hemos establecido este último descanso con miras al partido de mañana. Pero hay que tener en cuenta, por otra parte, que este problema de fechas no es privativo nuestro; los rusos, por ejemplo, también han visto cómo sus equipos T. S. K. A., Dinamo y Spartak de Moscú tenían que disputar sus confrontaciones europeas de club, y ahí



está su selección nacional, como la nuestra, en la Eurocopa.

—De todas formas, el problema de la falta de fechas es un hecho, por lo que su solución debe intentarse como sea.

—Claro. Otro problema, ahora, es el de las lesiones. Las de Pirri y Gárate, sobre todo, constituyen para nosotros un «handicap» importantísimo y una incuestionable preocupación para Kubala, que no sólo se ve privado de estos dos hombres, entre otros, sino que, además, se ve obligado a romper su esquema de juego. Afortunadamente, la labor de Ladislao Kubala es encomiable, porque, entre otras cosas, ha logrado crear un espíritu de equipo, un espíritu de selección que se había perdido. Ahora los jugadores y los aficionados, todos, vibran con la selección nacional. Sin olvidar que ha logrado un conjunto joven, cuya media de edad es de unos veinticuatro años.

—Sí, afortunadamente. Los resultados, además, están ahí, a la vista, frescos aún en el recuerdo de la última temporada; pero existe otra cuestión alarmante y es que, a pesar de que usted dijo, en su toma de posesión, que sus propósitos eran extender y fomentar el fútbol, llevándole de nuevo a las escuelas, a los colegios, a la Universidad y a los cuarteles..., cada vez surgen menos figuras. Y los oriundos no han resuelto, prácticamente, nada a este respecto. Y la prohibición de importar extranjeros

## LA F. I. F. A. LES HA CITADO YA PARA CONCERTAR LOS PARTIDOS

# ANTE YUGOSLAVIA Y GRECIA EN LOS PROXIMOS MUNDIALES

### Pérez Payá y Kubala viajarán el 4 de noviembre a Irlanda

sigue siendo, a mi juicio, una postura negativa, como se desprende del hecho de que en los tiempos de Di Stéfano, Kubala, Puskas, Czibor, Koppa, Wilkes y compañía salían muchos más chavales con aires de figura, porque aquellas «vedettes» indiscutibles creaban escuela con su admirable fútbol.

## LOS EXTRANJEROS, LAS FIGURAS Y LA REORGANIZACION

—Bueno, vayamos por partes. Yo creo que el nivel del fútbol español está en la tónica general del fútbol europeo, aunque las nuevas tácticas, especialmente el predominio de las tácticas defensivas, le hayan quitado espectacularidad. Después del setenta y cuatro (de los Mundiales de 1974), se reconsiderará de nuevo el tema de los extranjeros, siendo los clubs de Primera y de Segunda Divi-

sión los que den su opinión al respecto. Por otra parte, hay que señalar que, gracias a las quinielas, el presupuesto de la Federación para nuevos campos a clubs no profesionales y para promoción del fútbol se ha elevado a cien millones de pesetas. Como hay más dinero para este capítulo, se pueden hacer, y se están haciendo, más cosas. Pero... si no salen figuras, aunque no salgan tantas figuras como antes, la verdad es que el nivel medio de nuestro juego ha subido. Y no sólo ha subido en España, sino en otros países, como en Grecia, Rumania o Bulgaria, que antes apenas si contaban en el concierto internacional, pero que ahora están ahí. Lo que ocurre, además, es que figuras como las que usted citaba (Pelé y compañía, por ejemplo) no surgen ya...; sin embargo, esto es un mal general. Las figuras surgen por épocas, en todo el mundo. Yo creo que ahora sólo hay una auténtica fi-

gura en Europa: George Best. Hay que señalar, también, que el número de nuestros jugadores infantiles, juveniles y aficionados ha subido progresivamente en los últimos años.

Nuestra charla se desarrolla en los nuevos locales de la Real Federación Española de Fútbol, de una Federación que se preocupa, en estos momentos, de actualizar sus estatutos: su Reglamento Orgánico y el Reglamento de Partidos y Competiciones, que se han quedado anticuados. En la última Asamblea Extraordinaria se aprobó, además, la creación de la tan traída y llevada Asociación de Futbolistas Profesionales, que está pendiente de desarrollo. Se ha intentado mejorar el panorama arbitral, y para ello han surgido las tarjetas. Y parece, en fin, que Kubala y Rial pueden trabajar con más medios o, al menos, con más facilidades...

—Con la revitalización del arbitraje —comenta José Luis Pérez Payá— se ha experimentado una notable mejoría en todos los campos de España, aunque, lamentablemente, se ha confundido el contenido de la disciplina deportiva con el juego viril, sin darse cuenta muchos de que las tarjetas no son para sancionar, ni muchísimo menos, el juego viril, que debe robustecerse, sino para castigar actos extradeportivos.

—Pero lo que estamos viendo, por otra parte, es que mientras a los jugadores se les sanciona severamente, lo mismo que a sus entrena-

*«Kubala ha creado un auténtico espíritu de equipo en la selección nacional y entre los aficionados», comenta Pérez Payá.*







## El presidente de la Nacional, satisfecho «AUNQUE NO SALGAN MUCHAS FIGURAS, HA SUBIDO EL TONO MEDIO DE NUESTRO JUEGO»

«Hemos presupuestado más de cien millones de pesetas para campos y promoción de fútbol»



dores, a los árbitros o no se les castiga o se silencian sus castigos, lo cual tiene un reflejo negativo ante la afición y ante esos mismos jugadores y técnicos.

—Bueno... A los árbitros también les sanciona su Comité Nacional, tras el correspondiente informe del Comité de Competición. El que se sepa o no, el que se publique o no, es lo de menos; lo importante es la sanción, si ésta es necesaria.

Y como esto es cuestión de opiniones y se sale ya del tema de la entrevista, lo dejamos a un lado y seguimos con nuestro fútbol, Kubala y el partido de mañana ante la selección de la U. R. S. S., claro.

### LA SELECCION «A», LA OLIMPICA Y LA «SUB-23»

—Usted, Pérez Payà, dice que cada día hay más jugadores infantiles, más juveniles, más aficionados... Pero la verdad es que la formación de la selección olímpica, por ejemplo, constituye un problema, lo mismo que la «Sub-23», que parece que lleva camino de ser una categoría oficial a extinguir.

—Efectivamente, la «Sub-23» no ha tenido mucho arraigo. Ni siquiera en la Copa de Europa de Naciones de esta categoría. Nosotros jugaremos en Rusia el miércoles y, si nos clasificamos, seguiremos adelante con ella. Si no, la dejaremos de lado como tal. Nuestro objetivo es centrarnos en el equipo «A», en el olímpico y en los juveniles, de los que se ocupa con gran ilusión Rial, cuyo

contrato se extiende a esta temporada y a la próxima. El panorama que se nos presenta de cara a los Juegos Olímpicos es realmente peliagudo, difícil, porque Bulgaria y Polonia, nuestros rivales, son potencias que han subido mucho, como antes decía, y en las que, prácticamente, la selección «A» y la olímpica son las mismas, al no existir oficialmente el profesionalismo en estos países.

Y llegamos, en fin, al término de la entrevista con el mismo tema que la iniciamos, el España-U. R. S. S. de mañana, en Sevilla, ante el cual, y según nuestras noticias, que publicamos el sábado en «As», los seleccionados de Kubala tienen una prima de más de cien mil pesetas por vencer a los soviéticos y seguir aspirando a los cuartos de final de la Eurocopa. Y... otras cien mil y pico pesetas por cabeza si consiguen un triunfo en Belfast ante Irlanda del Norte.

—Si ganamos a Rusia en Sevilla, nos queda luego el hueso de Irlanda, cuya selección, por no tener ya nada que hacer en la competición, debe jugar tranquilísimamente y darnos mucha guerra. Pero, en fin, ganando a Rusia, empatando en Belfast y superando, como esperamos, a los chipriotas, el triunfo estaría asegurado. Y, de momento, yo tengo confianza en que se ganará a la Unión Soviética.

—Pues que así sea, José Luis. Y que se cumplan sus esperanzas, que, en este terreno, son las de todos.

Gerardo GARCIA



El último baluarte a batir en el Sánchez Pizjuán

# JEVGENY RUDAKOV, EL SUCESOR DE YACHIN



- «El público no influye para nada en mi forma de actuar»
- «A pesar de mi estatura, soy un portero tan elástico como el que más»
- «En su terreno, la delantera española es una de las más peligrosas de Europa»

**L**a despedida de Lev Yachin del fútbol activo causó no pocas preocupaciones a la selección, cuya meta quedó lejos de estar cubierta con la garantía que lo hacía la inolvidable Araña Negra. Gavril Katchalin, antecesor de Nicolaev en el cargo de seleccionador, se llevó al Mundial de Méjico a Kavazashvili, del Spartak de Moscú, como titular. La prueba no resultó, porque Kavazashvili denotó demasiada vulnerabilidad en sus acciones. Con la llegada de Valentín Aleksandrowitch Nicolaev al puesto de seleccionador, llegó el turno a Víctor Bannikov, del Torpedo de Moscú, primero, y a Jevgeny Rudakov, del Dynamo de Kiev.

Este último, Rudakov, es el que, al fin y a la postre, ha merecido más la confianza del seleccionador, por lo que, en definitiva, puede decirse que es el auténtico sucesor de Yachin. La Araña Negra, refiriéndose a Rudakov, ha dicho, en lo que viene a ser una especie de refrendo: «Actualmente, es el portero de más porvenir de la Unión Soviética.» Y si lo dice Yachin, habrá que creerlo a pies juntillas.

## «NUNCA ME PONGO NERVIOSO»

Hablar con Rudakov es una especie de aventura en las alturas, por lo que, generalmente, suele hablar sentado, por culpa de su gigantesca estatura. En los partidos nunca habla, ni siquiera con sus compañeros. Esto lo noté en el encuentro contra Irlanda del Norte, a pesar de que los delanteros adversarios le atacaban de forma que hubieran sacado de sus casillas a otro con menos flemma. Rudakov explica esta forma de proceder:

—Nunca me pongo nervioso. Es mi mayor virtud. Mi ilusión es concentrarme en el juego y sólo sigo la trayectoria del balón. El público no influye para nada en mi forma de actuar.

—¿Se considera usted el sucesor de Yachin?

—Me considero Rudakov, simplemente. Como Yachin ya no saldrá otro portero. El ha sido el maestro de todos nosotros en la Unión Soviética.

—¿Le perjudica su estatura?

—Depende. Me beneficia en los balones altos, que despejo sin apenas esfuerzo, y, a veces, me perjudica en los balones rasos, aunque éste es un defecto que he procurado mejorar con una intensa preparación física. Soy un portero tan elástico como el que más.

—Usted vio a España en Moscú. ¿Qué le parece su delantera?

—En el estadio Lenin me dieron muy poco trabajo, porque España jugó a la defensiva. De todas formas, me marcaron un gol muy bonito, y creo que en su propio terreno su delantera sea una de las más peligrosas de Europa.

—¿Y no le pone nervioso el pensar esto?

—Le repito que yo nunca me pongo nervioso.

Ya lo saben, pues: Rudakov, 2,05 metros de estatura, no se pone nervioso. Y eso que el sucesor de Yachin debería temblar, si fuera de otro temple, ante la perspectiva laboral que le espera en el Sánchez Pizjuán. Porque es de suponer que los delanteros españoles le darán el triple de trabajo que el que le dieron en Moscú.

Miguel VIDAL







## RUDAKOV, una muralla de 2,05 de altura

*Cuatro intervenciones de Yevgeny Rudakov en el encuentro contra Irlanda del Norte, en Belfast, el pasado día 13 de octubre. Rudakov, meta titular del Dynamo de Kiev, es una muralla de 2,05 metros de altura y con una agilidad portentosa. (Fotos Ian Hoggack)*





# SOLO LA UNION SOVIETICA Y ESPAÑA PUEDEN SER YA VENCEDORES EUROCOPA: ASI VA EL GRUPO CUARTO



George Best, máximo goleador del grupo, con cuatro goles.



Selección de Irlanda del Norte que debutó contra España, en Sevilla. Coincidencia curiosa: los del Ulster se despedirán de esta Eurocopa en Belfast, también frente a la selección española.



Pirri y Rexach, los mejores artilleros españoles hasta la fecha, dos goles cada uno.



## Primer partido: 11 de noviembre de 1970

Escenario: SEVILLA.  
Resultado: ESPAÑA, 3; IRLANDA DEL NORTE, 0.  
Goles: REXACH, PIRRI y LUIS.  
Equipos: ESPAÑA.—Iribar; Rife, Gallego, Sol (Hita); Costas, Violeta; Arieta, Luis, Quini (Lora), Pirri y Rexach. IRLANDA DEL NORTE.—McFaul; Craig, Neill, Wilson; Jackson, O'Kane; Sloan, Best, Dougan (Todd), Harkin y Clements.

## Segundo partido: 15 de noviembre de 1970

Escenario: NICOSIA.  
Resultado: CHIPRE, 1; U. R. S. S., 3.  
Goles: CHARALAMBOUS (Chipre) y KOLOTOV, EVRIUZHJIN y SHEVCHENKO.  
Equipos: CHIPRE.—Irothodos; Harris, Cabasis, Fokis; Koureras, Kallis; Tassos, Estefanis, Charalambous, Bambullis y Vasiliou.  
U. R. S. S.—Bannikov; Dzodzuashvili, Shesternev, Kaplichny; Fedotov, Kolotov; Evriuzhjin, Muntyan, Bonishevski, Sabo y Shevchenko.

## Tercer partido: 3 de febrero de 1971

Escenario: NICOSIA.  
Resultado: CHIPRE, 0; IRLANDA DEL NORTE, 3.  
Goles: BEST, NICHOLSON y DOUGAN.  
Equipos: CHIPRE.—Irothodos; Harris, Cabasis, Fokis; Stathius, Koureras; Kallis, Estefanis, Tassos, Vasiliou y Charalambous.  
IRLANDA DEL NORTE.—Jennings; Craig, Neill, Nelson; Nicholson, O'Kane; Hamilton, Todd, Dougan, Best y Clements.

## Cuarto partido: 21 de abril de 1971

Escenario: BELFAST.  
Resultado: IRLANDA DEL NORTE, 5; CHIPRE, 0.  
Goles: BEST (3), DOUGAN y NICHOLSON.  
Equipos: IRLANDA DEL NORTE.—Jennings; Craig, Clements, Harvey, Hunter, Todd; Hamilton, McMordie, Dougan, Nicholson y Best.

CHIPRE.—Herodotos; Kogos, Cabasis, Koureas; Pasthali, Kallis; Tassos, Vasiliou, Steanos, Papadopoulos y Stilianou.

## Quinto partido: 9 de mayo de 1971

Escenario: NICOSIA.  
Resultado: CHIPRE, 0; ESPAÑA, 2.  
Goles: PIRRI y VIOLETA.  
Equipos: CHIPRE.—Elefthiadas; Harris, Alexandrou, Fokis; Cavazis, Stefanis; Vasiliou, Kokos, Pabaulis, Takis (Teodouros) y Stilianou.  
ESPAÑA.—Reina; Violeta, Benito, Antón; Tonono, Claramunt; Pirri, Uriarte (Lora), Amancio, Quini y Churruca (Rexach).

## Sexto partido: 30 de mayo de 1971

Escenario: MOSCU.  
Resultado: U. R. S. S., 2; ESPAÑA, 1.  
Goles: KOLOTOV y SHEVCHENKO (U. R. S. S.), REXACH.  
Equipos: U. R. S. S.—Rudakov; Dzodzuashvili, Shesternev, Zykov; Kaplichny, Kolotov; Muntyan (Fedotov), Sabo, Bonishevski (Nodia), Shevchenko y Evriuzhjin.  
ESPAÑA.—Iribar; Sol (Antón), Tonono, Benito; Gallego, Violeta (Lora); Rexach, Claramunt, Amancio, Uriarte y Churruca.

## Séptimo partido: 9 de julio de 1971

Escenario: MOSCU.  
Resultado: U. R. S. S., 6; Chipre, 1.  
Goles: FEDOTOV (3), EVRIUZHJIN (2) y BONISHEVSKI (U. R. S. S.), VASILIOU.  
Equipos: U. R. S. S.—Rudakov; Dzodzuashvili, Shesternev, Lovchev; Kaplichny, Fedotov; Muntyan, Kolotov, Bonishevski, Evriuzhjin y Shevchenko.  
CHIPRE.—Herodotos; Alexandrou, Cavazis, Koureas; Kallis, Stefanis; Tassos, Vasiliou, Steanos, Charalambous y Stilianou.

## Octavo partido: 22 de septiembre de 1971

Escenario: MOSCU.  
Resultado: U. R. S. S., 1; IRLANDA DEL NORTE, 0.  
Goles: MUNTYAN (de penalty).  
Equipos: U. R. S. S.—Rudakov; Dzodzuashvili, Shesternev, Zykov; Kaplichny, Dolmatov; Muntyan, Kolotov, Fedotov, Evriuzhjin y Shevchenko.  
IRLANDA DEL NORTE.—McFaul; Craig, Neill, Nelson; Harvey, Hunter; O'Kane, Clements, Dougan, Nicholson y Best.

## Noveno partido: 13 de octubre de 1971

Escenario: BELFAST.  
Resultado: IRLANDA DEL NORTE, 1; U. R. S. S., 1.  
Goles: NICHOLSON y BYSHOVETS (U. R. S. S.).  
Equipos: IRLANDA DEL NORTE.—Jennings; Rice, Hunter, Nelson; Nicholson, O'Kane; Hamilton (O'Neill), Clements, Dougan (Cassidy), McMordie y Terry Neill.  
U. R. S. S.—Rudakov; Dzodzuashvili, Shesternev, Lovchev; Kurthailava, Kolotov; Kisseliov, Dolmatov, Konkov, Byshovets y Shevchenko.

## TABLA DE GOLEADORES

Con 4: GEORG BEST (Irlanda del Norte).  
Con 3: FEDOTOV y EVRIUZHJIN (U. R. S. S.), NICHOLSON (Irlanda del Norte).  
Con 2: KOLOTOV y SHEVCHENKO (U. R. S. S.), PIRRI y REXACH (España), y DOUGAN (Irlanda del Norte).  
Con 1: LUIS y VIOLETA (España), BONISHEVSKI y MUNTYAN (U. R. S. S.), CHARALAMBOUS y VASILIOU (Chipre).

## CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
U. R. S. S.	5	4	1	0	13	4	9
Irlanda del Norte	5	2	1	2	9	5	5
España	3	2	0	1	6	2	4
Chipre	5	0	0	5	2	19	0



## El seleccionador

**Ladislao KUBALA Stecz** nació en Budapest (Hungría), el 10 de junio de 1927. Tiene, por tanto, cuarenta y cuatro años. Mide 1,76 metros, y pesa 80 kilos. Como jugador se alineó casi siempre de interior o delantero centro, y sus equipos fueron: el Ganz, el Ferencváros, el Bratislava, el Vasas, el Pro Patria —sólo jugó con este club partidos amistosos, por no autorizar la FIFA su ficha, ya que, oficialmente, seguía perteneciendo al Vasas, de Budapest, de donde había escapado a Viena cuando la dictadura al servicio de la Unión Soviética; después huyó también a Italia, cruzando las montañas sobre unos esquís—, el Hungría —conjunto formado por exiliados húngaros, checoslovacos y rumanos—, el Barcelona y el Español —de los dos últimos también fue entrenador—. Tras preparar, después, al Zurich suizo, marchó a América del Norte, donde actuó como entrenador y jugador, para regresar de forma definitiva a España y, al fin, como premio a su inmensa categoría de profesional del fútbol, alcanzar la cima del balompié hispano como seleccionador nacional, puesto en el que todavía continúa. Laszly Kubala, junto a otros muchos, posee el fantástico récord de haber vestido cinco camisolas distintas a nivel internacional: las de Hungría, Checoslovaquia, España, selección de la UEFA y selección de la FIFA.



**Miguel REINA Santos.** Nació el 21-1-46, en Córdoba. Mide 1,79 metros y pesa 82 kilos. Club: Barcelona. Partidos internacionales: 2 (A). Ningún gol encajado.



**Juan Cruz SOL Orta.** Nació el 13-9-47, en Elgóibar (Guipúzcoa). Mide 1,77 metros y pesa 76 kilos. Club: Valencia. Partidos internacionales: 7 (A) y 3 (B).



**Francisco Fernández Rodríguez (GALLEGO).** Nació el 3-3-44, en Puerto Real (Cádiz). Mide 1,77 metros y pesa 80 kilos. Club: Barcelona. Partidos internacionales: 24 (A) y 1 (B).



**Gregorio BENITO Rubio.** Nació en Puente del Zobispo (Toledo), el 21-10-46. Mide 1,80 metros y pesa 79 kilos. Club: Real Madrid. Partidos internacionales: 1 (A) y 2 (Sub-23).



**Juan López HITA.** Nació en Algeciras (Cádiz), el 5-9-47. Mide 1,67 metros y pesa 66 kilos. Club: Sevilla. Partidos internacionales: 1 (A).



**Enrique LORA Millán.** Nació en Puebla del Río (Sevilla), el 7-5-45. Mide 1,69 metros y pesa 69 kilos. Club: Sevilla. Partidos internacionales: 4 (A).



**José CLARAMUNT Torres.** Nació en Puzos (Valencia), el 16-7-46. Mide 1,65 metros y pesa 70 kilos. Club: Valencia. Partidos internacionales: 8 (A) y 4 (Sub-23).



**MARCIAL Pina Morales.** Nació en Bárcena de Quirós (Asturias), el 23-8-43. Mide 1,79 metros y pesa 73 kilos. Club: Barcelona. Partidos internacionales: 7 (A) y 8 (Sub-23).



**AMANCIO Amaro Varela.** Nació en La Coruña, el 16-10-39. Mide 1,67 metros y pesa 67 kilos. Club: Real Madrid. Partidos internacionales: 33 (A).



**Ignacio CHURRUCA Sistla.** Nació en San Sebastián, el 28-1-49. Mide 1,74 metros y pesa 70 kilos. Club: Real Gijón. Partidos internacionales: 3 (A) y 2 (Sub-23).



**Enrique Castro González (QUINI).** Nació en Oviedo, el 23-9-49. Mide 1,79 metros y pesa 76 kilos. Club: Real Gijón. Partidos internacionales: 4 (A) y 1 (Sub-23).



**Juan Francisco ROJO Arrolta.** Nació en Bilbao, el 28-1-47. Mide 1,77 metros y pesa 71 kilos. Club: Atlético de Bilbao. Partidos internacionales: 5 (A) y 3 (Sub-23).







## ¡AUPA, E

Selección española de fútbol que  
modificaciones, al calor del ejemplar  
dor número doce— y sobre el afor  
Pizjuán, del cual les ofrecemos cuatre  
na, miércoles, a la Unión Soviética e  
De pie, de izquierda a derecha: In  
Violeta y Reina; agachados: Rexach  
rruca y el masajista, M





# ESPAÑA!

jugó en Moscú y que, con algunas  
r público sevillano —formidable juga-  
tunado terreno del estadio Sánchez  
vistas, volverá a enfrentarse maña-  
n encuentro decisivo de la Eurocopa.  
ribar, Sol, Gallego, Tonono, Benito,  
Claramunt, Amancio, Uriarte, Chu-  
lur. (Foto Agustín Vega.)







# LOS 16 SELECCIONADOS DE KUBALA PARA ENFRENTARSE MAÑANA A RUSIA



**José Angel IRIBAR Cortajarena.** Nació el 1-3-43, en Zarauz (Guipúzcoa). Mide 1,84 metros y pesa 80 kilos. Club: Atlético de Bilbao. Partidos internacionales: 31 (A).



**Antonio Alfonso Moreno (TONONO).** Nació el 25-8-43, en Tenoya-Aruca (Gran Canaria). Mide 1,75 metros y pesa 77 kilos. Club: Las Palmas. Partidos internacionales: 12 (A).



**Enrique Alvarez COSTAS.** Nació en Vigo, el 16-1-47. Mide 1,79 metros y pesa 72 kilos. Club: Barcelona. Partidos internacionales: 6(A) y 1 (Sub-23).



**Joaquín Sierra QUINO.** Nació en Sevilla, el 6-9-45. Mide 1,78 metros y pesa 74 kilos. Club: Valencia. Partidos internacionales: 1 (A) y 1 (Sub-23).

## RESUMEN DE LOS 189 PARTIDOS INTERNACIONALES JUGADOS POR ESPAÑA (SELECCION A)

PAISES	FUERA DE ESPAÑA						EN ESPAÑA						TOTALES					
	J.	G.	E.	P.	F.	C.	J.	G.	E.	P.	F.	C.	J.	G.	E.	P.	F.	C.
ALEMANIA	4	1	1	2	4	6	3	1	1	1	5	4	7	2	2	3	9	10
ARGENTINA	3	0	0	3	1	4	2	1	0	1	2	1	5	1	0	4	3	5
AUSTRIA	2	1	0	1	1	3	3	2	0	1	12	9	5	3	0	2	13	12
BELGICA	6	1	2	3	11	10	5	2	2	1	8	5	11	3	4	4	19	15
BRASIL	3	1	0	2	5	9	0	0	0	0	0	0	3	1	0	2	5	9
BULGARIA	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	13	0	1	1	0	0	13	0
CHECOSLOVAQUIA	4	0	0	4	0	5	2	2	0	0	3	1	6	2	0	4	3	6
CHILE	4	4	0	0	12	2	0	0	0	0	0	0	4	4	0	0	12	2
CHIPRE	1	1	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	2	0
DINAMARCA	1	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	1	0
ESCOCIA	2	0	1	1	2	4	2	1	0	1	6	7	4	1	1	2	8	11
ESTADOS UNIDOS	1	1	0	0	3	1	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	3	1
FINLANDIA	1	0	0	1	0	2	1	1	0	0	6	0	2	1	0	1	6	2
FRANCIA	8	4	2	2	22	11	8	5	2	1	22	5	16	9	4	3	44	16
GALES	1	1	0	0	2	1	1	0	1	0	1	1	2	1	1	0	3	2
GRECIA	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	2	1	1	1	0	0	2	1
HOLANDA	1	1	0	0	3	1	1	1	0	0	5	1	2	2	0	0	8	2
HUNGRIA	1	1	0	0	1	0	2	2	0	0	6	3	3	3	0	0	7	3
INGLATERRA	6	1	0	5	5	18	5	2	1	2	9	8	11	3	1	7	14	26
IRLANDA (REP.)	8	4	2	2	16	7	7	5	1	1	20	5	15	9	3	3	36	12
IRLANDA DEL NORTE	1	1	0	0	1	0	3	2	1	0	10	3	4	3	1	0	11	3
ITALIA	12	3	4	5	11	21	6	2	3	1	8	7	18	5	7	6	19	28
MARRUECOS	1	1	0	0	1	0	1	1	0	0	3	2	2	2	0	0	4	2
MEJICO	2	2	0	0	8	1	1	0	1	0	0	0	3	2	1	0	8	1
PERU	1	1	0	0	3	1	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	3	1
POLONIA	1	1	0	0	4	2	1	1	0	0	3	0	2	2	0	0	7	2
PORTUGAL	13	4	6	3	22	23	10	10	0	0	40	5	23	14	6	3	62	28
RUMANIA	1	0	0	1	1	3	1	1	0	0	6	0	2	1	0	1	7	3
SUECIA	4	1	2	1	4	5	2	1	1	0	5	3	6	2	3	1	9	8
SUIZA	7	6	1	0	18	7	5	4	1	0	13	5	12	10	2	0	31	12
TURQUIA	4	0	3	1	2	3	3	3	0	0	9	1	7	3	3	1	11	4
URUGUAY	1	0	1	0	2	2	1	0	1	0	1	1	2	0	2	0	3	3
YUGOSLAVIA	2	0	2	0	1	1	2	2	0	0	4	2	4	2	2	0	5	3
URSS	1	0	0	1	1	2	1	1	0	0	2	1	2	1	0	1	3	3
TOTALES	108	43	27	38	170	155	81	55	16	10	224	81	189	98	43	48	394	236



SOLO MEJICO HA CONSEGUIDO EMPATAR

# SEVILLA DA SUERTE A LA SELECCION ESPAÑOLA

● Hasta ahora, diez partidos jugados y nueve victorias ● Nuestro equipo ha marcado allí 31 goles y sólo ha encajado 3



Selección española que ganó a Argentina. De pie, de izquierda a derecha: Vicente, Rivilla, Santamaría, Calleja, Ruiz Sosa, Vidal y Carmelo. Agachados: Mateos, Del Sol, Di Stéfano, Peiró y Gento.

**S**EVILLA y su público son, para la selección española, una efectiva coraza de moral. Es tradicional la imbatibilidad del equipo nacional en la capital andaluza, pero... ¿saben ustedes cuántos encuentros ha jugado allí nuestra selección? Si no lo recuerdan, vamos a satisfacer su curiosidad, detallándoselos con fechas y resultados. Estos:

1. 16-12-1923 ESPAÑA, 3; PORTUGAL, 0
2. 19-3-1929 ESPAÑA, 5; PORTUGAL, 0
3. 15-3-1942 ESPAÑA, 4; FRANCIA, 0
4. 11-6-1961 ESPAÑA, 2; ARGENTINA, 0
5. 11-3-1964 ESPAÑA, 5; EIRE, 1
6. 27-10-1965 ESPAÑA, 4; EIRE, 1
7. 28-2-1968 ESPAÑA, 3; SUECIA, 1
8. 23-4-1969 ESPAÑA, 0; MEJICO, 0
9. 11-2-1970 ESPAÑA, 2; ALEMANIA OCCIDENTAL, 0
10. 11-11-1970 ESPAÑA, 3; IRLANDA DEL NORTE, 0

## RESUMEN

	J.	G.	E.	P.	GF.	GC.
ESPAÑA	10	9	1	0	31	3

Indudablemente, los campos sevillanos dan suerte a la selección nacional de fútbol; pero, en realidad, ¿se trata sólo de suerte o del entusiasmo con que actúan nuestros internacionales, encantados de ver cómo el ejemplar público sevillano —sevillista y bético, que todos los aficionados de Sevilla se vuelcan, como tal vez ninguno otros, a la hora de animar a la selección patria—, el ya conocido popularmente como «jugador número 12», los empuja hacia la victoria cada vez con mayor y más admirable calor, sea cual sea el resultado? Para Sevilla y sus aficionados, por tanto, nuestro más cálido aplauso, una vez más. Y que siga la racha.

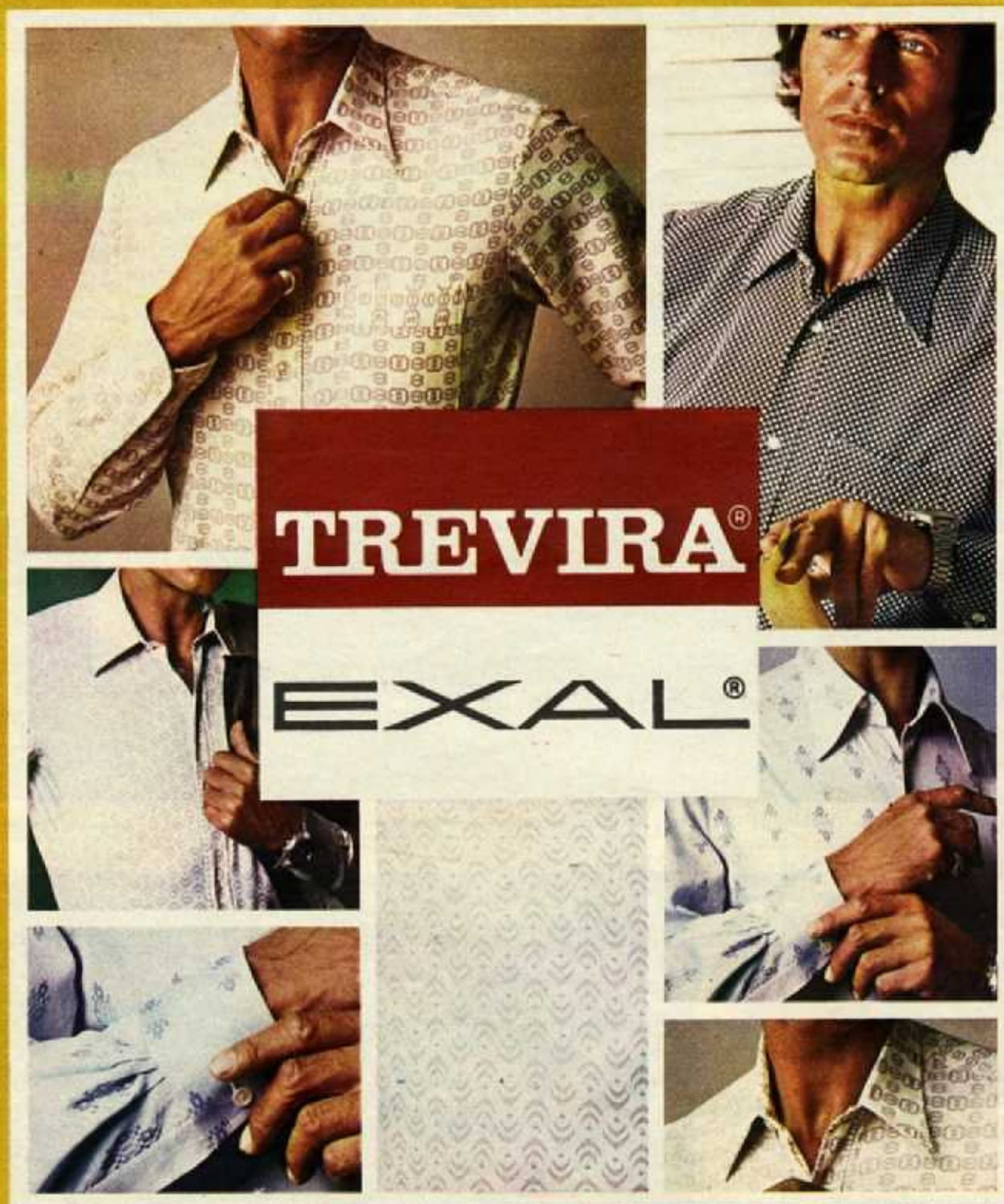
V. M.



Última selección que ha jugado en Sevilla, con victoria ante Irlanda del Norte (3-0). De pie, de izquierda a derecha: Iribar, Rife, Gallego, Sol, Violeta y Costas. Agachados: Lora, Luis, Quini, Pirri y Rexach. Completa la foto el masajista Angel Mur.



# La Moda en Camisas



**TREVIRA®**

**EXAL®**

Sean cuales sean sus preferencias, encontrará la camisa a su gusto en TREVIRA-EXAL y al gusto de su bolsillo. Porque las buenas camisas no tienen porque ser caras: TREVIRA-EXAL demuestra que pueden hacerse a precios razonables...y muy a la moda.



# ¿PUEDE URTAIN ADQUIRIR ANATOMICAMENTE LA RESISTENCIA QUE LE FALTA?

SU CORAZON, CON PROBABLE EXCESO DE MUSCULO, ES DIFICIL QUE LOGRE EL EQUILIBRIO DE UN DEPORTISTA PERFECTAMENTE DOTADO PARA UN ESFUERZO PROLONGADO

CUALQUIERA que haya visto un combate de Urtain, sobre todo de los últimos, sabe que, a partir del cuarto asalto, empieza a resoplar, a precisar menos los golpes y, en general, a dar síntomas de fatiga.

Cuando un hombre, profesional de un deporte, y más de uno tan duro como el boxeo, se cansa en tan poco espacio de tiempo, sólo cabe pensar que o no se ha entrenado lo suficiente o que algo funciona mal en su organismo.

La posibilidad de un entrenamiento deficiente, sobre todo en cuanto a cantidad del mismo, explicaría la fatiga prematura de Urtain en el ring. Pero es difícil creer que, ante un adversario como Goyo Peralta, por ejemplo, Urtain haya sido tan inconsciente como para no prepararse adecuadamente. Ello hace pensar que puede haber algún otro factor que cause esa anormal fatiga de boxeador vasco.

Si contemplamos cualquier fotografía de Urtain, lo primero que destaca del mismo es su poderosa musculatura. Esta gran masa muscular ha sido trabajada y desarrollada por muchos kilos levantados, una y otra vez, en su época de levantador de piedras. Pero este duro trabajo actuó, no sólo sobre su musculatura esquelética, sino sobre todo su organismo en general, sin olvidar ese otro músculo tan fundamental que es el corazón.

Como el deporte de levantar piedras en el País Vasco consiste, fundamentalmente, en jugarse el dinero apostando, no existen unas reglas fijas. Lo importante es apostar. Si los dos contrincantes lo los que

sean) son de parecida capacidad, se apostará por el que uno cree que es el mejor, como siempre, pero en igualdad de condiciones. Si uno es superior a los demás, se apuesta sobre cuánta ventaja le sacará a los demás; sobre cuántas veces será capaz de levantar la piedra más que los demás, etc. En cualquier caso, lo que sí es cierto es que se trata de un trabajo que se realiza hasta el total agotamiento, en un lapso de tiempo relativamente corto. Y este tipo de trabajo se efectúa con la respiración cortada mientras se mueve la piedra, porque es la mejor manera de efectuar un esfuerzo breve pero intenso.

Pues bien, este tipo de esfuerzo trae, como consecuencia, un aumento de productos ácidos, resultante del metabolismo de los músculos, los cuales al cabo de un rato no tienen el suficiente oxígeno para efectuar la oxidación del glicógeno muscular, que, por tanto, no puede transformarse en ácido pirúvico. Como consecuencia de todo esto, queda un producto resultante, el ácido láctico, que se va acumulando en el músculo. Esta impregnación del músculo por el ácido láctico determina una impotencia funcional más o menos acusada, característica de la fatiga.

Sin embargo, este tipo de esfuerzo, debido a sus características metabólicas ya señaladas, produce una hipertrofia de la musculatura estriada, y de ahí el gran volumen muscular que tienen los levantadores de piedras, aparte, claro está, de las condiciones innatas de cada cual.

Y queda un factor más, que

es, en definitiva, el esencial en la cuestión que nos ocupa: las repercusiones cardíacas producidas por un trabajo en deuda de oxígeno.

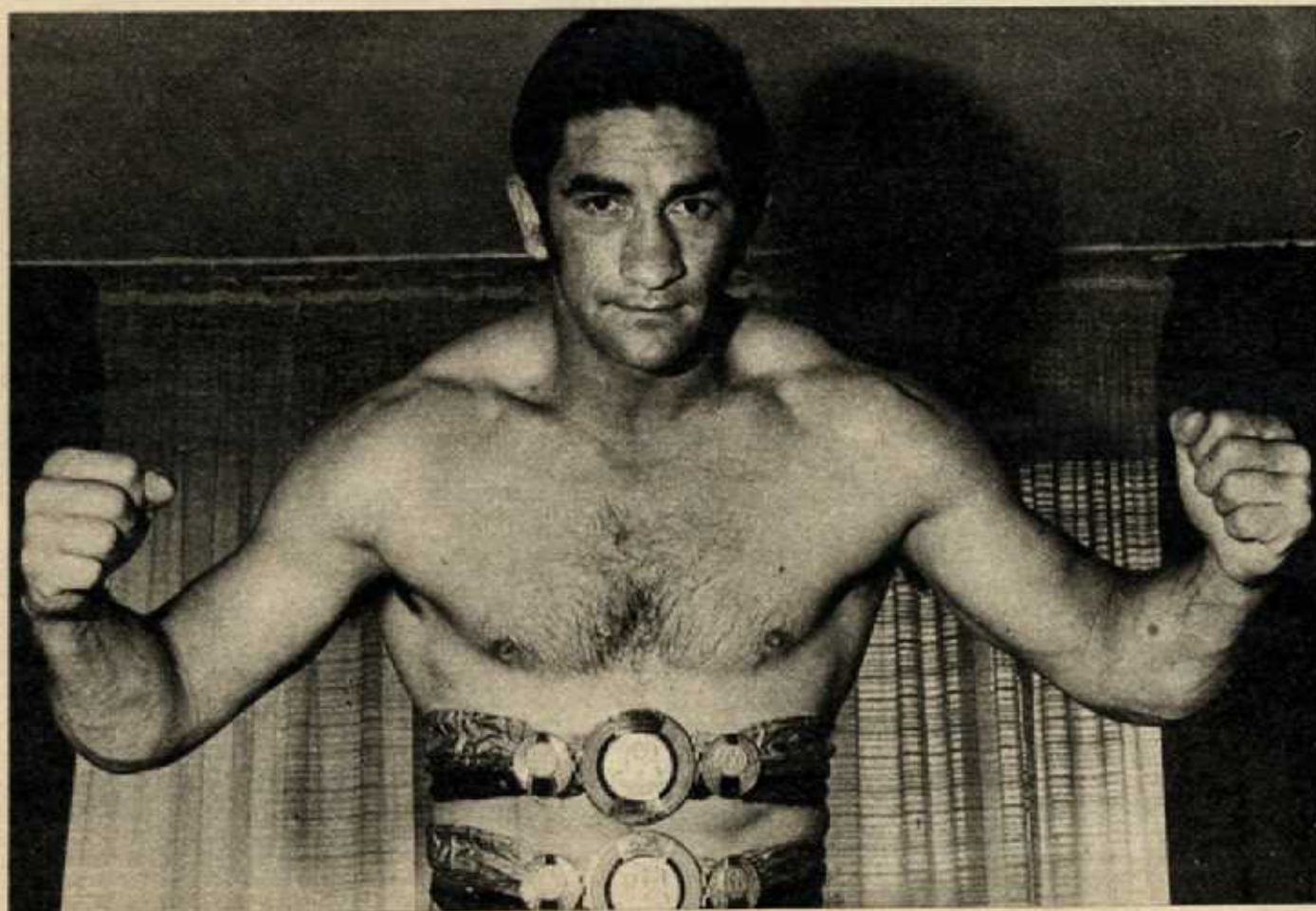
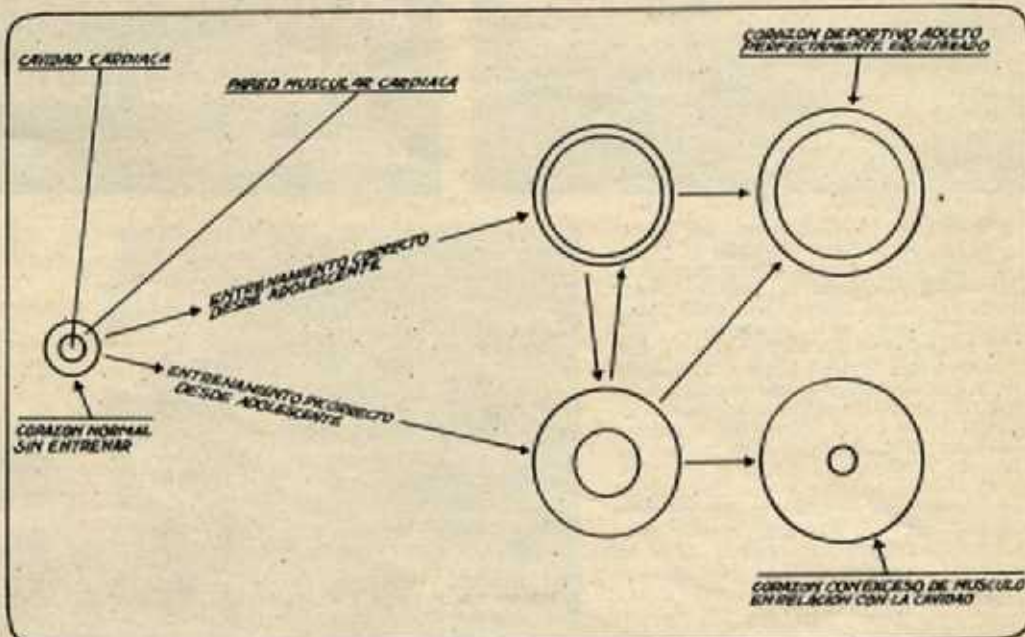
Un entrenamiento, construido sobre la base de repeticiones de un movimiento con respiración cortada y contra una fuerza, que en este caso es la piedra, pero que pueden ser las pesas o halteras de cualquier gimnasio, produce un aumento de la musculatura esquelética, cierto, pero también un aumento de la masa muscular del corazón. Lo nialo de esto es que, si ese trabajo se efectúa hasta casi el agotamiento, la pared cardíaca crece mucho, pero a costa de la cavidad interna del corazón. Di-

cho de otra manera: nos encontramos ante un corazón con mucho músculo y, en teoría, con mucha fuerza para expulsar sangre; pero... y ahí está el gran pero, resulta que es muy poca la sangre que puede expulsar, porque sus cavidades son muy pequeñas. En el siguiente esquema podemos ver un corte horizontal de un ventrículo normal. Dentro de esa cavidad está la sangre que se ha de expulsar. Si la cavidad es muy pequeña, nos importa muy poco que las paredes sean muy potentes, ya que la cantidad de sangre a expulsar en cada contracción es risible para un deportista. Consecuentemente, para expulsar la misma cantidad de sangre en

el mismo período de tiempo, el corazón ha de contraerse más veces, lo cual hace que se fatigue mucho antes.

Y cuando el corazón se cansa, todo el organismo se resiente y se fatiga a su vez.

Esta puede ser la causa de la fatiga prematura de Urtain: un corazón muy musculado, pero con una cavidad muy pequeña, incapaz, por tanto, de enviar a los músculos toda la cantidad de sangre que éstos necesitan. Y cuando se tiene la musculatura de Urtain y se quiere aguantar quince asaltos, no hay más remedio que poseer un corazón supercapaz. Pero el problema es que hay que fabricarlo antes de los veinte años de edad. Luego, ya



es muy tarde, si se quiere hacer deporte de competición.

No obstante, puede haber aún una posibilidad, para el boxeador vasco, de reeducación de su corazón. Consiste ésta en que Urtain efectúe cada día, tenga combate o no a la vista, una sesión de footing de una hora y media, a un ritmo cardíaco (esto es fundamental) de 120 a 130 pulsaciones por minuto.

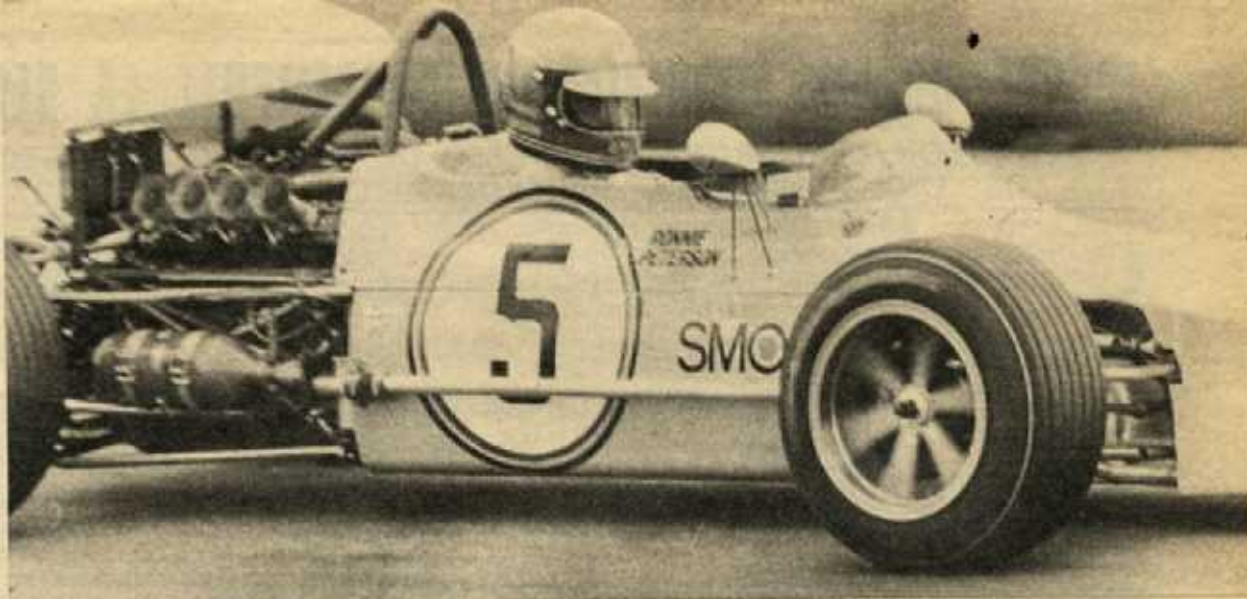
Importa poco que el número de kilómetros recorridos sean 10 o 15. Lo que es importantísimo es que corra, sin parar, durante una hora y media, sin que su frecuencia cardíaca sobrepase las 130-134 pulsaciones por minuto.

Con todo, sólo un electrocardiograma y su correspondiente estudio a fondo, según las normas empleadas en el Institut National des Sports, de París, podrían decirnos con exactitud cuáles son las posibilidades futuras de Urtain, en cuanto a capacidad de aguantar quince asaltos sin agotarse a partir del cuarto o quinto, y en qué grado puede beneficiarse del entrenamiento de reeducación cardíaca expuesto aquí.

**Doctor Juan-Santiago SANCHEZ ZALACAIN**

Especialista en Medicina del Deporte por la Universidad de París. Ex becado en el Institut National des Sports, de París.





Al año y medio escaso de su presentación, se ha proclamado subcampeón de Fórmula 1

## RONNIE PETERSON, REVELACION DEL AUTOMOVILISMO MUNDIAL

LA CASA FERRARI LE HA CONTRATADO PARA SU EQUIPO

**S**UBCAMPEON mundial de Fórmula 1, campeón europeo de fórmula 2, vencedor de varias pruebas de resistencia (VI Horas de Watkins Glen y 1.000 kilómetros de Barcelona entre otras), Ronnie Peterson es la revelación de 1971.

A principios de este año, su primera temporada completa en Fórmula 1, nadie esperaba que este joven piloto sueco, jefe de fila del equipo March por la marcha de Chris Amon y Jo Siffert, iba a obtener para sus patronos más triunfos que sus dos famosos antecesores.

Al volante del tan poco convencional March 711 ha obtenido cuatro segundos puestos —tres de ellos tras Stewart—, un tercero, un cuarto y un quinto, que hicieron que superara a Jacky Ickx para el subcampeonato.

En Fórmula 2, tras la serie de victorias de François Cevert, su principal rival dentro de la nueva generación de pilotos de Fórmula 1, Peterson comenzaría un dominio que le llevaría a adjudicarse el título antes de la última carrera.

En prototipos, acudiendo a las llamadas de su compatriota Jo Bonnier, ha conducido los Lola T-212 de la Filipinetti, y, al volante de uno de ellos, ha conseguido su última victoria en los 1.000 kilómetros de Barcelona. Ultimamente se lo han disputado dos grandes marcas, Ferrari y Alfa Romeo. Aunque para la segunda corrió en Watkins Glen, obteniendo la victoria, finalmente ha firmado contrato con Ferrari para la próxima temporada.

Este piloto de oro, que los mejores equipos desearían tener en sus filas, tiene veintisiete años.

### HISTORIAL

Tras haber corrido un par de años con kart, un poco por imposición de su padre, que era constructor de este tipo de vehículos, en 1966 se inició en la competición automovilística. Dos años más tarde, compró un Tecno de Fórmula 3, con el que empieza a destacar en el plano internacional. Al año siguiente, siempre con Tecno y en la misma Fórmula, conquistó una serie de importantes victorias, entre ellas la de Mónaco. Ese mismo año debuta en Fórmula 2 con Tecno, pero la nueva marca March contrató sus servicios para Fórmula 2 y 3.

A mediados de 1970, un mecenas británico del automovilismo le propuso conducir en Fórmula 1, con la que debutó en el Gran Premio de Mónaco, pasando este año, con la marcha de Amon y Siffert, a ser el primer piloto del equipo oficial.

Ha sido en la prueba barcelonesa donde hemos vuelto a tener ocasión de conversar con él. De carácter tímido, es bastante escueto en sus contestaciones, respondiendo lentamente, como si pensara cada palabra que pronuncia. Pese al renombre que ha alcanzado, resulta tan asquible como hace año y medio, cuando, todavía prácticamente desconocido, vino a correr a Montjuich



● Es también campeón de Fórmula 2 y ha conseguido varias victorias importantes en prototipos

● «Si hubiera dispuesto de motores iguales a los de Stewart, las cosas habrían ido mucho mejor para mí»

Por SERGIO PICCIONE

con el March Fórmula 2, de Malcom Guthrie.

La primera pregunta resultaba obligada, pues no podíamos dejar de interrogarle sobre qué sensación le causa ser, oficialmente, el segundo mejor piloto del mundo.

### SATISFECHO

—Estoy realmente contento de este resultado, pues Stewart y su Tyrrell eran inalcanzables. De todas formas, si hubiera conseguido ganar un Gran Premio, mi satisfacción hubiera sido completa.

—¿Qué hubiera pasado si usted hubiera dispuesto de un coche como el de Stewart?

—Stewart es un gran piloto, con una gran experiencia. Corre muy rápido, por lo que resulta imposible decir qué hubiera pasado si yo hubiera dispuesto, no de un coche como el de Stewart, sino de un motor como el suyo. En mi opinión, es tan bueno el chasis de March como el Tyrrell. Lo que nos ha faltado han sido buenos motores. En Monza, en el Gran Premio de Italia, dispuse por primera vez de un motor

serie 11 (modelo 71), y después de haber estado en cabeza durante la mayor parte de la carrera, terminé en segunda posición, a una centésima de segundo de Gethin. Ese día pude haber ganado el Gran Premio, pero en la frenada de la última curva se me blocó una rueda y me hizo perder tiempo y revoluciones del motor, lo que me impidió volver a pasar a Gethin en la recta de meta. En fin, esperemos que el año que viene tenga más suerte.

—¿Qué perspectivas tiene usted para el año 1972 en Fórmula 1?

—Seguiré con el equipo March, que modificará el coche actual, pero sin cambios notables, más bien de detalle. Y si tenemos buenos motores, pienso que podremos obtener algunas victorias.

Hemos de añadir que, en los últimos días, se ha hecho pública en Inglaterra la noticia de que Cosworth está estudiando un nuevo motor para Ford, del que, inicialmente, tan sólo dispondrían Jackie Stewart, Emerson Fittipaldi y Ronnie Peterson, que son los tres pilotos que la Ford piensa que pueden dar más triunfos.

—¿Y que me dice del título de Fórmula 2?

—Ha sido difícil. Al principio tuvimos problemas de orden mecánico, ganando Cevert una serie de carreras. Luego, los problemas los comenzó a tener él, mientras que todo empezaba a ir bien para nosotros. De todas formas, Reutemann y Schenken siempre fueron una amenaza. Además, debo añadir que el March se ha mostrado como el mejor monoplaza de esta Fórmula.

—El año pasado usted se dedicó a consagrarse, casi exclusivamente, a la conducción de monoplazas; en cambio, éste acaba de firmar con Ferrari para pruebas de prototipos. ¿Por qué este cambio?

—Creo que es una experiencia interesante. Además, los prototipos de hoy van casi tan deprisa como los Fórmula 1, y en algunos circuitos incluso más. Además, yo ya había corrido otras pruebas de este tipo con Ferrari, Alfa Romeo y Lola, y me gustaron. Es una buena forma de estar entrenado para la Fórmula 1.

### FERRARI

—Alfa Romeo también le ofreció un contrato para correr con prototipos. ¿Por qué ha preferido a Ferrari?

—Creo que el Ferrari 312-PB va a ser el coche a batir en 1972 y a mí me gustaría formar parte del equipo vencedor.

—Se dice que usted lo ha hecho para pasar al equipo de Fórmula 1 en 1973.

—De momento, todavía tengo contrato por un año más con March para Fórmula 1. Más adelante ya veremos qué ocurre.

—Volviendo a las carreras de prototipos, muchos de sus compañeros las consideran muy peligrosas, ya que se mezclan en ellas coches que hacen trescientos cincuenta kilómetros a la hora con otros que escasamente llegan a los doscientos kilómetros. ¿Es usted de la misma opinión?

—Realmente es un peligro, pero se puede conjurar con una buena selección de los participantes durante los entrenamientos, imponiendo unas marcas mínimas en consonancia de los tiempos que realicen los más rápidos.

Mientras charlamos, su novia, Bárbara, que le sigue a todas las carreras, le dice que Bonnier le espera para la reunión de pilotos, antes de la salida. Todavía nos cuenta que no está del todo de acuerdo con los problemas que algunos están poniendo para correr en este o aquel circuito; que le gustan los circuitos sinuosos, y de los españoles prefiere Montjuich.

Horas más tarde, secundado por Bonnier, al volante del pequeño Lola T-212 de dos litros y 250 CV, venció al Porsche 917 del equipo campeón del mundo, con cinco litros y 600 CV.

Señalado como el sucesor de Jochen Rindt, a cuyo estilo de conducir se asemeja, Ronnie Peterson se ha convertido en uno de los aspirantes al título mundial de 1972.





## ¿LA COPA TS, EN DECLIVE?

● Bache importante el que está pasando la mejor Fórmula de promoción con que cuenta el automovilismo deportivo español. Algo que empezó con mucha agarras se está convirtiendo en la profesión de unos pocos. Sencillamente, porque estos pocos están

poniéndose las «botas». ¿Han entendido? Si no han seguido de cerca este deporte no lo comprenderán. Veamos:

La Copa Nacional Renault R-8 TS fue creada en España a imagen y semejanza de la famosa Copa Gordini francesa. Se trata de una

Fórmula de promoción de nuevos pilotos, pues éstos cuentan con medios asequibles (coche de serie) y compiten en igualdad de condiciones, al no permitirse ningún tipo de alteración mecánica; es decir, todos corren con el mismo modelo de coche —en este caso,

el R-8 TS—. De esta forma, el piloto que posee esas dotes imprescindibles en todo buen voluntista destaca rápidamente.

Tres ediciones se han celebrado con la que está a punto de finalizar. Dos pilotos, Salvador Cañellas y Gerardo van Dulken, ganaron la primera y segunda, respectivamente. Estas competiciones, aparte de su conocida espectacularidad, se esperaba que fueran un vivero de futuros pilotos. Sin embargo, estamos a punto de concluir la tercera edición, y lo que en un principio fue un éxito se está convirtiendo en un acusado declive: no salen pilotos nuevos, y los que salen toman parte en una, dos o tres carreras, y desisten. ¿Por qué? El dinero. Sí, sí, el dichoso dinerito. Resulta que un debutante toma parte en una de las pruebas puntuables y se encuentra con ocho o más participantes que llevan corriendo tres años, los cuales, por tanto, tienen una experiencia que supone un handicap importantísimo, máxime cuando se compite con igualdad mecánica. El presupuesto de premios es elevadísimo. Un ejemplo claro es que el participante que consigue el primer puesto en cualquiera de las carreras programadas puede llevarse la escalofriante cifra de casi 100.000 pesetas; el segundo, algo menos, y así hasta el cuarto. A

partir de este puesto las cifras son irrisorias. Y si nos metemos en los puestos diez, once..., el piloto tiene que poner dinero. Precisamente, éste es el quid de la cuestión. Todos, absolutamente todos, los pilotos llevan en sus coches la misma publicidad, pero, sin embargo, quienes se llevan el presupuesto publicitario son los siete u ocho pilotos más experimentados, de lo que resulta que un debutante, que ha llevado la misma publicidad sobre su coche, no tiene ninguna compensación, a no ser que logre colocarse en los puestos antes mencionados, como privado de los pilotos veteranos.

Está bien que los primeros puestos estén compensados económicamente. Estamos de acuerdo. Ahora bien, esa cantidad tan enorme de dinero es excesiva y contraproducente en una Fórmula de promoción. Con el mismo presupuesto puede compensarse a los primeros y ayudar a los debutantes, o bien hacer dos clasificaciones independientes: una para pilotos expertos, y otra, para principiantes. De esta forma, los últimos podrían recuperar —por lo menos en parte— los gastos que acarrea practicar el automovilismo. Soluciones hay muchas. Esperemos que en la próxima edición este asunto esté subsanado, por el bien del automovilismo deportivo español.

## CONSULTORIO QUIERE SER PILOTO

ESCRIBE: Don Aurelio González Martín. Arroyo del Olivar, 15. Madrid.

«Soy muy aficionado al automovilismo en todos sus aspectos. Me gustan mucho las competiciones y tengo grandes deseos de participar en ellas, pues creo que tengo dotes para poder correr. No tengo ninguna experiencia, puesto que sólo he corrido con mi coche, un 850 Coupé, por carretera; en ciudad soy muy disciplinado. He terminado la «milla» y ahora quiero meterme de lleno en esto de las carreras. Me han dicho que lo mejor para iniciarse es participando en «rallyes» o en la Copa Nacional R-8 TS; el caso es que estoy dispuesto. El escribirles es para consultarles qué trámites debo seguir para adquirir la correspondiente licencia federativa, pues me han dicho que tengo que hacer un examen en el Jarama. Muchas gracias por todo...»

**RESPUESTA:** El deporte del automovilismo es muy complejo. Son muchos los que han empezado con una ilusión parecida a la tuya, dándose cuenta de que se necesitan más cosas. De to-

das formas, nos alegra tu consulta, ya que demuestra que el automovilismo incide positivamente entre nosotros, los jóvenes.

La mejor manera para iniciarse en este fabuloso mundo, aquí, en España, es la Copa TS. Es una Fórmula que te cuesta poco dinero —aunque te cuesta— y, si reúnes condiciones, tienes la posibilidad de recuperarlo con creces o, en el peor de

los casos, salir «comido por servido». Los «rallyes» son muy divertidos, pero, también, muy caros; además, tienes la desventaja de tener que competir con pilotos más foguados, amén de que los coches son muy superiores al tuyo.

¿Quién te ha dicho que debes examinarte en el Jarama? Seguro que ha sido algún amigo con ganas de gastarte una broma. Solo-

mente tienes que hacerte dos fotografías de carnet, tener permiso de conducir y consentimiento paterno, si eres menor de edad. Con todo ello, más quinientas pesetas, vas a la calle Santísima Trinidad, 30 (Federación Centro de Automovilismo), rellenas la solicitud y..., pasados diez días, puedes considerarte piloto automovilista. ¡Enhorabuena y suerte!

## CURIOSIDADES

### SE FABRICA EN VIGO Y NO SE VENDE EN ESPAÑA

● Hace un mes que la factoría viguesa de Citroën monta el GS. Sin embargo, hasta junio de 1972 los españoles no podrán adquirirlo. ¿Por qué? No cumple el porcentaje de nacionalización que exige el Ministerio de Industria,



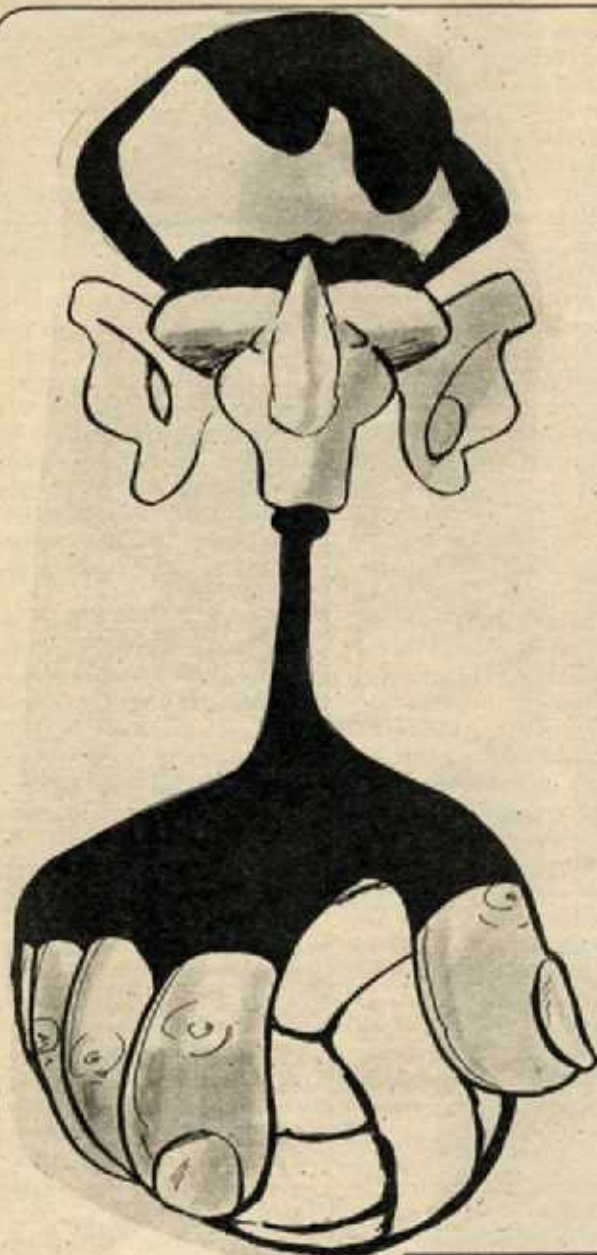
## SEAT 2000-D

● Dentro de los primeros días del mes próximo, Seat presentará toda su nueva gama de modelos (coches conocidos, pero con innovaciones importantes); entre ellos, el nuevo Seat 2000-D. Se trata del conocido 1500, al que se ha remozado, cambiando la estética posterior y la calandra delantera; el maletero, amplio de por sí, tiene una capacidad algo superior, gracias al cambio de forma, más rectangular; los pilotos traseros son igual que los que monta el Fiat 2300; la calandra cromada se sustituye por otra anodizada en negro.

Mecánicamente hablando, lleva el motor de gas-oil Mercedes OM-615 —experimentado en los furgones L-405-D— de árbol de levas en cabeza, cuya potencia es de 55 CV. (Din), a 4.200 r.p.m. Por tanto, su velocidad punta será superior a los 135 kilómetros por hora.

Del precio todavía no sabemos nada. No obstante, la próxima semana daremos más detalles.





## RINUS MICHELS: NO LLEGAN LOS GOLES

• Cuando Agustín Montal fichó a Michels como entrenador del Barcelona, justificó así su decisión: «Rinus representará la continuidad.» ¿Qué clase de continuidad —hay que preguntarse— es la que le ha dado el entrenador holandés al equipo azulgrana? Ninguna. Lo demuestran los hechos.

Al final de la temporada pasada, Buckingham había construido una escuadra con unos dispositivos bien determinados de ataque y defensa. Ganó la Copa. Michels no ha tenido en cuenta el trabajo de Buckingham, le reprochan los aficionados barcelonenses. Hasta ahora, no pisa terreno seguro. Todo son titubeos y tanteos. ¿Por qué inventar la pólvora? Habría que haberse apoyado en la base que dejó el preparador inglés.

Los males del Barcelona radican en la carencia de goles y en los continuos cambios de jugadores; éstos parecen sentir alergia al gol. «Yo no puedo salir al campo a meterlos» (Michels). La afición está descontenta. Pero Montal ha ratificado su confianza a Rinus. Este, por su parte, se ha declarado impotente. Su ciencia futbolística no da más de sí. ¿Solución? Esperar. Los entrenadores no hacen milagros. Lo sabemos. Pero, cuando el público los pide, no hay más remedio que hacerlos. O se toman las maletas...



## FUERON NOTICIA

Dibujos: COBO

Textos: PASCUAL P. HERNANDEZ

### IRIBAR: CANCERBERO CONTRA RUSIA

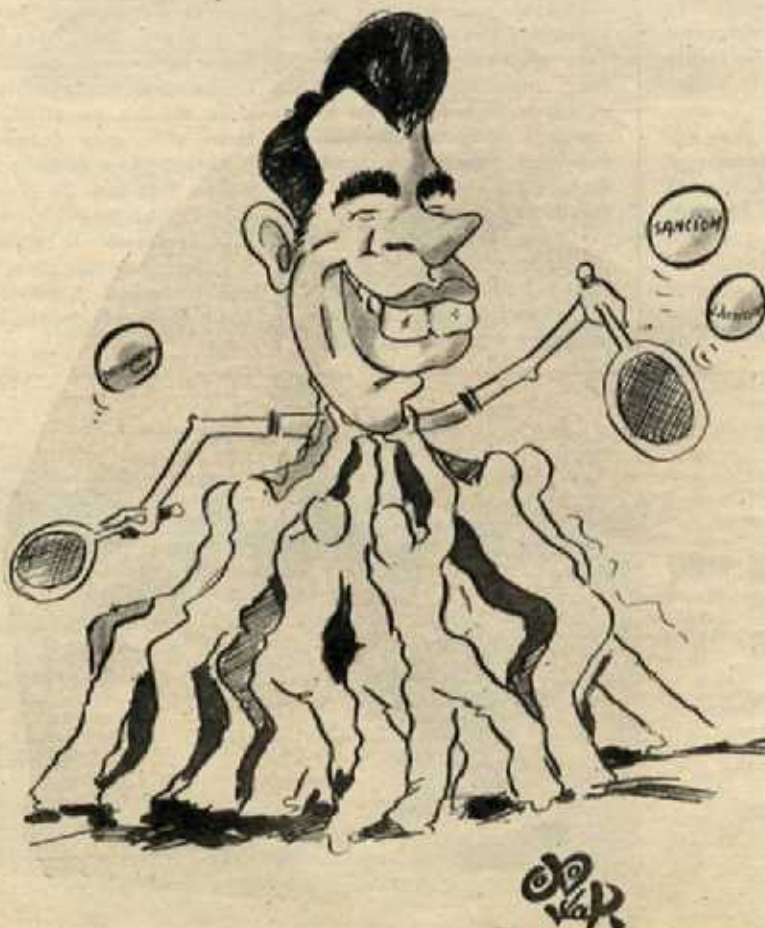
• «Como Iribar no hay ninguno» (estribillo popular). Hoy por hoy, mientras los demás porteros no demuestran lo contrario, Iribar, a pesar de sus irregularidades, es indiscutible en la meta de la selección española.

El día 27, España se enfrentará a Rusia en Sevilla. Pues bien, el día 16, jugando contra el Real Madrid, Iribar resultó lesionado: conmoción y heridas en la cara.

Se temió lo peor: que no pudiera actuar frente a los soviéticos. Afortunadamente, fue sólo un susto. El portero vasco se ha repuesto. Será nuestro cancerbero ante Rusia. Su baja, junto a la de Pirri a última hora, hubiera disminuido el potencial de nuestro cuadro.

«El chopo», «el monstruo de seis brazos», llena la puerta, manda, sale, dirige. Si le asiste la inspiración, representa la seguridad en la retaguardia.

España, sea como sea, precisa el triunfo sobre los rusos. El apoyo del jugador número doce está asegurado. Esperamos de Iribar que haga honor a su fama de único. Zamora ha dicho de él: «Será como yo.» Buena ocasión se le presenta a Iribar para emular a Zamora.



### SANTANA: HOMENAJE POPULAR

• A Santana no le han pagado con moneda buena.

Hombre de raíces humildes, proveniente de la clase trabajadora, Santana se ha elevado a pulso, por gracia y obra de su raqueta. Hubo un tiempo en que Manuel Santana personificó al tenis español. Es más: él creó nuestro tenis. Por él, y sólo por él, España comenzó a figurar como potencia tenística. ¿Quién sacaba adelante las eliminatorias de Copa Davis? Él.

Irregular —lo reconoce el jugador—, pero inspirado en los momentos culminantes, Santana ha cosechado triunfos para sus vitrinas y para la Federación. ¿Y cómo le ha pagado ésta? Acordémonos de las lamentables declaraciones del marqués de Cabanés, en las que el conspicuo aristócrata ponía en duda la valía de Santana y le echaba en cara el haber sido un muerto de hambre. Recientemente, a Santana, por motivos profesionales, le fue imposible participar en el Campeonato de España. Lo expuso así a la Federación en una carta. Esta no tuvo en cuenta sus circunstancias personales ni sus grandes méritos, y lo sancionó por un mes.

El pueblo no está de acuerdo con este trato dado por la Federación a Santana. La afición anónima de España ha sabido ver los méritos de Santana, un hombre que resume todo su orgullo en haber hecho popular el tenis, y el sábado pasado le ofreció un homenaje cordial, espontáneo. Como un desagravio.



# JACINTO QUINCOCES

«Actualmente se juega mejor al fútbol, pero se improvisa menos»

«Faltan grandes figuras, jugadores caros. Yo ficharía extranjeros ahora mismo»

«El extremo derecho que más me inquietó fue Ramón Lafuente»

Por JULIAN DE REYO

*Un despeje de Jacinto, ante Elicegui. Quincoces luce su clásico pañuelo sobre la frente.*

**H**ABLAR con Jacinto Quincoces de fútbol es abrir el libro de la historia del balompié español por sus primeras páginas. El defensa vasco escribió en esta historia a partir del encuentro número veintisiete de España en el campo internacional. Su debut fue frente a Méjico, la tarde del 30 de mayo de 1928, en el Estadio Olímpico de Amsterdam. El equipo español alineó a: Jáuregui; Vallana, Quincoces; Amadeo, Gamborena, Trino; Mariscal, L. Regueiro, Yermo, Marculeta y Kiriki. Venció España por 7 a 1, y el mejor, según reza en todos los datos que tenemos de aquel entonces, fue Quincoces, quien, al parecer, hizo una verdadera exhibición de fútbol. Tras este partido, siguieron otros muchos, hasta totalizar veinticinco, siendo el último el jugado frente a Alemania en el Stadium de Colonia, el 12 de mayo de 1935, cerrando Quincoces sus actua-

ciones internacionales con una victoria sobre los germanos por dos goles a uno.

Quincoces, tras dejar el fútbol activo, pasó a ser entrenador, más tarde seleccionador, y en la actualidad es directivo del Valencia. Jacinto ha fijado su residencia, definitivamente, en la bella capital del Turia; tiene allí algunos negocios de maquinaria, preside la Federación Regional de Pelota y es un hombre admirado, querido y respetado por todos.

—Jacinto, ahora que se barajan cifras tan astronómicas en los traspasos de los jugadores, ¿cuánto valdría el fichaje de Quincoces por el Real Madrid?

—Lo que valdría no lo sé; lo que costó cuando fiché por el Real Madrid, sí: veinticinco mil pesetas, de las cuales a mí me dieron dos mil quinientas, lo mismo que a Ciriaco. El Real fichó a Olivares, a Ciriaco y a





# SCHICK Injector.

Una nueva técnica  
para un nuevo  
concepto  
del afeitado

¡Hoja SCHICK Ultra Platinum  
de un solo filo!

Cada hoja SCHICK está tratada  
con Cromo y Platino en el filo  
para más duración. Sobre el  
Cromo y Platino existe una  
capa de Teflón que da  
suavidad a la hoja y  
protege su piel.



¡Mango Indeslizable!  
La maquinilla SCHICK  
INJECTOR no puede girar  
bruscamente.  
¡Con SCHICK los cortes  
son imposibles!

Y... ¡Clic!

Introduzca en la maquinilla  
el inyector y ¡clic!...  
el cambio de hoja se hace  
automáticamente, sin necesidad  
de tocarla.

¡Diseño Especial!  
El ángulo que forma el  
cabezal respecto al mango  
permite que la maquinilla  
llegue a los sitios más  
difíciles de la cara.

¡Atrévase y cambie!... a  
**SCHICK**  
INJECTOR



con la hoja especial **ULTRA PLATINIUM**

Distribuido por LEBEAU Julio González, S. A.

## JACINTO QUINCOCES



El trio defensivo más popular de todos los tiempos del balompié hispano: Zamora, Quincoces y Ciriaeco.

- «Me habría gustado jugar frente a Epi, Basora y Ufarte»
- «El mejor defensa izquierdo de hoy: Antón»
- «El encuentro jugado frente a Yugoslavia en 1933 es el que más grato recuerdo dejó en mí»



Quincoces y Gramlich, capitanes respectivos de las selecciones española y alemana, ante el partido del 12 de mayo de 1935.





Oportuno corte, anticipándose al sevillista Torrónegui.

mi por un total de sesenta mil pesetas.

—¿Qué fútbol era mejor, el vuestro o el actual?

—El actual es mejor, aunque haya perdido la virtud de improvisación que teníamos en nuestra época, con tantas tácticas posicionales; pero la preparación del individuo es más concienzuda y se ha perfeccionado el juego, aunque ha perdido vistosidad.

## COMPAÑEROS

—En tu demarcación, ¿quién fue el que más te gustó, dentro y fuera de España?

—De los nuestros, Aedo, de Baracaldo, y de los extranjeros, el austriaco Serita, que jugaba de defensa derecho.

—¿Qué sacaste del fútbol?

—Si no hubiera sido por el fútbol, yo estaría en Baracaldo como empleado de los Altos Hornos. Al balón le debo miles de amigos, un nuevo camino en mi vida y también, gracias a él, hice un turismo que me gusta recordar. Yo estuve ocho veces en Venecia.

—¿Quién fue el extremo que más te inquietó?

—De los españoles, Ramón Lafuente, y de los extranjeros, Waita y el argentino Constantín.

—¿Lesiones que tuviste?

—Graves, ninguna; pero jugué con el menisco desplazado desde 1928.

—¿Lesionaste a muchos contrarios?

—A muchos. Pruden, en Vallecas, fue el más grave. Aunque no era un defensa duro, puesto que siempre han dicho que era un defensa más bien fino. Quesada me decía que, si yo supiese lo que él sabía, no me entrarían como me entraban.

—Dame el nombre de algunos extremos derechos españoles a los que te hubiera gustado enfrentarte, de épocas posteriores a la tuya.

—Epi, Basora y Ufarte, creo que son los mejores que ha habido últimamente.

—El mejor defensa izquierdo actual?

—Antón.

—¿Qué le pasa al fútbol español, que parece estar bajo de juego?

—Si yo lo supiera, sería feliz conociendo la puerta por donde penetrar para su solución y me haría millonario. Creo que está falto de figuras, de jugadores caros, de jugadores buenos.

## EXTRANJEROS

—¿Eres partidario del fichaje de extranjeros?

—Desde ahora mismo. Piensa que hoy soy espectador y me gustaría mucho más, en vez de aburrirme con Fulanito, ver el fútbol que pudieran hacer un Pelé o un Di Stéfano. El deporte bien practicado se convierte en espectáculo.

—¿Crees que todo el público busca espectáculo?

—Te he contestado por mí. Yo creo que el público, en general, ahora entiende menos y exige más al jugador, pensando en lo que gana éste. El aficionado busca más el resultado que el juego. Ven al campo cara al marcador más que a ver el fútbol que se desarrolla. Pero, cosa extraña, cuando un equipo juega bien, el público acude al campo. A la gente, como en todos los órdenes de la vida, no le gusta ir al suplicio, sobre todo pagando.

—¿Crees que Ricardo Zamora habría triunfado en la actualidad como lo hizo en su época?

—Si Ricardo triunfó con sólo dos defensas, imagínate lo que habría hecho ahora con tres y hasta cuatro defensores, y un mejor entrenamiento. Zamora fue siempre un superdotado y lo seguiría siendo actualmente.

—Dejaré otra pregunta futbolística para el final de nuestra entrevista. Ahora quiero preguntarle al presidente de la Federación Regional de Pelota cómo marcha este deporte por estas latitudes.

—Existe mucha afición, sobre todo a la pelota valenciana y al frontenis. Hay muchos juveniles, y en tres tem-

poradas varios chiquitos han alcanzado una buena puesta a punto, jugando ya con los profesionales. El ambiente es extraordinario. Además, tengo un gran apoyo en mis colaboradores y, merced a su trabajo, todo me resulta fácil.

—¿Cuál fue el partido de más grato recuerdo para ti, a lo largo de toda tu vida futbolística?

—Hay muchos partidos que me dejaron huellas agradables, pero el jugado en el Estadio Nacional de Belgrado, en Yugoslavia, en 1933, creo que fue el mejor. Empatamos a uno y merecimos ganar. El árbitro, un húngaro que pitó a favor de los yugoslavos, nos anuló un gol de Luis Regueiro, injustamente. Por la calidad de los contrarios y por jugarse en un terreno pequeño y cuesta arriba en sentido horizontal, fue un partido muy difícil. Creo que realicé un extraordinario encuentro. Así lo pon-

deró la prensa yugoslava y la española. Sí, creo que aquella fue la actuación internacional que más huella dejó en mí.

Hemos terminado de comer y hemos finalizado, también, las preguntas y las respuestas, al menos por esta ocasión, porque con Jacinto Quincoces uno estaría hablando mucho tiempo. La claridad con que responde, como buen vasco; la sencillez con que lo hace, como gran figura; y los claros conocimientos, como extraordinario aficionado, hacen que su conversación siempre resulte corta y que esta pequeña entrevista no sea sino una más a sumar a las miles que le hicieron al gran defensa. Zamora; Ciriaco y Quincoces; la línea más famosa de toda la historia del fútbol español. Hoy nos recibió... Jacinto Quincoces.

(Fotos Archivo.)

## ENCUENTRO

## FECHA

## CAMPO

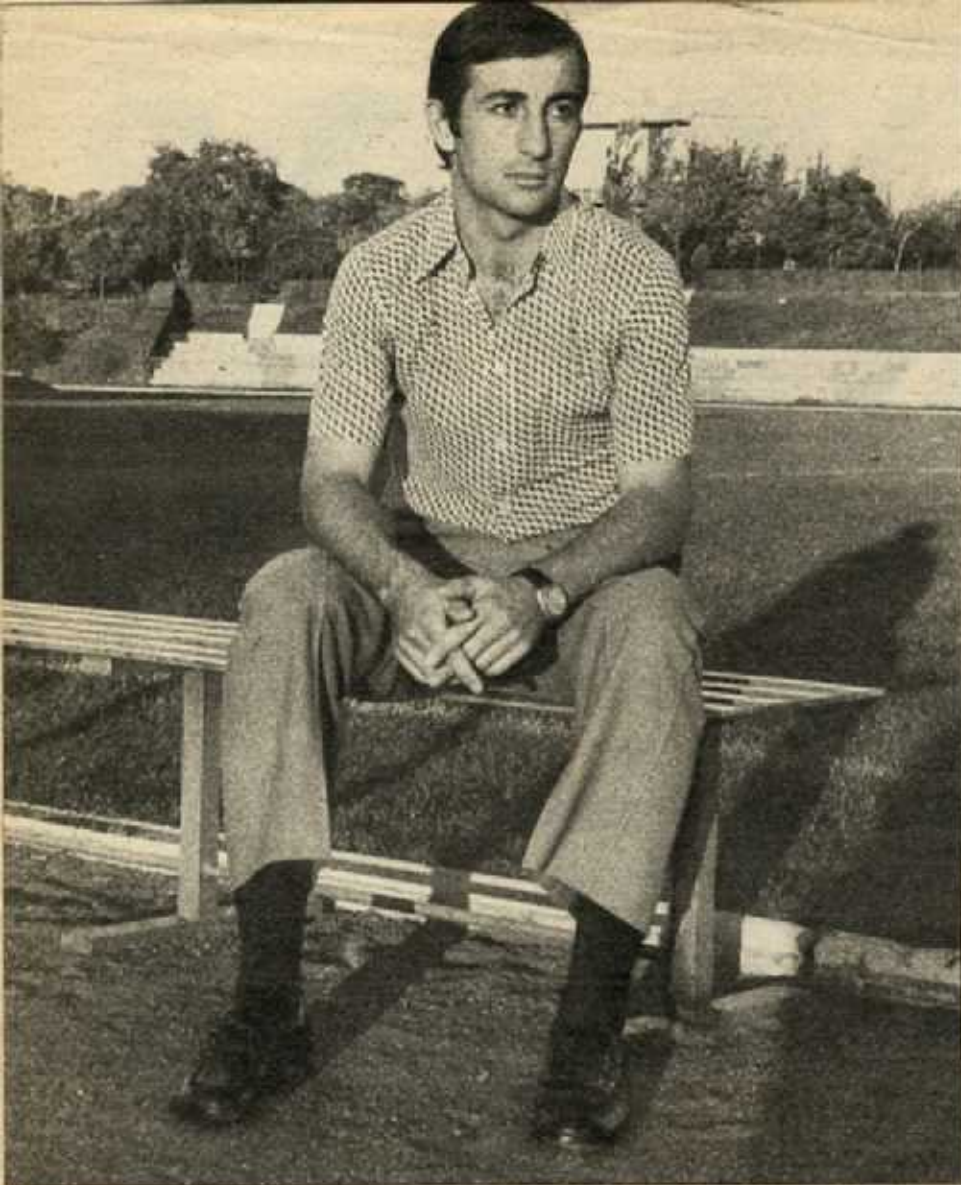
MEJICO, 1; ESPAÑA, 7  
ITALIA, 1; ESPAÑA, 1  
ITALIA, 7; ESPAÑA, 1  
ESPAÑA, 8; FRANCIA, 1  
ESPAÑA, 4; INGLATERRA, 3  
ESPAÑA, 1; CHECOSLOVAQUIA, 0  
CHESCOLOVAQUIA, 2; ESPAÑA, 0  
ITALIA, 2; ESPAÑA, 3  
PORTUGAL, 0; ESPAÑA, 1  
ESPAÑA, 0; ITALIA, 0  
ESPAÑA, 1; IRLANDA, 1  
INGLATERRA, 7; ESPAÑA, 1  
IRLANDA, 0; ESPAÑA, 5  
ESPAÑA, 2; YUGOSLAVIA, 1  
ESPAÑA, 3; PORTUGAL, 0  
FRANCIA, 1; ESPAÑA, 0  
YUGOSLAVIA, 1; ESPAÑA, 1  
ESPAÑA, 13; BULGARIA, 0  
ESPAÑA, 9; PORTUGAL, 0  
PORTUGAL, 1; ESPAÑA, 2  
BRASIL, 1; ESPAÑA, 3  
ITALIA, 1; ESPAÑA, 0  
ITALIA, 1; ESPAÑA, 0  
PORTUGAL, 3; ESPAÑA, 3  
ALEMANIA, 1; ESPAÑA, 2

30- 5-1928  
1- 6-1928  
4- 6-1928  
14- 4-1929  
15- 5-1929  
1- 1-1930  
16- 6-1930  
22- 6-1930  
30-11-1930  
19- 4-1931  
26- 4-1931  
9-12-1931  
13-12-1931  
24- 4-1932  
2- 4-1933  
23- 4-1933  
30- 4-1933  
21- 5-1933  
11- 3-1934  
18- 3-1934  
27- 5-1934  
31- 5-1934  
1- 6-1934  
5- 5-1935  
12- 5-1935

Amsterdam  
Amsterdam  
Zaragoza  
Madrid  
Barcelona  
Praga  
Bolonia  
Oporto  
Bilbao  
Barcelona  
Londres  
Dublín  
Oviedo  
Vigo  
París  
Belgrado  
Madrid  
Madrid  
Lisboa  
Génova  
Florenia  
Florenia  
Lisboa  
Colonía

P.J. G. E. P. G.F. G.C.  
25 14 5 6 71 36





LA LESION DE PIRRI LE DEJO UN SITIO EN LA SELECCION DE KUBALA

## COSTAS, «EL LEON GALLEGO»

«ESTOY DISPUESTO A DEJARME LA PIEL EN EL SANCHEZ PIZJUAN»



«Siempre me han respondido las fuerzas, ésa es mi gran arma»

«Podemos y debemos ganar a los rusos»

«Y, si les derrotamos, no vamos a salir batidos de Belfast»

Por Luis ARNAIZ  
Fotos: Agustín VEGA



**L**a imprevista lesión de Pirri dio un vuelco al equipo nacional español. Costas fue convocado urgentemente, el jueves, por el seleccionador, al conocer la imposibilidad de que el madridista pudiera actuar frente a los rusos. Y el gallego, bastión fundamental en aquel Celta de Vigo triunfante a lo largo de una impecable campaña 70-71, tuvo que hacer rápidamente sus maletas para marchar a Alcalá de Guadaira, lugar de concentración del equipo español. La llamada no motivó caras extrañas ni gestos sorprendentes. Costas viene siendo, desde hace tiempo, uno de los jugadores que Kubala considera imprescindibles. Y si estuvo en la convocatoria previa, habla que esperar que Laszli contase con su presencia, como así ha sucedido, si llegaba algún imprevisto. La rotura de fibras del jugador del Real Madrid ha dado al azulgrana una nueva ocasión para que se cuente con sus servicios. Y el gallego, serio, trabajador, honrado, se muestra, otra vez, más contento que unas Pascuas.

—Claro; claro que estoy satisfecho. ¿Por qué no iba a estarlo? Lo mejor del mundo es jugar con la selección española. Lo que siento es que esta llamada definitiva me haya llegado por la lesión de Pirri, un jugador al que yo admiro por encima de todas las cosas. Ha sido un triste paso para el equipo español, porque el madridista, en condiciones, es irremplazable. Esos son los hechos, pero yo ni los he ocasionado ni los he deseado. Y ahora estoy de nuevo seleccionado y dispuesto a jugar. Si saliera...

—¿Qué?

—Mire: me dejaría la piel sobre el césped del Sánchez Pizjuán. Quizá yo no sea uno de esos jugadores plenos





de exquisiteces técnicas. Posiblemente, muchos me consideren como un simple trotón. No voy a negar nada de lo que afirman mis detractores ni de lo que puedan argumentar los que me defienden. Sin embargo, sí puedo decir, orgulloso, que jamás dejé de dar en el campo todo lo que tengo. Lo hice así siempre: cuando empecé a jugar, cuando llegué al Celta, al Barcelona y a la selección. Unas veces las cosas salieron mejor que otras. Eso nos pasa a todos. Cuando una jugada se tuerce desde los comienzos, es difícil que se enderece. Pero tengo la suficiente fe en mis fuerzas como para pensar que puedo enmendar esos yerros. No; tampoco es falsa vanidad. Es cierto que confío en mis posibilidades. Creo en mis fuerzas. Siempre me han respondido. Y esa es mi gran arma.

—Ocupar el puesto de Pirri en la selección es mucho ocupar, ¿no?

—Ya le dije antes que Pirri es titular indiscutible en el equipo nacional. Porque reúne muchas de esas virtudes que deseamos todos: fuerza, técnica, remate, potencia... En fin, es un auténtico fenómeno. Eso lo sabemos los que jugamos a su lado o contra él. Pero eso no me va a aflojar la moral ni me va a acobardar. Kubala debe decidir, y le repito que yo saldré a dejarme el alma, si el seleccionador cuenta conmigo.

—Hay que hablar de los rusos. Costas ya estuvo en Moscú. Ya sabe, más o menos, de qué pie flojean los soviéticos, si es que tienen algún punto flaco, pero... ¿cree que se les puede derrotar en Sevilla, al conjuro del público de la capital de la Giralda, con ese aliento inconfundible que nunca decrece?

—Estoy plenamente convencido de que podemos y debemos ganar a los rusos. Ellos son una especie de má-

quina, como una apisonadora que no se para ante nada. Pero tienen, también, su talón de Aquiles. Más o menos, como sucede con todos los equipos, por muy fuertes que sean.

—¿Y dónde está ese punto débil?

—España tiene juego y jugadores para batir a la U. R. S. S. Ellos son fuertes, atléticos, pero no tienen nuestra vivacidad.

—¿Eso puede servir de algo?

—Eso debe hacer valer la inspiración española. Lo cierto es que estamos en condiciones de batirlos, pese a las bajas que han mermado nuestro potencial.

—Gracias a una de ellas ha llegado Costas a la selección.

—Eso es lo más desagradable. Si por mí fuera, dejaría mi sitio gustoso con tal de que Pirri estuviese en condiciones de actuar. No lo digo con afanes de modestia ni pensando en hacer la «rosca» a nadie. Pero eso no se puede remediar, y a mí tan sólo me queda pensar que puedo estar entre los hombres que deben conseguir una victoria para España.

—¿Clara o con apuros?

—Con apuros se debe ganar, porque los rusos no van a dar facilidades. Sin embargo, por mí, ahora mismo firmaría una victoria mínima.

—Luego, hay que empatar en Belfast, y eso tampoco va a ser fácil.

—Si ganamos a los soviéticos, debemos vencer en Belfast. Allí nos lo jugaremos todo a una sola carta, así que no podemos fallar esa jugada.

Triunfó en el Celta y es una de las piezas básicas de ese Barcelona sumamente irregular. Siempre estuvo entre los mejores de la selección; en esta ocasión le ha tocado cubrir la baja causada por la lesión de Pirri. Pero Costas tiene calidad y empuje como para cumplir el más brillante papel.



DEFENSA LATERAL



—¿Por qué se ríe cuando le enseño la tarjeta?

—Porque lo que me enseña es una foto de señora gorda en bikini.



—¿Que te digo que no consiste en eso una defensa que lo corta todo...!



## SOLO SE ABLANDA CUANDO GANA... AUNQUE SEA AL BOWLING EL CAPRICHOSO, IRASCIBLE E IRACUNDO BOBBY FISCHER

- «Mi padre me enseñó a jugar al ajedrez cuando tenía ocho años»
- «En este deporte, la buena salud es tan importante como la inteligencia para conseguir triunfos»
- «Reconozco que tengo muy mal carácter»
- «A Petrosian le voy a ganar... porque soy el mejor»



**N**INGUNO de los dos fuma. Petrosian parece una roca. Imperturbable. El codo, sobre la mesa; la barbilla, sobre la palma de la mano. Bobby es lo contrario. Se pasa la mano por la cara; se arregla la corbata; se alisa el pelo, y el tacón de su zapato

golpea continuamente sobre la alfombra que está debajo de la mesa del tablero. A medida que transcurre la partida, el taconeo es como un repicar de tambores en la silenciosa y expectante sala del San Martín. Los focos que alumbran a los dos contendientes dan una for-

ma espectral a los hombres que se enfrentan. Las tres primeras filas han quedado libres a petición de Bobby Fischer (¿capricho?), y Petrosian ha hecho desfilas sillas y sillones («Son demasiado blandas») de todas las medidas, tamaños y tapizados, antes de quedarse

con el sillón que le trajeron en primer término (¿capricho?), y que había elegido, precisamente, su esposa.

Aficionados al ajedrez de todos los países estaban presentes. Inquietos, expectantes. Al principio, Petrosian tomó varios cafés; Bobby, naranjadas

(la primera que le sirvieron tenía poca azúcar y pidió que le pusieran más) en cantidades industriales. El armenio suspendió el brebaje cuando avanzó la partida; el segundo siguió con sus vasos hasta el final. Ganó Fischer. Bueno, está ganando, porque faltan partidas. Se despertaron los más encendidos comentarios. Unos dicen que perdió Petrosian (los grandes maestros argentinos, Najdorf entre ellos, dicen que en su jugada decimoquinta TRIC), y otros, que prevaleció el genio de Bobby. Una incógnita se reveló: la réplica del armenio al P4R del norteamericano y su opción por la defensa siciliana. Ahora, todos se preguntan qué opondrá Fischer al P4D de Petrosian. Tienen que jugarse doce partidas. Uno de los dos ganará y se enfrentará por el título al campeón del mundo.

Entrevistar a Fischer es tarea de titanes. Histérico, hosco, casi insoportable. El niño prodigio se ha convertido en el hombre-genio del ajedrez. Pero trajo consigo todas las excentricidades que a aquella condición acompañaron. Burlar a los numerosos botones que impiden la entrada a los periodistas al hotel Presidente es tarea ardua. Y si se llega a la suite 1.916 es una hazaña. Y no digamos nada si se logra penetrar en el recinto «sagrado» del genio. «Es cosa de locos», dirían muchos... Pero allí estábamos.

El hombre de mirar estrábico, con el rostro anguloso cubierto de granos, en mangas de camisa, nos recibe en la puerta; asombrado, primero, furioso, después. Es capaz de poner a prueba al más templado:

—«¿Yes?...»

—De la revista AS-COLOR, de Madrid...

—¡Fuera!... ¡Fuera!...

El gesto es bien expresivo. Pero nos hacemos los tontos. Nuestro pie en la puerta abierta impide que se cierre.

—¿Cómo dice?...»

El nos mira de nuevo asombrado. Y aprovechamos su silencio para preguntar, como si estuviéramos en la Luna, a quien nos hace de intérprete:

—¿Qué dice?...»

Hay un diálogo a partir de entonces, en el que no participamos. Y del que sólo comprendemos el «¡No!... ¡No!...», reiterado varias veces, del niño prodigio. Nuestro intérprete



Este es el rival, Tigran Petrosian, jugando al ajedrez, en la capital de España, con la cantante armenia Rosy Armen.



La foto ya tiene un año. No es del encuentro que están disputando en Buenos Aires de clasificación para el campeonato mundial. En esta ocasión, Petrosian y Fischer se enfrentan en Belgrado.



te se vuelve y nos habla. Y ahora somos nosotros los que decimos que «no». Al final consiente. Debí comprender que sólo con un revólver nos impediría la entrada.

Por fin, su «Okay!... Okay!...» y la puerta se abre definitivamente.

#### «EL MEJOR SOY YO»

En el interior del cuarto vemos la figura de Edmond Edmondson, el presidente de la Federación Norteamericana de Ajedrez —único acompañante—, que llegó con él a Buenos Aires. Otra diferencia con Petrosian. El armenio se trajo un equipo de asesores. El mismo que le desarrolló varias partidas de Fischer-Taimanov (6-0) y que mejoró las defensas de éste al clásico P4R del estadounidense.

Es la quinta vez que viene a Argentina. Nos presentamos solos a Edmondson, cuando llegamos a la habitación. También está en mangas de camisa, tirado sobre un sofá. Encima de la cama, un «Play-Boy» abierto. Se da cuenta de que observamos la carátula. Ni una palabra. Bueno, tampoco le ha dirigido la palabra a Petrosian, al que ignoró olímpicamente cuando se cruzó con él en el vestíbulo del hotel.

Fischer es alto, tremendamente alto. Nos saca la cabeza. Debe estar por encima del metro noventa.

—¿Quién ganará la partida?

—El mejor...

—¿Quién es el mejor?

—Yo.

—¿Quién lo dice?

—Todos.

El diálogo es cortante. Como cuchilla recién afilada.

—¿Y usted?

—Yo no digo nada.

—¿Y Spassky?

—Es el campeón del mundo, ¿no?

—¿Y...?

—Tiene buena salud.

—¿Buena salud?

—Sí... Es casi tan importante como la inteligencia.

—¿Y usted?

—Yo, ¿qué?

Parece un juego de ping-pong o tenis. La pregunta y la respuesta va y viene rápidamente.

—¿Tiene buena salud?

—No. Tengo buena inteligencia. ¿Tiene alguna duda?

—Usted lo que tiene es muy mal carácter...

Se ablanda de improviso. Incluso sonríe. Cosa que hace muy raramente, mostrando una serie de dientes desparejos.

—Sí... Lo reconozco. Pero nadie hace caso de eso.

—¿Cómo eligió el juego del ajedrez?

—Yo no lo elegí. Me eligió él.

#### «MI PADRE ME ENSEÑO A JUGAR»

—¿Cómo empezó todo?

—Mi padre me enseñó a jugar. Cuando tenía ocho años. En seguida empecé a ganar torneos y a viajar. En el año 1953 comencé a pensar en el ajedrez en serio.

—¿Cuántos años tiene?

—Veintiocho...

—¿Qué es lo que le interesa?

—Ganar en ajedrez.

—¿A Petrosian?

—A Petrosian le voy a ganar.

—¿Practica deportes?

—Sí. Natación, caminatas, ping-pong, «bowling» (bolos)...

—¿Hay un «bowling» cerca?

Aquí se acabó todo para él.

—Hay, y estoy seguro que le podemos ganar.

Escuchó la traducción y levantó la cabeza sorprendido.

—¿Ahora? —preguntó.

—Ahora.

Habló unos segundos con Edmondson. Ambos se colocaron las chaquetas.

—Vamos...

Fuimos. Nos ganó. Hizo como 140 a palos chicos. Y nosotros apenas si llegamos a 120. Reía como un loco. Le gustó. Más que los 200 vasos de naranjada que se tomó, como adelanto de los que se tomaría al día siguiente en el San Martín.

Carlos CORREA

Desde Buenos Aires.



—¿En cuánto tiempo hace los cien metros?  
—Depende de quien corra conmigo...



«Los chiquets de Vallis».



—¿Qué opina usted sobre el futuro de este deporte?  
—Pues... que hay que nadar y guardar la ropa.



El año pasado, Robert Fischer ganó, en Mallorca, el VIII Torneo Internacional de Ajedrez. En la fotografía, el norteamericano recibiendo el trofeo de manos del presidente de la Federación.



Esta es la mesa y el tablero donde se está disputando el torneo entre Fischer y Petrosian, en el Club San Martín, de Buenos Aires. Es el mismo que utilizaron Alekhine y Capablanca en 1927.



# LOS cotilleos

de NIVARDO PINA

● Mañana, miércoles, se juega España —queremos decir, naturalmente, el fútbol español— la posibilidad de pasar a la fase final de la Eurocopa 72 o quedar ya fuera de combate de tal torneo, pese a que aún tenga que intervenir, dentro del mismo, en dos encuentros más: frente a Irlanda en domicilios, y ante Chipre, en casa. No habrá que aclarar que de lo que se trata es del partido que contra Rusia corresponde jugar a nuestra selección en Sevilla, partido que a las dificultades de toda índole existentes en cualquier momento, dada la categoría del enemigo, se unen ahora otras particularísimas de actualidad, en las que debe figurar en primer término la falta de preparación como conjunto de nuestro equipo y las ausencias forzadas de valores de la categoría de Gárate y de Pirri. Pese a todo ello, Kubela ha sabido elegir —dentro de lo que hay para elegir— y ha confeccionado un equipo que cuenta con el visto bueno general de crítica y afición. Es en esta afición —especialmente en la sevillana— en la que están puestas todas las esperanzas de victoria propia, mañana en el Sánchez Pizjuán. Porque lo grave del caso es que sólo enos vales el triunfo, pues el empate sería favorable a Rusia para su clasificación. Que el jugador número 12 español sea factor decisivo para ese éxito que espera toda España...

## LA LIGA, AL ROJO VIVO

● Este partido internacional ha dado la primera jornada de descanso a nuestro campeonato nacional liguero. Anteayer no hubo fútbol en España. Bien, distingamos: no hubo fútbol de Primera y Segunda División, al darse descanso a la Liga. Pero sí lo hubo en tercera para iniciar la otra competición del fútbol español: la Copa de S. E. el Generalísimo, torneo que se disputará durante toda la temporada, hasta el primer domingo de julio del próximo año. Ahora, en los comienzos de su desarrollo, sin pena ni gloria, para, después, a medida que nos acerquemos a la final, ir escalentándose y ponerse por último al rojo vivo. Tan al rojo vivo como está en estos momentos la Liga, con el continuado empate entre los blancos de Chamartín y de Mestalla, seguidos aún a tres puntos y con renacida furia por otro blanco, el Sevilla, y de tres conjuntos rayados: Málaga, primero, y Atlético de Madrid y Gijón a un peso. Nota destacada de la situación al día es la mediocre actuación del Barcelona y del Atlético de Bilbao. Pero esto —e incluso aquellos— nada o poco significa en este comienzo de la temporada. Como dice un amigo nuestro, que vive, goza y sufre en el Manzanares: «Pues... no hay aun carretera por delante...»

## EL ENEMIGO PUBLICO NUMERO UNO DEL ARBITRO

● Bien, parece que está resuelto —o a punto de resolverse, no seamos excesivamente optimistas— el que se presentaba como difícilísimo problema del juego sucio, así como el de esa hermana menor, la antideportividad de los jugadores de fútbol en los terrenos de juego. La autoridad dada a los árbitros lleva camino de lograr la desaparición del uno y de la otra, aunque justo es decir que aún persisten algunos brotes de tal violencia, y de tales actitudes. Pues entonces, ¿cuándo se lanza la Federación, en muy semejante operación, por el apremio de los árbitros? Si ha sido un acierto el de las tarjetitas en el bolsillo superior de la chaqueta arbitral, ¿cuándo se llegará a la tarjeta «negra» para los jugadores que actúan mal e incluso rematadamente



mal. Son muchos los botones de muestra que podríamos ofrecer a este respecto, pero nos limitaremos a uno que, para mal del colegiado correspondiente, ya que lo vio toda España, «gracias» a ese enemigo público número uno del árbitro, que se llama televisión. Nos referimos a Medina Díaz y al agarrón que Lico hizo a Paláu en plena área sin nadie que estorbaba su visibilidad, penalty que el andaluz escamoteó tranquilamente. Si entonces Paláu se hubiera revuelto y hubiera hecho una cosa fea, ¿quién merecía la tarjeta? ¿El jugador por su acción o el árbitro por su «no» acción? Señores, pensemos serenamente en cuestiones como ésta...

## EL DOBLE EXITO MADRIDISTA

● La verdad es que no sabemos lo que hará el club de Chamartín futbolísticamente esta temporada. Si será campeón o no lo será, o quedará por la mitad de la Liga. Lo que sí se sabe ya es su éxito eco-

nomico. La renovación del equipo blanco ha sido un acierto general, y lo auténtico es que la masa ha vuelto al estadio de la Castellana como en la época grande del gran Madrid. Los llenos se repiten jornada tras jornada en partidos con contrarios relativamente fáciles —que fáciles del todo no hay ninguno—, pero, llegado el primer enemigo difícil —el Atlético de Bilbao—, el lleno pasó a ser superlento, quedando miles de aficionados en las puertas del campo sin poder entrar, porque Chamartín es construcción de cemento y no de punto. La vista panorámica del estadio madridista «por dentro» nos hizo recordar las palabras del presidente del club en la asamblea del mismo: «Hay que ir a la ampliación de Chamartín. Ahora, sólo queda, ante este segundo éxito del Real Madrid en esta temporada, esperar a que empiecen las obras de esa ampliación propuesta por el profeta blanco...»

## CUANDO LA DESGRACIA VA POR BARRIOS...

● En la acera de enfrente, Marcel Domingo y los suyos se encuentran en plena lucha con la adversidad. Lo que otros años —concretamente en la temporada 68-69— fue un caminar de rosas, ahora es dificultoso andar para evitar las espinas... El Atlético de Madrid está en uno de esos ejercicios negros que todos los clubs de fútbol, más o menos, han atravesado en el correr de los años. Las lesiones se han cobrado en los colores blanquirrojos, por lo que en las jornadas que se han celebrado hasta ahora en el fútbol español y europeo de participación atlética creemos que el monsieur del Mazanarés no ha podido presentar su mejor alineación ni tampoco un repetido equipo. Ahora —un ahora que se mantendrá por algún tiempo, tal vez por tres meses—, la figura efectiva del ataque atlético estará «fuera de juego»: nos referimos, naturalmente, a Eulogio Gárate. Para colmo de los colmos, su sustituto, Orozco, también está tocado. Junto a ellos, Iglesias. Más desgracias, en otro sentido, son la no recuperación de alguno de sus ases, Ufarte concretamente. Y aún más, la sanción (excesiva, dicho sea entre paréntesis) de Ovejero, coincidente con la también lesión de Jayo. Bien, demasiadas cosas en contra... Pero ya verán ustedes cómo, pese a tal temporal, la nave blanquirroja, con tan buenos timoneles como la gobiernan, llegará a buen puerto. E, incluso —quién sabe—, en lucha por la victoria final de «la regata»...

## ¿QUE PASA POR LAS RAMBLAS?

● Sigue el Barcelona dando tumbos. Incluso en sus vic-

torias y empates no logra complacer ni a críticos ni a seguidores. Salvo su primera actuación ligera frente a la Real Sociedad, a la que venciera en su propio feudo por 3-0, todo lo demás realizado hasta ahora ha sido decepcionante, no sólo en resultados, sino que también en juego. «Este Barcelona —se dice por las Ramblas, según nos informan— no es nuestro Barcelona; ni siquiera su sombra.» Ciertamente es que no se deja marcar muchos goles; pero no es menos verdad que en seis partidos ha logrado dos tantos y en sus tres salidas no ha conseguido un solo gol. ¿Qué pasa en este Barcelona de hoy, cuajado de figuras pagadas a peso de oro? Algo se nos ha aclarado al efecto en estos últimos días. La verdad es que no ha causado, el desvelo de tal misterio, la menor sorpresa. Lo que ocurre en las interioridades del club —digamos mejor del equipo— tiene un nombre y ese nombre es Michels... Los jugadores, como en el decir de chascarrillo vasco, «no son partidarios». Fallo es éste que puede ser más perjudicial aún de lo que es ya para el Barça. ¿Logrará don Agustín Montal la solución al caso? Sea lo que fuere, y rompase por donde se rompa la cuerda... lo importante es que el Barcelona vuelva a ser lo que fue, para beneficio de todo el fútbol español.



## LA «CUESTA ARRIBA» DEL VALENCIA

● El codo a codo Valencia-Madrid en el mando de la Liga actual, camino de cubrirse la cuarta parte de la competición, pone de actualidad cuanto se refiere al club de Mestalla. Y en el momento hay que comentar sobre ello. El equipo de Alfredo di Stéfano se encuentra ante una auténtica cuesta arriba; nos referimos a los próximos encuentros que han de jugar los blancos levantinos. Tres partidos que van a poner a prueba la categoría del actual campeón. Sucesivamente, el Valencia ha de enfrentarse a los tres grandes de nuestro fútbol nacional: Atlético de Bilbao, Real Madrid y Barcelona, en domicilios en los dos primeros partidos y en campo propio en el tercero y último de ellos. Partidos nada fáciles, más aún en estos próximos momentos en que se encuentran en difíciles situaciones bilbaínos y barceloneses, mientras que el Madrid querrá, lógicamente, si no superar a su gran rival, al menos mantener el codo a codo en espera de tiempos mejores... El Valencia, que sigue la misma trayectoria

campeón del pasado año, ha reforzado sus líneas defensivas y ofensivas con Meléndez —algo más que gran promesa entre los guardametas nacionales— y con Quino —espléndida y efectiva realidad—. Con ellos dos es posible que «Las cuestas arriba» sean simples paseos por el llano... Pero habrá que verlo.

## MADRIDISTAS QUE TRIUNFAN

● Un conocido hinch blanco espera todos los lunes, con verdadera ansiedad, la salida de nuestro diario para precipitarse a la búsqueda de sus páginas de las crónicas de un par de partidos: uno de Primera División y otro de Segunda. En aquél interviene el Córdoba y el Castellón en éste. No habrá que añadir que, encontradas tales crónicas, se lanza en directas a la calificación de los jugadores de ambos equipos para fijarse en dos nombres: Fermín y Planelles. Y su curiosidad se ve ampliamente satisfecha, porque tras tales nombres siguen, generalmente, los tres «ases» correspondientes. Uno y otro continúan triunfando lo mismo en el Arcángel que en Castalia, prometiendo, en un futuro cada vez más próximo, ser dos astros de nuestro fútbol, para bien del Real Madrid, club al que pertenecen. Sigue así la labor paciente, pero segura, de los técnicos «marengues» pensando en porvenir que indefectiblemente llega, como en el actual caso de García Remón. Y conste que no sólo están «por ahí» estos muchachos citados. Hay muchos Fermín y muchos Planelles que corren por esos campos de España, pensando en hacerlo un día sobre el verde césped de Chamartín...

## LOS CAMPEONES, EN PELIGRO

● La jornada europea del pasado miércoles dio un balance nada favorable para nuestro fútbol: tres derrotas y una sola victoria, con el añadido de que dos de aquellas lo fueron en terreno propio. Valencia y Barcelona, los dos campeones nacionales, ven así en peligro su continuidad en sus respectivos torneos —la auténtica Copa de Europa y la Recopa— batidos mínimamente, en Mestalla y el Nou Camp, por el Újpest húngaro y el Estrella Roja rumano, tras unos encuentros un tanto sorprendentes el primero y ya no tanto el segundo. El Valencia no mereció su derrota, mientras que sí fue merecida la del Barcelona, que sigue su marcha defraudante para los suyos. En Mestalla hubo desgracia en tres tiros a los postes y en que el colegiado de turno «no vieras un clarísimo penalty, que pudo, por lo menos, haber enderezado el partido. En fin, habrá que apretar en Budapest y Bucarest el próximo 3 de noviembre. El Atlético de Bilbao logró un resultado honorable, con su tanto que, en caso de empate final, tiene un doble valor muy apreciable. El Madrid, triunfador de la jornada, tiene a su rival, el Eindhoven, un poco «groggy» con los dos tantos de ventaja, que pudieron y debieron ser alguno más. Todo hace presumir que del estadio De Vliet, en la fecha antes citada, regrese el equipo de Chamartín clasificado para seguir adelante en la Cope de la UEFA.



guapashow

# VERA SANDERS

«¡El jugador número 13!»

Por Hebrero SAN MARTIN - Fotos: J. LARRU

## «¡CUENTE CONMIGO, DON LADIS!»

El incógnito y saludable don Ladis y sus «bachilleres» no estarán mañana solos, solitos, soletos, en el sevillanísimo (y olé) Sánchez Plazán. ¡No y no! ¡Mil veces no! Allí estará el incansable, jaranero y eficaz «jugador número 12», compuesto por cincuenta mil gargantas y cien mil manos. ¡Qué gran jugador es el número 12! Pero... ¡Ay, ay, ay!... ¡Huy, huy, huy!... ¡Hil, hil, hil! todas las precauciones son pocas ante el moscovita adversario. Por eso, «As» (benemérito diario gráfico deportivo), siempre laborando en ¡pírrro! del deporte patrio, envía a Sevilla al impresionante, abrumador y espasmódico «jugador número 13». «De nada, don Ladis!» Se trata de la estrella argentina Vera Sanders, que sabe de balompié casi más que su eminente paisano don DÍ (dín, don). Recién llegada a Oromana, cuartel generalísimo de nuestra «sele», Vera —pla, pla, pla— jugó un partidillo con don Ladis. Entre jugada y jugada —una de las que más impresionaron a KukurukúKubala es la que vemos en nuestro documento gráfico—, el «jugador número 13» alocuciónó, aconsejó y estimuló al «mister-profe». «¡Cuente conmigo, don Ladis!», exclamó Verita, al tiempo que levantaba su extremidad inferior. Don Ladis estaba asustado, pero animado.

## «NOSOTROS, TRANQUILOS» (no mucho, no mucho)

¡Pla, pla, pla! ¡Plí, plí, plí! Nuestro esforzado y bien petrechado «jugador número 13» también hizo turismo. Confortablemente acomodada en la sevillanísima (ísima, ísima) Giralda, hizo unas manifestaciones a los informadores locales, provinciales, regionales, nacionales y moscovitas. Vera (pla, plí, plí, pla) recomendó calma, sosiego y confianza. «Nosotros, tranquilos, aunque no mucho, no mucho», habló. «¡Cualquiera está tranquilo y sosegado ante usted!», comentó un portavoz de los informadores. «Sí, sí, mucho sosiego y mucha tranquilidad», insistió el «jugador número 13». «Don Ladis está animadísimo. Sus «bachilleres» están animadísimos. El «jugador número 12» está animadísimo. Yo, como ven, estoy animadísima. ¡La animación es enorme! Hasta los de la reventa están muy animados. Además, además... (siguieron unos minutos de «suspensísimos» además... ¡ahora corro a animar a los moscovitas!» «¡Traición, traición!», gritaron los informadores. Vera les calmó: «No, tontos, a los moscovitas los estimularé... con mala idea.» Y esbozó una sonrisa como las de los bellacos del cine, pero en guapo. ¡Pla, pla, pla! ¡Plí, plí, plí!



## «¡PLA, PLA, PLA, REPAPLAPLA, PLÍ, PLÍ!»

La abrumadora (muuy) y espasmódica (mucho) Vera Sanders ha trabajado mucho y bien en «Sevilliyas» (y olé, olé). Al frente del maravilloso «jugador número 12», participó en un ensayo general de «animación y estímulo» a los «bachilleres» del catedrático del balón redondito, que no es otro que don Ladis (llamado por los moscovitas KukurukúKubalovichKukú). Un sevillanísimo espectador, don Asdrúbal, comentó: «¡Con una animadora como ésta... qué bien vamos a animar a los chicos!» Verita, cual Stokowsky en mono, dirigió una sinfonía de palmas, palmitas y palmazos, que, como suena igual mañana... Empezaba con un suave, pero insistente «pla, pla, pla, pla, pla, pla, pla, pla», al que seguía una serie en do muy mayor: «Repaplá, repaplá, repaplá, repapaplá, pla, pla» que desembocaba en un grandioso «tempo» en fa sostenido, y en mí sostenidísimo: «Plareplaplá, plareplaplá, plareplaplá, pla, pla». Y, por fin, un inesperado y excitante epílogo: «Plapláplí, plíplíplí, repaplá, replíplí, plí, plí». Señores: aquello no era un graderío, ¡era la Feria de Sevilla! ¡Pla, pla, pla! ¡Plí, plí, plí!





NO SOLO NO  
TELEVISAN PAR-  
TIDOS SI NO QUE  
TENEMOS QUE OIR  
AL ARBITRO CUAN-  
DO "PASAN" AL  
SANTO

SEGU-  
RO QUE  
"ESO" ES  
PENAL-  
TY!

¡ESTA "CHALAO"  
¡COMO ECHO EN  
FALTA UN PAR  
DE BUENAS AL-  
MOHADILLAS...!

ES EL ARBI-  
TRO DEL  
ESPANA-U.R.R.S.  
QUE SE ESTA  
ENTRENAN-  
DO.

¡MUCHACHOS  
MIRAR POR DON-  
DE, NOSOTROS  
LOS FOROFOS, VA-  
MOS A PODER  
ENTRENARNOS  
EN FRASES "CA-  
RINOSAS"



EL ANTIGUO GRAN DELANTERO DEL SEVILLA ES AHORA UN ACREDITADO IMPRESOR

## RAIMUNDO, CREADOR DEL CARTEL Y DEL BILLETAGE DEL ESPAÑA-U. R. S. S.

Por SALVADOR RECIO

Fotos: SERRANO

**R**AIMUNDO Blanco continúa alrededor del fútbol. Ya no dribla con aquel quiebro suyo, inigualable, a los rivales. Ahora, tiene que andar sorteando la prisa, driblando las dificultades de un industrial responsable, pero cerca de la parcela que le dio fama; por los alrededores de lo que fue para él una pasión: el fútbol. Porque Raimundo heredó de su padre, además de la industria que con tanto celo y prestigio levantó éste, la afición por las artes gráficas.

No vivió Raimundo la etapa de las «vacas gordas» del profesionalismo futbolístico. Jugó en una época —la época de oro del Sevilla— en que los futbolistas, como suele decirse, ganaban lo comido por lo servido.

—No me dio dinero el fútbol —dice—, pero, en cambio, me dio un tesoro que vale más que el dinero: la oportunidad de hacer amigos. Estos los conservo siempre. Eso vale una auténtica fortuna.

—Y el negocio... ¿te gusta?

—Mucho. Me crié al pie de las máquinas. Mi padre siempre tuvo esta industria, haciendo de ella como un templo al que todos hemos querido. Me enseñó el oficio, porque mi padre tenía la rara cualidad del buen gusto, de saber escoger los colores y los tipos, de hacer una obra de arte de este trabajo, que tiene mucho de artesanía.

—Sin embargo, sigues yendo al fútbol...

—Naturalmente. Es mi gran pasión. Voy a todos los partidos, en todos los campos. Sufro mucho, porque, cuando no les salen las cosas a los futbolistas que yo sé que saben hacerlo, me parece que soy yo el que está fallando. Hay veces que no falta nada para darle un puntapié al que está delante en los graderíos.

### EL SEVILLA

—¿Sevillista siempre?

—Desde niño, desde que tengo uso de razón. Yo tuve la suerte de jugar en el Sevilla, de colmar mi ilusión, de vestirme cada tarde con la camiseta que lo era todo para mí. Y, además de jugar, hacerlo junto a aquellos fenómenos de Campanal, Torrontegui, Berrocal, López, Bueno, Villalonga, Pepillo, Fedé, Joaquín, Guillelmo,

Alcázar Félix, etc., y con la siguiente generación de los Busto, Arza, Iturbe, Campos, Araujo, etc. Eso, para mí, ha sido algo que tengo que agradecerle a Dios, porque me permitió vivir aquella etapa.

Estamos junto a Raimundo, en su nueva factoría, en una amplia nave donde las máquinas más modernas obran el milagro de la impresión en colores. Estamos con él y con el otro Raimundo, su hijo mayor, que termina ya en los estudios de bachillerato, buscando plaza en la vida universitaria, pero que se va a la imprenta en las horas libres para estar junto a su padre, como estuviera Raimundo cuando era futbolista y su padre le metía en el cuerpo el gusanillo de las artes gráficas.

—¿No jugaste ningún partido internacional?

—Esa fue mi gran pena. En una ocasión me seleccionó Eduardo Teus, precisamente para un partido, creo que el único, que se jugó en el viejo Nervión, allá por 1942, contra Francia. Fui seleccionado y estuve en el banquillo, pero no jugué.

—¿Crees que se cometió contigo alguna injusticia en este sentido?

—No, no lo creo. Había unos jugadores fabulosos entonces. Fijate que en aquel partido que yo iba a jugar salieron Chus Alonso y Campos de interiores. ¿Te parece que podía yo sentirme defraudado? Y estaban también Herrérita, Escolá, Leoncito e Iraragorri, y ya empujaba Panizo. Para qué te voy a enumerar...

### «UNO MAS»

—Sin embargo, tú fuiste un jugador genial en aquella época...

—Yo era uno más. Se dijo mucho que en aquella delantera, en la «stuka», Pepillo, Torrontegui y yo éramos los «listos»; pero no te olvides de que teníamos a Guillermo Campanal, que era el verdadero fenómeno. La prueba es que fue muchas veces internacional. Al principio puede que no jugara tan bien, porque era todo empuje; pero en mi etapa Guillermo jugaba con una agilidad y una clase indiscutibles. También estaba Berrocal, que el pobre ya ha muerto: ese sí que era un genio del balón.

Nos pasaríamos horas y ho-



Raimundo y su hijo, haciendo las últimas correcciones sobre el cartel España-Rusia.



Junto con Torrontegui, en su época de destacado jugador sevillista.



Vigilando la salida de máquina de los carteles.

ras hablando con Raimundo de su época de futbolista, repasando los álbumes de fotos de su etapa de jugador. De Raimundo dijo un día el maestro Rienzi —ya desaparecido— en ocasión de un partido jugado por el Sevilla en Madrid, en los años cuarenta: «Menudo y pequeño, «cachito» de sal, Raimundo es el genio, la pimienta de una delantera que hace encaje de bolillos.» Raimundo se sonríe, se le ilumina el semblante cuando se lo recordamos.

—Ahora, lo que hace falta es que digan lo mismo, pero refiriendo a mis trabajos de impresor.

Porque Raimundo se ha acreditado como impresor. Aparte de su numerosa clientela fuera del ambiente futbolístico, en el balompié trabaja casi permanentemente:

—Pues sí, mira. Trabajo para la Federación Española, para la regional andaluza, para el Sevilla (toda la vida), Atlético de Madrid, Real Betis, Cádiz, Algeciras, Granada y para otros muchos clubs españoles. Me encanta hacer el boceto de las entradas, darle color y presentarlo a los clientes. Gozo con ello, como he gozado confeccionando este cartel del España-Rusia, que va a salir ahora mismo de la máquina, y los billetes, que son éstos. ¿Quieres alguna entrada del España-Rusia? Pues... cómprala.

Para Raimundo Blanco, hacer estos trabajos futbolísticos supone estar cerca de lo que fue su gran pasión, y vivir permanentemente ligado a los clubs, al ambiente futbolístico, pues, aunque alguna vez hizo «pinitos» de técnico, y también ha sido directivo de club y de la Federación, lo suyo, ahora, es esto: evocar cada día, a cada hora, lo que fue para él el fútbol, y lo que es ahora, cuando de su taller han de salir las entradas y los carteles.





● Hoy, un vistazo a los torneos internacionales de fútbol. Por ejemplo: ¿cuántas veces ha ganado el Barcelona la extinguida Copa de Ferias?

- A. Tres. ☐
- B. Dos. ☐
- C. Cuatro. ☐
- D. Al Barça no le gustan las ferias. ☐
- E. Sólo la primera y el partido para adquirirla en propiedad. ☐

● En el mismo torneo, ¿qué otros clubs españoles vencieron en alguna edición?

- A. Ninguno. ☐
- B. Zaragoza y Valencia. ☐
- C. Valencia, Zaragoza y Atlético de Madrid. ☐
- D. Valencia y Español. ☐
- E. Linares y Antequera. ☐

● Pasemos a la Recopa europea para clubs. ¿Qué club la ha ganado dos veces consecutivas?

- A. Chelsea. ☐
- B. Leeds. ☐
- C. Ninguno. ☐
- D. Tolosa. ☐
- E. Bayern Munich. ☐

● El Atlético de Madrid ganó la Recopa en 1962. ¿Cuándo la ganó el Atlético de Bilbao?

- A. Nunca. ☐
- B. El mismo año. ☐
- C. En 1964. ☐
- D. Al año siguiente. ☐
- E. En 1967. ☐

● Ahora, Copa de Europa para Campeones de Liga. El Madrid ganó las cinco primeras ediciones. ¿En qué temporada se jugó la primera?

- A. 1212-13. ☐
- B. 1957-58. ☐
- C. 1958-59. ☐
- D. 1955-56. ☐
- E. 1960-61. ☐

● El actual titular de la Copa de Europa es un equipo holandés. ¿Cuál, concretamente?

- A. Feyenoord. ☐
- B. Rotterdam. ☐
- C. Gruyère. ☐
- D. Ajax Amsterdam. ☐
- E. Eindhoven. ☐

● Como usted sabe, los madridistas han logrado seis Copas de Europa. Ahora bien, ¿cuántas finales han jugado?

- A. Esas seis. ☐
- B. Siete. ☐
- C. Ocho. ☐
- D. Nueve. ☐
- E. ¡Furgo! ☐

● Aparte del Madrid, el Barcelona es el único equipo hispano que llegó a una final de Copa de Europa. ¿Quién fue su rival?

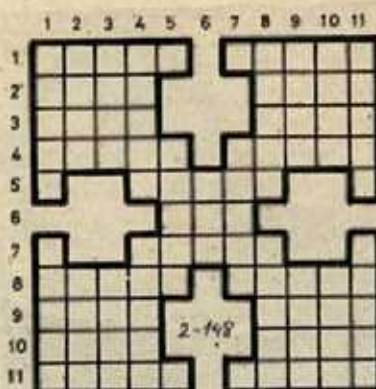
- A. Inter. ☐
- B. Milán. ☐
- C. Manchester United. ☐
- D. Gurozeta. ☐
- E. Benfica. ☐

● Hasta la fecha, se han celebrado nueve campeonatos del mundo para selecciones de fútbol. ¿Qué países europeos han logrado el título alguna vez?

- A. Sólo Inglaterra. ☐
- B. Italia e Inglaterra. ☐
- C. Hungría, Italia y Alemania. ☐
- D. Italia, Alemania e Inglaterra. ☐
- E. Oriundolandia. ☐

● Brasil ostenta el récord de tres campeonatos mundiales en fútbol. ¿Ganó alguno de ellos fuera del continente americano?

- A. Uno, en Suecia. ☐
- B. Ninguno. ☐
- C. Los tres. ☐
- D. Dos (Suiza y Suecia). ☐
- E. Uno, en el campo del Moscardó. ☐

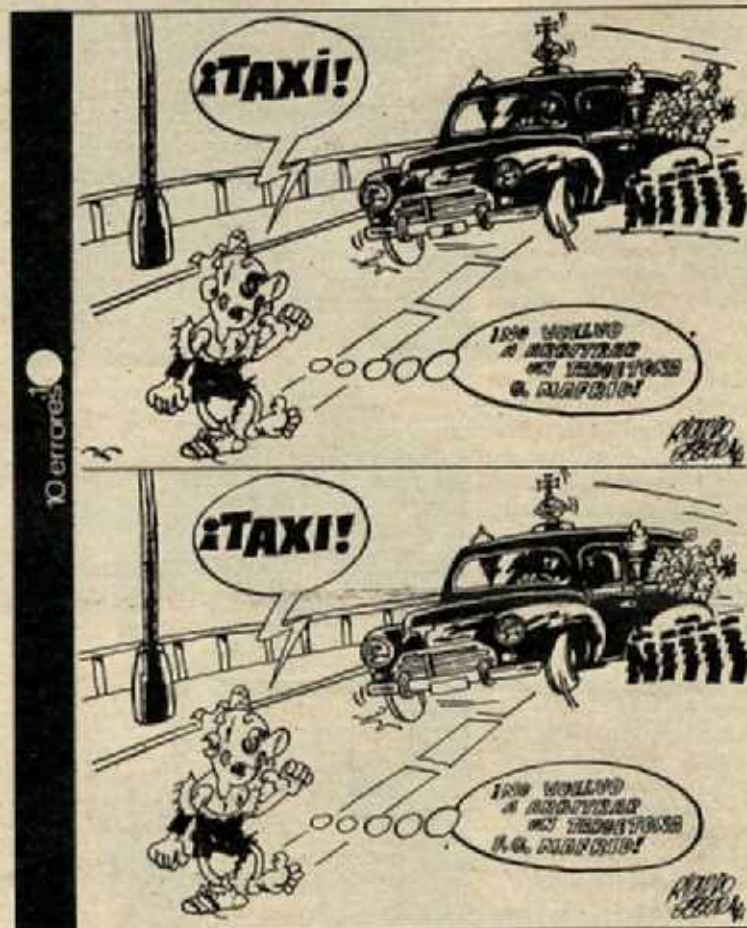


# crucigrama

**HORIZONTALES.** 1: Boxeador del peso ligero, que formó parte del equipo español amateur en los XIX Campeonatos de Europa y fue derrotado por el turco Tatar. Parte del brazo desde la muñeca hasta la extremidad de los dedos (plural). 2: Dios supremo de la mitología escandinava. Equipo madrileño de fútbol. 3: En fútbol, portería. Substan-

cia dulce que elaboran las abejas. 4: Hornillo portátil de hierro, barro o ladrillo. Ciudad de la República Sudafricana en la provincia de El Cabo. 5: Natural de cierta región de la España Tarraconense, que corresponde a la actual Asturias. 6: Jugador de fútbol que se alineó con la selección española contra la URSS, en Moscú, el 30 de mayo de 1971. 7: Periodos de tiempo. 8: Componente con limpieza y pulcritud. Sitios poblados de árboles en las riberas. 9: Conjunto de bienes que lleva la mujer al casarse. Ciclista español nacido en Oyarzun (Guipúzcoa). 10: Extremos de un equipo de fútbol. Novillo que no llega a dos años. 11: Monedas del Perú. Instrumento con que se labra la tierra.

**VERTICALES.** 1: Alturas pequeñas. Prácticas cierto deporte. 2: Localidad de Holanda en la provincia de Brabante Septentrional. Falto de compañía. 3: Señalamiento de día, hora y sitio para una entrevista. Alcohol que se extrae calentando esperma de ballena con una solución de potasa. 4: Una de las islas Cícladas. Antiguamente, maestro. 5: Ciudad alemana en la provincia prusiana del Rin. 6: Movimiento convulsivo y ruidoso del aparato respiratorio. 7: Alises una cosa. 8: Poner a uno armas. Acostumbrar, tener costumbre. 9: Género de reptiles ofidios venenosos. Tacha, defecto. 10: Municipio de Noruega, en la provincia de Opland. Atreveso. 11: Estación. Tuéstalo al fuego.



## horóscopo del deportista

del 26 de octubre al 1 de noviembre

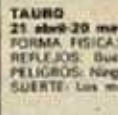
Por Marco ALFA



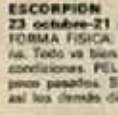
**ARIES**  
21 marzo-20 abril  
FORMA FÍSICA: Bastante normal en estos días. REFLEJOS: No atiendan los entrenamientos diarios. En general, son buenos. PELIGROS: Cuiden sus ojos de posibles accidentes. SUERTE: No la tendrá en esta semana en sus empresas.



**LIBRA**  
23 septiembre-22 octubre  
FORMA FÍSICA: Cuidado con los riñones en ejercicios fuertes. REFLEJOS: Buenos en general, si sabe controlar su ritmo. PELIGROS: Cuidado con posibles caídas en los días 18 y 29. SUERTE: Esta de cara toda la semana, si sabe aprovecharla.



**TAURO**  
21 abril-20 mayo  
FORMA FÍSICA: Una posible fatiga le restará capacidad. REFLEJOS: Buenos para ejercicios de gran concentración. PELIGROS: Ninguno, los astros están con usted esta semana. SUERTE: Las mejores días son el 27 y el 30.



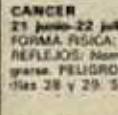
**ESCORPIO**  
23 octubre-21 noviembre  
FORMA FÍSICA: No tiene por qué preocuparse en esta semana. Todo va bien. REFLEJOS: Deben más horas y están en condiciones. PELIGROS: Intoxicaciones, si toma alimentos un poco pasados. SUERTE: Declina, sin esperar, el día 26; no así los demás días.



**GEMINIS**  
21 mayo-20 junio  
FORMA FÍSICA: Muy buena en general, si se exceptúa un breve caluroso. REFLEJOS: Un poco lentos para ejercicios rápidos. PELIGROS: Cuiden sus brazos de posibles lesiones. SUERTE: No la prueba el día 26, los demás días serán buenos.



**SAGITARIO**  
22 noviembre-21 diciembre  
FORMA FÍSICA: Buena, si no recibe un fuerte golpe en su parte derecha. REFLEJOS: Se encuentran totalmente actualizados y en buenas condiciones. PELIGROS: Cuiden sus caderas en los saltos de altura. SUERTE: No se espere incidentes los días 28 y 29.



**CANCER**  
21 junio-22 julio  
FORMA FÍSICA: Excelente en los primeros días de la semana. REFLEJOS: Normales, pero con una cierta lentitud a medianoche. PELIGROS: Ataques de dolor de pecho le atormentan los días 28 y 29. SUERTE: Aprovechela en los días 25 y 31.



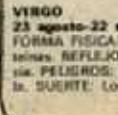
**CAPRICORNIO**  
22 diciembre-20 enero  
FORMA FÍSICA: Una buena dosis de calcio le vendrá bien en esta semana. REFLEJOS: No están muy controlados, debido a su forma física. PELIGROS: Su estrecha le acompaña en esta semana. Nada debe temer. SUERTE: Buena en general, pero el mejor día es el 26.



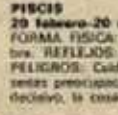
**LEO**  
23 julio-22 agosto  
FORMA FÍSICA: Será buena si deja las bebidas alcohólicas. REFLEJOS: Normales, si sigue el consejo dado. PELIGROS: Ninguno, en esta semana, que dañen su columna vertebral. SUERTE: Muy buena menos los días 28 y 29.



**ACUARIO**  
21 enero-19 febrero  
FORMA FÍSICA: Pequeñas incidencias físicas que afectan su buena forma. REFLEJOS: Buenos para ejercicios de gran fondo. PELIGROS: Cuiden sus pies y manos de cortaduras producidas en caídas. SUERTE: Nada de particular en toda la semana.



**VIRGO**  
23 agosto-22 septiembre  
FORMA FÍSICA: Necesita una alimentación más rica en proteínas. REFLEJOS: Adecuados para ejercicios de poca violencia. PELIGROS: Se le presenta una semana normal y tranquila. SUERTE: Los astros indican que el mejor día es el 26.



**PISCES**  
20 febrero-20 marzo  
FORMA FÍSICA: Excelente en todos los sentidos de la palata. REFLEJOS: Buenos para ejercicios de gran velocidad. PELIGROS: Cuiden su hígado de los golpes y así no tendrán serias preocupaciones. SUERTE: Pienso antes de dar el paso decisivo, la cosa no se ve clara.



# LOS TRES GOLES DEL MADRID AL EINDHOVEN



**ANZARDA.** Córner contra el equipo holandés; centro templado de Aguilar, y cabezazo picado de Anzarda. El portero logra tocar la pelota pero no puede impedir que penetre en su marco. Era el 1-0.



**AGUILAR.**—Pase en profundidad de Amancio e internada de Aguilar que, tras soportar la desesperada entrada de Kemper, sigue en poder de la pelota para batir a Van Beveren con un remate por bajo (2-1).



**PENALTY.**—Intento de remate de Santillana, que pelea con el guardameta holandés; zancadilla del meta del Eindhoven, y penalty favorable al Real Madrid.



**AMANCIO.**—El interior derecho madridista, Amancio, encargado de disparar el penalty, lo hace con su habitual habilidad, tras equivocarse con su amago previo a Van Beveren, y hace diana. Es el definitivo 3-1. (Fotos Javier Gálvez.)



## **NACIONAL**

### **FUTBOL**

#### **Copa del Generalísimo**

Orense, 1; Zamora, 0.  
 Euzkadi, 2; Palencia, 3.  
 Baracaldo, 1; Salamanca, 1.  
 Real Unión, 0; Sestao, 1.  
 Aragón, 3; Bilbao At., 0.  
 Júpiter, 3; Eibar, 0.  
 Mirandés, 4; Alavés, 2.  
 Basconia, 2; Torrelavega, 3.  
 Candás, 1; Fabril, 1.  
 Compostela, 0; Avilés, 2.  
 Ponferradina, 0; Lugo, 0.  
 Astillero, 2; Tudelano, 1.  
 Talavera, 0; Valdepeñas, 0.  
 Linares, 1; Getafe, 0.  
 Plus Ultra, 1; Jaén, 1.  
 Moscardó, 2; Cacereño, 1.  
 Badajoz, 2; Calvo Sotelo, 1.  
 Olímpico, 1; Alcoyano, 3.  
 Acero, 0; At. Madrileño, 1.  
 Osasuna, 2; Huesca, 2.  
 Lérida, 3; Oberena, 0.  
 Eldense, 3; Gandía, 0.  
 Ilicitano, 2; Algemesi, 3.  
 Cartagena, 1; Benicarló, 1.  
 Levante, 1; Murcia, 0.  
 Calella, 2; Girona, 0.  
 Tarrasa, 3; Gimnástico, 1.  
 Tortosa, 1; Onteniente, 1.  
 At. Baleares, 0; Ibiza, 0.  
 At. Ciudadela, 0; Poblense, 1.  
 Badalona, 1; Barcelona At., 1.  
 Ceuta, 1; Balompédica Linense, 1.  
 Triana Balompié, 1; Recreativo Huelva, 1.  
 At. Malagueño, 1; Melilla, 2.

### **BALONCESTO**

#### **Primera División**

Vallehermoso, 66; Barcelona, 83.  
 Juventud, 98; Náutico, 48.  
 Pícadore, 74; San José, 66.  
 Manresa, 79; Breogán, 44.  
 Fineda, 54; Kas, 61.  
 Real Madrid, 102; Estudiantes, 72.

### **BALONMANO**

#### **División de Honor**

Atlético, 18; Bidasoa, 11.  
 Obras del Puerto, 24; Sabadell, 19.  
 Marcol, 19; Bofarull, 12.  
 Barcelona, 10; Granollers, 10.  
 Vallhermoso, 23; La Salle, 22.  
 Eguía, 6; Anaitasuna, 9.

### **HOCKEY PATINES**

#### **División de Honor**

Reus Deportivo, 2; Barcelona, 5.  
 Vendrell, 2; Arenys de Munt, 1.  
 Noya, 2; Natación Reus, 2.  
 Sentmenat, 6; Femsa, 5.  
 Sardañola, 6; Voltregá, 0.  
 Montemar, 4; Mataró, 3.  
 Español, 7; Calafell, 5.

### **RUGBY**

#### **Liga Nacional**

Canoe N. C., 22; C. D. Arquitectura, 13.  
 El Salvador, 4; Natación, 0.  
 Barcelona, 9; Samboyana, 9.  
 Universitario, 18; At. San Sebastián, 4.

## **INTERNACIONAL**

### **HOCKEY HIERBA**

#### **I Copa del Mundo**

#### **Grupo A:**

Francia, 1; Argentina, 0.  
 Kenya, 3; República Federal Alemana, 0.  
 Kenya, 2; Argentina, 0.

India, 1; República Federal Alemana, 0.  
 Kenya, 2; República Federal Alemana, 1.  
 (para el segundo puesto del Grupo A).  
 Grupo B:  
 Holanda, 1; Australia, 1.  
 ESPAÑA, 1; Pakistán, 2.  
 Japón, 1; Holanda, 0.  
 Australia, 1; ESPAÑA, 0.  
 Semifinales:  
 ESPAÑA, 1; Kenya, 0.  
 Pakistán, 2; India, 1.  
 Clasificación:  
 Japón, 2; Argentina, 0 (nuevo y décimo puesto).  
 Francia, 1; Australia, 0 (séptimo y octavo).  
 República Federal Alemana, 1; Holanda, 0 (quinto y sexto).  
 India, 2; Kenya, 1 (tercero y cuarto).  
 Final:  
 Pakistán, 1; ESPAÑA, 0.

### **FUTBOL**

#### **Copa de Europa**

Olympique de Marsella, 1; Ajax, 2.  
 Grasshopper Zurich, 0; Arsenal, 2.  
 Celtic Glasgow, 3; Sliema Wanderers, 0.  
 T. S. K. A. Moscú, 1; Standard de Lieja, 0.  
 Borussia Moenchengladbach, 7; Inter Milán, 1.  
 Dynamo Bucarest, 0; Feijenoord, 3.  
 Benfica Lisboa, 2; C. S. K. A. Sofia, 1.  
 VALENCIA, 0; Ujpest Dorosa, 1.

### **Recopa**

Sparta Rotterdam, 1; Estrella Roja, 1.  
 Beerschot, 1; Dynamo Berlín, 3.  
 BARCELONA, 0; Steaua Bucarest, 1.  
 Avitdaberg, 0; Chelsea, 0.  
 Liverpool, 0; Bayern Munich, 0.  
 Torino, 1; Austria Viena, 0.  
 Eskischirsport, 0; Dynamo Moscú, 1.  
 Glasgow Rangers, 3; Sporting Lisboa, 2.

#### **Copa de la UEFA**

#### **Grupo I:**

Rosenborg Trondheim, 4; Lierse, 1.  
 Rapid Bucarest, 4; Legia Varsovia, 0.  
 Colonia, 2; Dundee United, 1.  
 A. D. O. La Haya, 1; Wolverhampton, 3.

#### **Grupo II:**

Zvezdnicar Sarajevo, 1; Bolonia, 1.  
 Nantes, 0; Tottenham, 0.  
 Eintracht Brunswick, 2; ATLETICO DE BILBAO, 1.  
 St. Johnstone, 2; Vasas Budapest, 0.

#### **Grupo III:**

Spartak Moscú, 0; Vitoria Setúbal, 0.  
 Milán, 4; Hertha Berlín, 2.  
 O. F. K. Belgrado, 1; Carl Zeiss Jena, 1.  
 Ferencváros, 6; Panionios, 0.

#### **Grupo IV:**

Zaglebie Walvzrich, 1; U. T. A. Arad, 1.  
 Dynamo Zagreb, 2; Rapid Viena, 2.  
 REAL MADRID, 3; P. S. V. Eindhoven, 1.

### **CICLISMO**

#### **Gran Premio de las Naciones (76 Kms.)**

1. OCARA, 1-40-45.  
 2. Zoetemelk, 1-45-46.  
 3. Mortensen, 1-43-48.

### **TENIS**

#### **Open Conde de Godó**

Semifinales:  
 Individuales masculinos:  
 Orantes vence a Riessen, por 3-6, 6-4, 6-0 y 6-1.  
 Lutz a Mulligan, por 6-1, 6-4 y 7-6.  
 Individuales femeninos:  
 Pinto vence a Gourdail, por 6-3 y 6-1.  
 Hosi a Estalella, por 6-3 y 6-3.  
 Dobles masculinos:  
 Gimeno-Drysdale vencen a Okker-Riessen, por 7-5 y 6-1.  
 Franulovic-Gisbert a Maud-Stone, por 6-4, 5-7 y 6-3.  
 Dobles femeninos:  
 Sieler-Pinto vencen a Estalella-Hernández Coronado, por 6-4, 2-6 y 6-1.  
 Hosi-Schultze a Van Haver-Gourdail, por 6-4 y 7-5.

Dobles mixtos:  
 Señores de Mandarino vencen a Hosi-Arilla, por 6-3 y 6-4.  
 Hermanos Alexander a señores Pinto, por 6-3 y 6-4.  
 Finales:  
 Individual masculina:  
 Orantes vence a Lutz, por 6-4, 6-3 y 6-4.  
 Individual femenina:  
 Hosi vence a Pinto, por 6-2 y 6-1.  
 Dobles masculinos:  
 Gisbert-Franulovic vencen a Gimeno-Drysdale, por 7-6, 6-2 y 7-6.  
 Dobles femeninos:  
 Hosi-Schultze vencen a Sieler-Pinto, por 6-4 y 6-2.  
 Dobles mixtos:  
 Señores de Mandarino vencen a hermanos Alexander, por 6-4, 6-2 y 7-5.

### **AUTOMOVILISMO**

#### **Rallye de España**

1. Nicolas-Todt (Alpine Renault).  
 2. Fiorentino-Berbozy (Simca CG-MC), a 11 segundos.  
 3. Reverier-Ventura (Alpine Porsche), a 2-55-4.  
 4. Zasada-Nowicki (BMW 2002 TI), a 2-57-3.  
 5. Ruiz Giménez-Bueno (Porsche 911 S), a 11-9-1.

6. Munari-Manucci (Lancia Fulvia HF), a 11-53-1.  
 8. L. Saina-Oñoro (Alpine Renault), a 13-50-3, primero en vehículos nacionales.  
 Esta prueba es puntuable para el Campeonato de Europa de Rallyes.

### **MOTORISMO**

#### **III Moto-cross Internacional de Otoño**

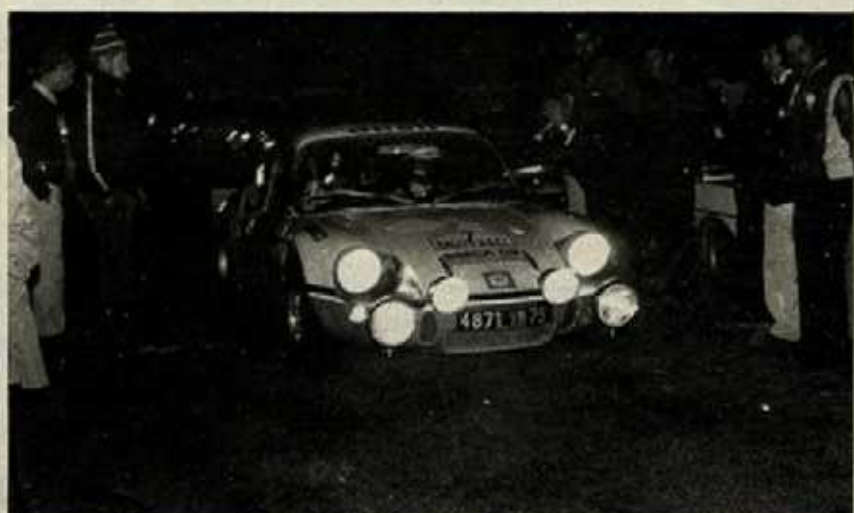
Seniors:  
 1. Wiertz (Bultaco), 2 puntos.  
 2. Bacon (Bultaco), 4.  
 3. Capapey (Bultaco), 6.  
 4. Sánchez (Bultaco), 9.  
 5. Saiz (Bultaco), 12.  
 Juniors:  
 1. Muñoz (Bultaco), 2 puntos.  
 2. Illa (Montesa), 7.  
 3. España (Ossa), 11.  
 4. Gay (Ossa), 11.  
 5. López (Bultaco), 12.

### **BOXEO**

Ohba (Japón) revalidó el título mundial de los moscas (Asociación Mundial de Boxeo) al vencer por puntos a Cabanica (Filipinas).



Jean Pierre Nicolas, al volante del Alpine Renault 1800, ha mandado de principio a fin el Rallye de España, prueba que ya ganó el año pasado. Pese a esto, su victoria no ha sido fácil, pues ha debido contener en todo momento a Fiorentino, su más temible rival.



Sacando partido de la magnífica estabilidad del Simca CG-MC, Bernard Fiorentino ha inquietado constantemente a Nicolas, incluso haciendo unos mejores tiempos que él en la segunda etapa. Finalmente, terminaría a sólo once segundos del vencedor.



Estanislao Reverier ha sido el mejor español clasificado, colocando el Alpine Porsche de su patrocinador, en el tercer lugar absoluto, después de que Ruiz Giménez se viera retrasado por pequeños problemas de su coche.

### **SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS**

En la frase que dice en árabe: "El Rey que mira el sol en la mano" (1) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (2) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (3) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (4) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (5) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (6) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (7) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (8) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (9) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (10) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (11) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (12) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (13) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (14) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (15) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (16) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (17) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (18) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (19) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (20) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (21) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (22) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (23) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (24) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (25) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (26) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (27) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (28) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (29) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (30) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (31) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (32) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (33) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (34) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (35) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (36) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (37) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (38) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (39) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (40) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (41) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (42) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (43) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (44) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (45) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (46) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (47) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (48) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (49) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (50) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (51) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (52) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (53) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (54) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (55) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (56) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (57) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (58) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (59) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (60) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (61) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (62) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (63) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (64) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (65) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (66) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (67) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (68) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (69) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (70) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (71) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (72) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (73) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (74) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (75) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (76) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (77) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (78) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (79) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (80) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (81) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (82) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (83) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (84) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (85) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (86) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (87) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (88) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (89) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (90) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (91) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (92) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (93) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (94) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (95) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (96) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (97) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (98) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (99) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (100) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (101) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (102) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (103) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (104) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (105) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (106) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (107) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (108) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (109) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (110) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (111) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (112) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (113) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (114) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (115) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (116) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (117) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (118) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (119) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (120) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (121) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (122) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (123) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (124) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (125) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (126) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (127) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (128) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (129) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (130) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (131) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (132) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (133) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (134) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (135) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (136) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (137) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (138) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (139) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (140) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (141) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (142) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (143) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (144) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (145) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (146) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (147) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (148) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (149) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (150) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (151) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (152) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (153) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (154) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (155) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (156) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (157) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (158) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (159) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (160) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (161) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (162) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (163) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (164) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (165) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (166) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (167) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (168) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (169) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (170) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (171) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (172) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (173) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (174) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (175) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (176) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (177) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (178) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (179) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (180) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (181) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (182) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (183) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (184) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (185) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (186) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (187) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (188) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (189) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (190) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (191) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (192) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (193) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (194) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (195) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (196) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (197) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (198) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (199) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (200) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (201) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (202) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (203) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (204) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (205) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (206) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (207) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (208) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (209) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (210) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (211) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (212) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (213) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (214) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (215) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (216) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (217) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (218) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (219) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (220) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (221) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (222) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (223) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (224) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (225) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (226) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (227) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (228) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (229) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (230) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (231) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (232) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (233) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (234) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (235) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (236) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (237) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (238) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (239) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (240) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (241) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (242) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (243) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (244) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (245) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (246) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (247) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (248) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (249) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (250) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (251) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (252) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (253) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (254) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (255) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (256) Pasa una letra de la izquierda: "El Rey que mira el sol en la mano" (257) Pasa una letra de la izquierda





## OCAÑA, MAGNIFICO GANADOR DEL G. P. DE LAS NACIONES

El español Luis Ocaña se impuso el pasado domingo con plena autoridad en el Gran Premio de las Naciones, prueba cumbre entre todas cuantas se celebran en el mundo contra reloj. Cubrió los 76 kilómetros a un promedio de 45,260, aventajando en más de tres minutos al segundo clasificado, Zoetemelk. Ocaña es el primer corredor que ha ganado como amateur (1967) y como profesional Las Naciones.



## EL GODÓ, PARA ORANTES



Dos momentos del gran triunfo de Manuel Orantes en el Conde de Godó: un revés ante el norteamericano Lutz, en la final, que ganó en sólo tres sets, y con el precioso trofeo conquistado. — Fotos Europa Press.



## ◀ ESPAÑA, SUBCAMPEONA DEL MUNDO

En Barcelona y en la gran final de la I Copa del Mundo de Hockey sobre Hierba, España, tras perder por uno-cero con el Pakistán, actual campeón olímpico, conquistó el subcampeonato del mundo, una de las máximas hazañas de nuestro hockey sobre hierba. En las fotografías, un ataque español a cargo del capitán, Paco Amat, y el momento en que el ministro de Industria, señor López de Letona, coloca la medalla de plata de la Copa del Mundo al capitán español.—Fotos Europa Press.



## JO SIFFERT SE MATA EN INGLATERRA

Durante la disputa de una carrera de Fórmula 1 en Brands Hatch, en Inglaterra, el automovilismo se cobró una nueva vida, la del famoso piloto suizo Jo Siffert. En las fotografías, el infortunado Siffert en un momento de la prueba, y el estado en que quedó su BRM tras el accidente y después del inmediato incendio. — Fotos A. P. Europa.





# LA ULTIMA SELECCION SOVIETICA

Ultima formación del equipo nacional de la U. R. S. S., antes de su encuentro en Windsor Park, frente a Irlanda del Norte (1-1). De izquierda a derecha: Shesternev (capitán), Rudakov, Byshovets, Shevchenko, Kurth-silava, Konkov, Dolmatov, Dzadzashvili, Kisseliy, Kolotov y Lovchev. Foto Ion Hossack.



**as**  
color